# FIERRO

Dodo & Ben Radis / **GOMINA: EL AMANECER**
Muñoz y Sampayo / **BILLIE HOLIDAY**
De Santis y O'Kif / **LUPINO STAVORISKY**
Durañona / **RAZA DE ESCORPIONES**
Tardi / **ADIOS BRINDAVOINE**
**NINE / EL TOMI / SANYU**
**MAX CACHIMBA**
**Notas:** ***Lucca'90***
***La ilustración***
***Scorsese***




Revista mensual de
Ediciones de la Urraca
Nº 77 / ₳ 22.000.-

▶ **FIERRO a fierro.** Revista mensual. Redacción y envíos: Venezuela 842 (1095) Buenos Aires. Director: **Andrés Cascioli.** Director de Arte: **Juan Manuel Lima.** Responsable de Redacción: **Pablo De Santis.** Dibujan y escriben todos los que figuran en el índice. Asistente de diagramación: **Gustavo Alvarez.** Coordinación general: **Daniel Migani.** Producción Gráfica: **Carlos A. Pérez Larrea** y **Alex Turiansky** (Encargados). Corrección: **Clara Ortiz** (Encargada). Laboratorio: **Eduardo Barrera, Alberto Molina** (Encargados). Fotocomposición: **Buena Letra S.A. e.f.** Editada por: **Ediciones de la Urraca S.A.** Director Editorial: **Andrés Cascioli.** Adjunta a Dirección: **Nora Cascioli.** Asesor legal: Dr. **Eduardo Miranda.** Jefe de Coordinación: **Juan Zahlut.** Gerenta de Administración: **Silvia de los Santos.** Gerente de Personal: **Rodolfo Proto.** Secretarias: **Patricia Orfila, Aída Tuero.** Jefe de Circulación y Ventas: **Jorge Bagnera.**

▶ Es una publicación de Ediciones de La Urraca S.A., Venezuela 842 (1095) Buenos Aires, Registro de la Propiedad Nº 165.038. Prohibida su reproducción total o parcial. Derechos reservados. Distribuidores en Capital Federal: Distrimachi S.A., Av. Independencia 2744, Capital Federal. Distribuidores en el interior SADYE S.A.C.I.F., Belgrano 355, Capital Federal. Distribuidores en el exterior: Ediciones de La Urraca S.A., Casilla de Correo 4504. Director: Andrés Cascioli. CORREO ARGENTINO CENTRAL: Franqueo a Pagar Concesión Nº 822. Franqueo Pagado Concesión Nº 1535. Tarifa Reducida Nº 3207.

# 77

Se termina el año y cada personaje festeja como puede. El patito Saubón se echará en las fauces un buen trago de burbón, seguramente. Brindavoine le aceptará la petaca a Carpleasure para olvidar las penurias y el desierto. Los personajes de Raza de escorpiones se contentarán con un poco de agua... si consiguen. Billie Holiday termina en este número su whisky y su canción. Los personajes de Max Cachimba elegirán el herrumbrado licor de las pesadillas, y los de El Tomi, lo que consigan en los boliches de Rosario. A la fiesta cae un nuevo invitado: Gomina, francés él, con cara de dibujito animado, pero con un historial duro y espeso. Las apariencias engañan.

Y además de las secciones de siempre, algunas páginas dedicadas a la ilustración, esa hermana de la historieta.

Ojalá que este número pueda ser leído en la playa, o en las sierras, o en cualquier refugio que signifique: vacaciones. Cualquier lugar que no sea el *Lugar de Siempre:* ese lugar común.

ENERO 1991

## BILLIE HOLIDAY

josé muñoz y carlos sampayo

SE TERMINA AQUI ESTA BIOGRAFIA QUE NO RESPETA CRONOLOGIAS, PORQUE EN LA MUSICA EL TIEMPO ES UN CONTINUO. EN EL CAPITULO ANTERIOR BILLIE LLORABA LA MUERTE DE LESTER YOUNG. Y AQUI CIERRA ESTA HISTORIA QUE NARRA ALACK SINNER, SIGUIENDO LOS PASOS DE LA MISMA BILLIE, QUIEN ALGUNA VEZ SE OCUPO DE DICTAR INTENSIDADES E INFORTUNIOS, VALE DECIR, SUS MEMORIAS.



Rotulación: ADRIAN ZAHLUT
















YA VAS A VER, NEGRA DE MIERDA.
HIJO DE UNA...

¿PASA ALGO SEÑORES?

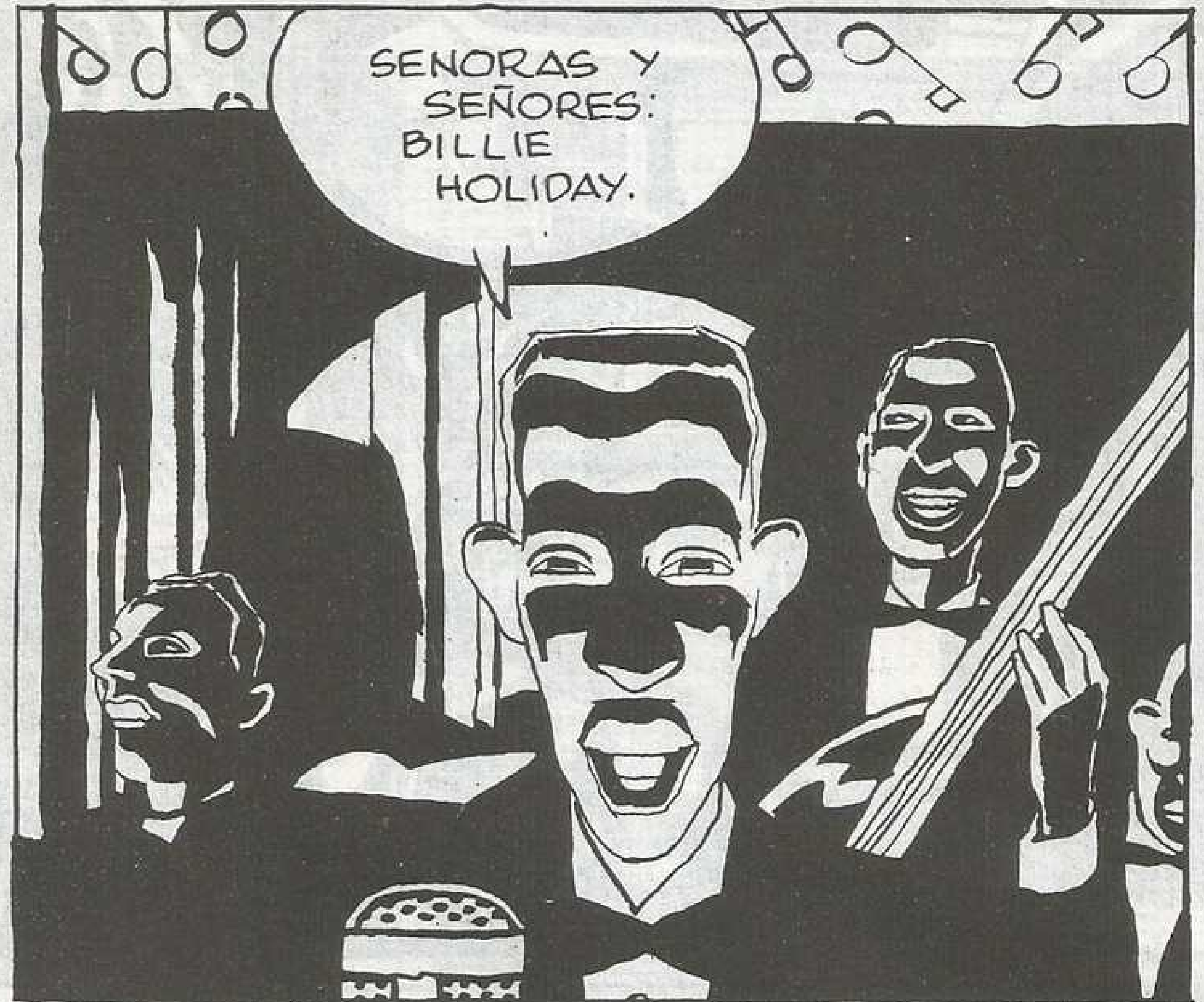
ESTA... MUJER, ARMÓ UN ESCÁNDALO EN UN BAR Y...
UNA PELIGROSA DELINCUENTE, VEO...

POR ESO ME HARÉ CARGO DE LA DETENIDA...

GRACIAS, HERMANO.
DE HERMANO, NADA. ES UN HONOR PARA UN POLICÍA...

...DETENER A LA MÁS FAMOSA DE LAS DROGADICTAS, UN HONOR Y UN DEBER.


NEW YORK 7:30 HS. EDICIÓN DEL SUPLEMENTO DOMINICAL.
Y AQUÍ LA CUESTIÓN DE LA MUERTE... SÍ, SÍ... TODO ESE ASUNTO LEGAL, BIEN, BIEN...
BOOKS


SENORAS Y SEÑORES: BILLIE HOLIDAY.



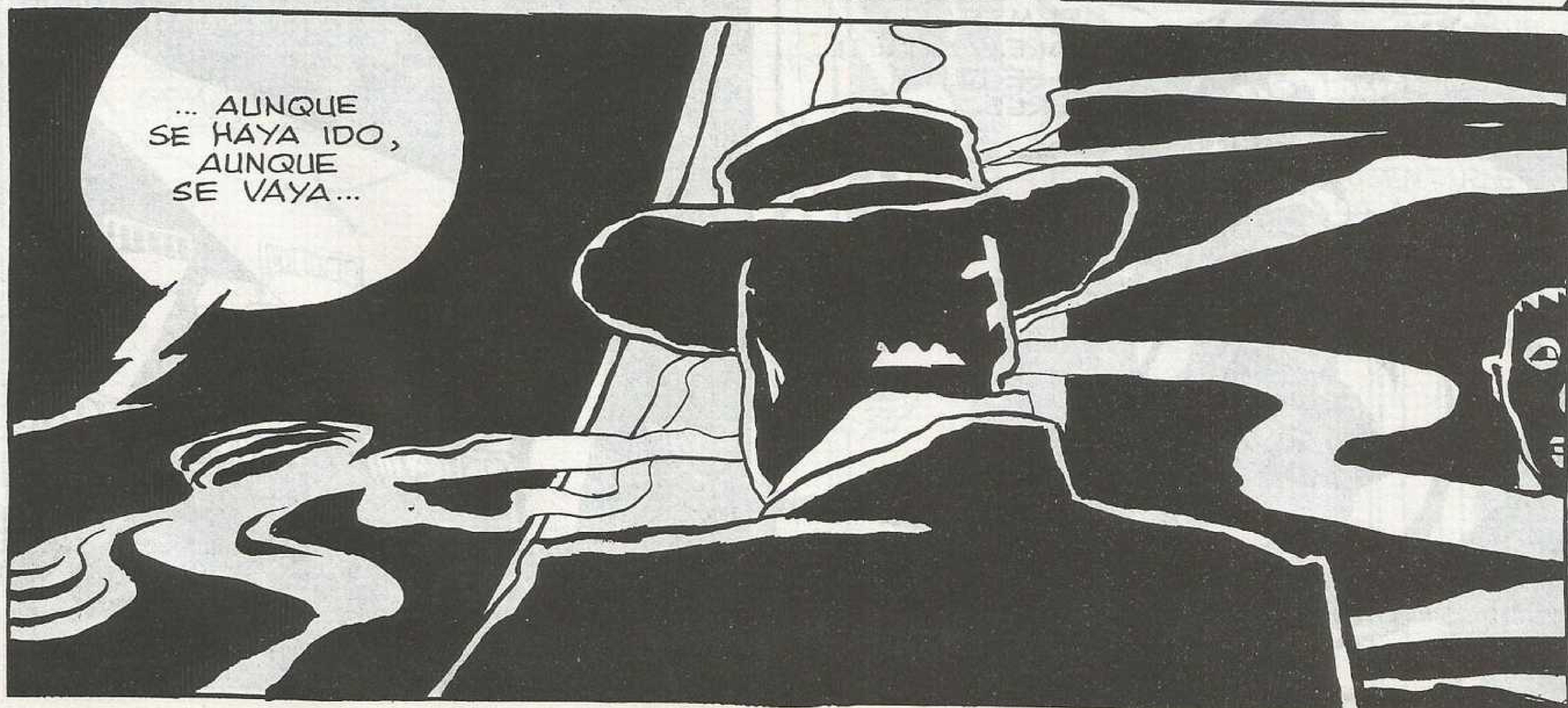

I don't know why but I'm feelin' so sad...


...the night is cold, I'm so alone...


...that you make love to me...
Strange as
ÉSTA HOY ESTÁ LIMPIA.

...then wish-per litt' things in my ears... And a huggin' and a kissin'

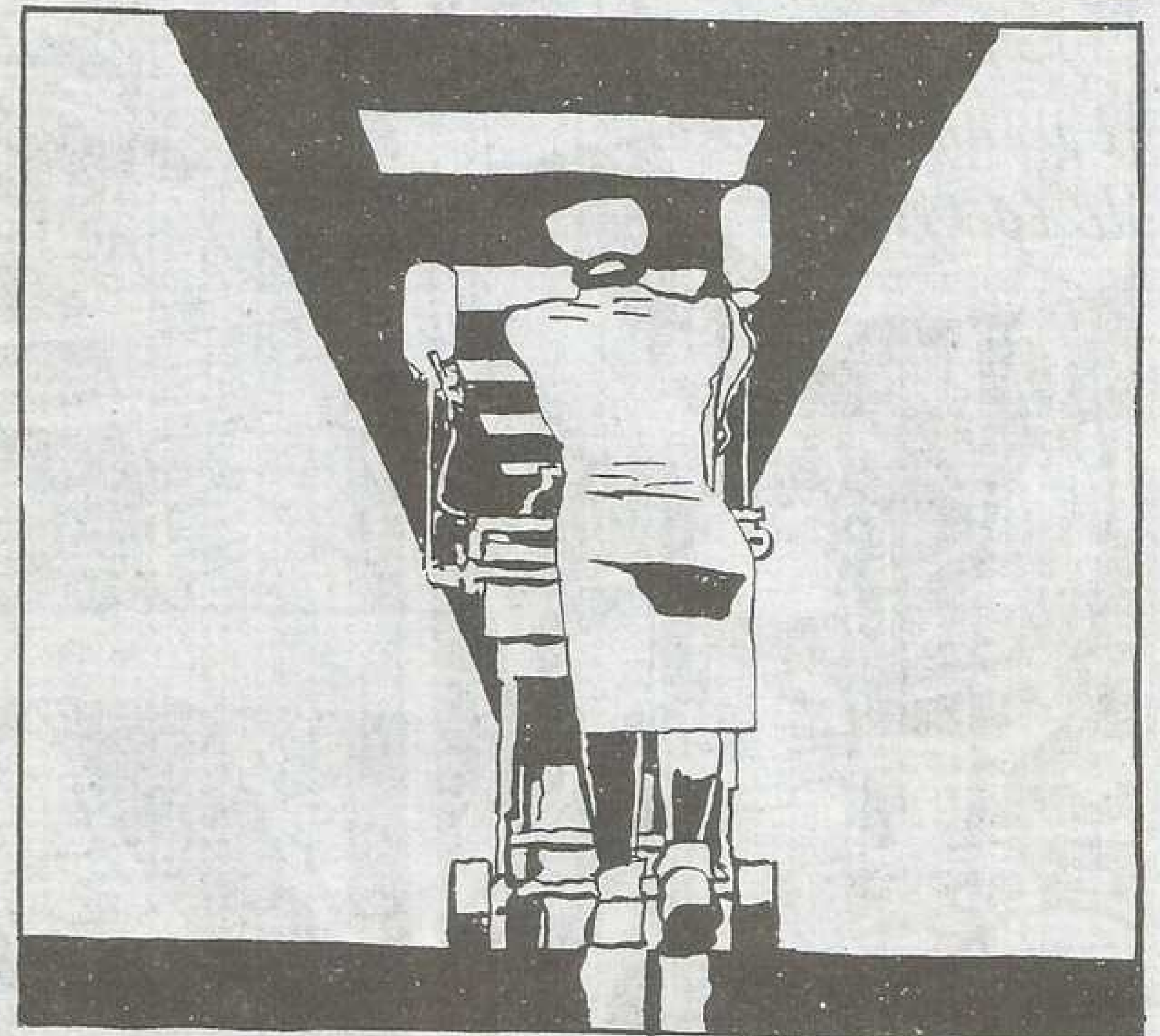
Oh, what we've been missin'... Lover man, whe-re can you be ...


ESTA CANCIÓN ES PARA LESTER YOUNG, PRESENTE EN ESTE LUGAR...

... AUNQUE SE HAYA IDO, AUNQUE SE VAYA...

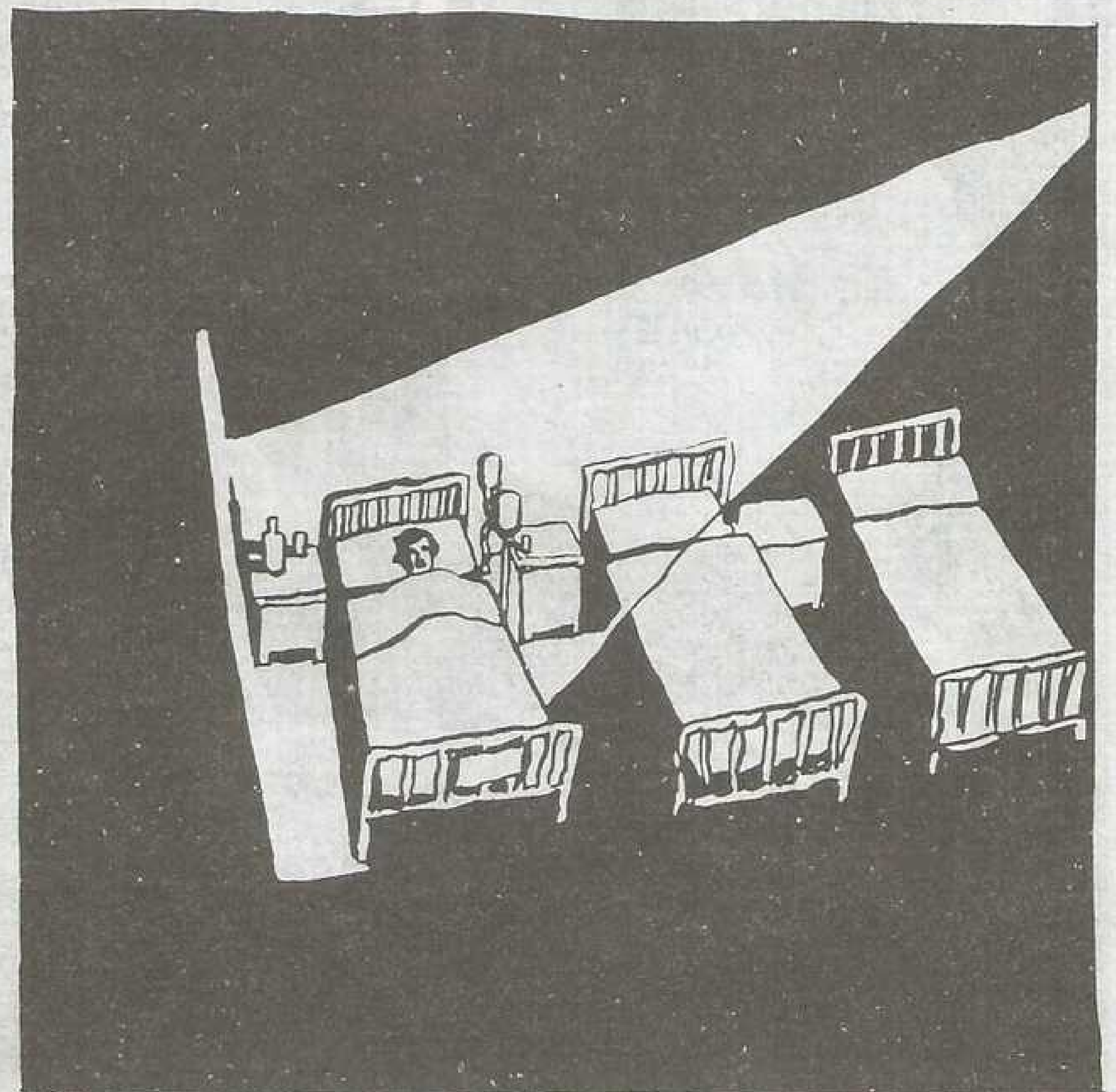

NUEVA YORK, 17 DE JULIO DE 1959.
EXIT
RUFUS... HA MUERTO BILLIE HOLIDAY.


NUEVA YORK, 48 DÍAS ANTES.
¡A REANIMACIÓN, RÁPIDO!
Billie
PRE HUMAN


¡CÓMO TIENE LAS VENAS!




NO TE PREOCUPES, HERMANA, CUIDAREMOS, DE TI... YO SÉ QUIÉN ERES.




NEW YORK ,12 DE JUNIO.
LA HABITACIÓN DONDE ESTÁ ELEONORA HOLIDAY.


ELEONORA HOLIDAY, SE LA DETIENE ACUSADA DE POSESIÓN DE HEROÍNA.


NO TIENE OBLIGACIÓN DE DECLARAR SI NO ES ANTE UN ABOGADO... TÓMALE LAS IMPRESIONES DIGITALES.


SE LE ADVIERTE QUE TODO LO QUE DECLARE PUEDE SER USADO EN SU CONTRA.


¿DÓNDE PODÍA TENER LA HEROÍNA SI HACE DOS SEMANAS QUE ESTÁ AQUÍ?


TENDRÁ VIGILANCIA LAS VEINTICUATRO HORAS, EN CUATRO TURNOS DE SEIS HORAS. LE ESTÁ PROHIBIDO AUSENTARSE DE LA HABITACIÓN


ESTÁ DETENIDA, NO SE LE PERMITEN VISITAS.
NEW YORK. 27 DE JUNIO.


EN CUANTO A LA PACIENTE DE LA 657 HA VUELTO A ENTRAR EN COMA CON UNA AGUDIZACIÓN DEL PROCESO CIRRÓTICO.


NO VALE LA PENA UNA REANIMACIÓN, ES IRREVERSIBLE. MORIRÁ EN LAS PRÓXIMAS 48 HORAS.



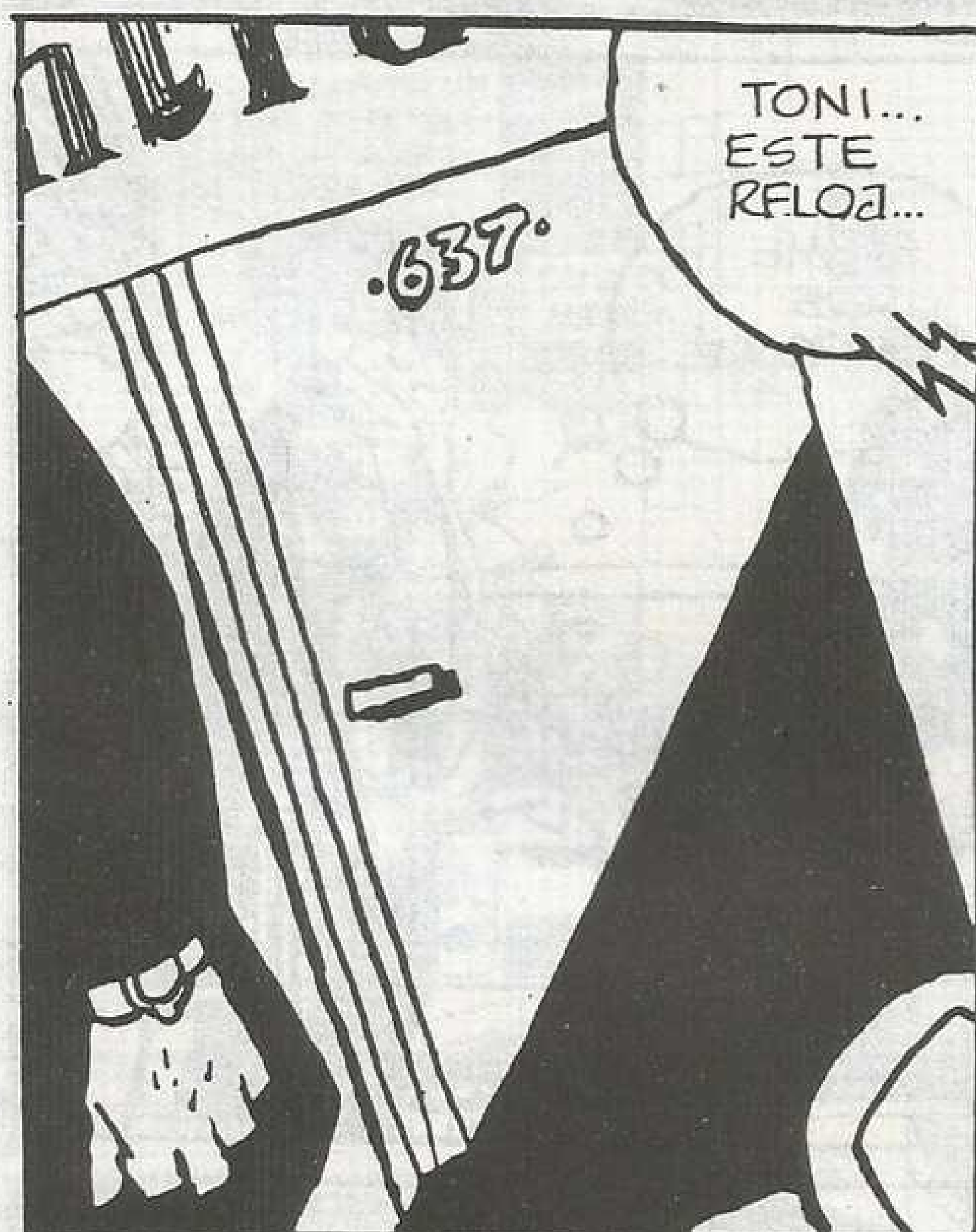

¿QUIÉN ES?
UNA DROGADICTA, FELIZ GUARDIA
AYÚDAME.


NEW YORK, EL 17 DE JULIO DE 1959, 3:00 HS. BILLIE MURIÓ.


17 DE JULIO, 21 HS. NEW YORK.
MUERE BILLIE H
ESTRELLA DE LA




art was
deep inside her
but small
fortune.
637


·637·
TONI... ESTE RELOJ...


MIRA, MIRA... ESTABA CUSTODIANDO A BILLIE HOLIDAY SIN SABERLO...


NO LO SABÍA ... EN EL PARTE PONÍA QUE LA DETENIDA ERA ELEONORA NO SÉ CUÁNTO... NO LO SABÍA.
Y..., QUIEN ES ESE BILLIE?

NUEVA YORK, 17 DE JULIO DE 1989, 8 HS.

BILLIE HOLIDAY... ACABA DE SALIR UN INTEGRAL EN COMPACT DISC. EL LUNES ME LO COMPRO, VALE LA PENA TENERLO.

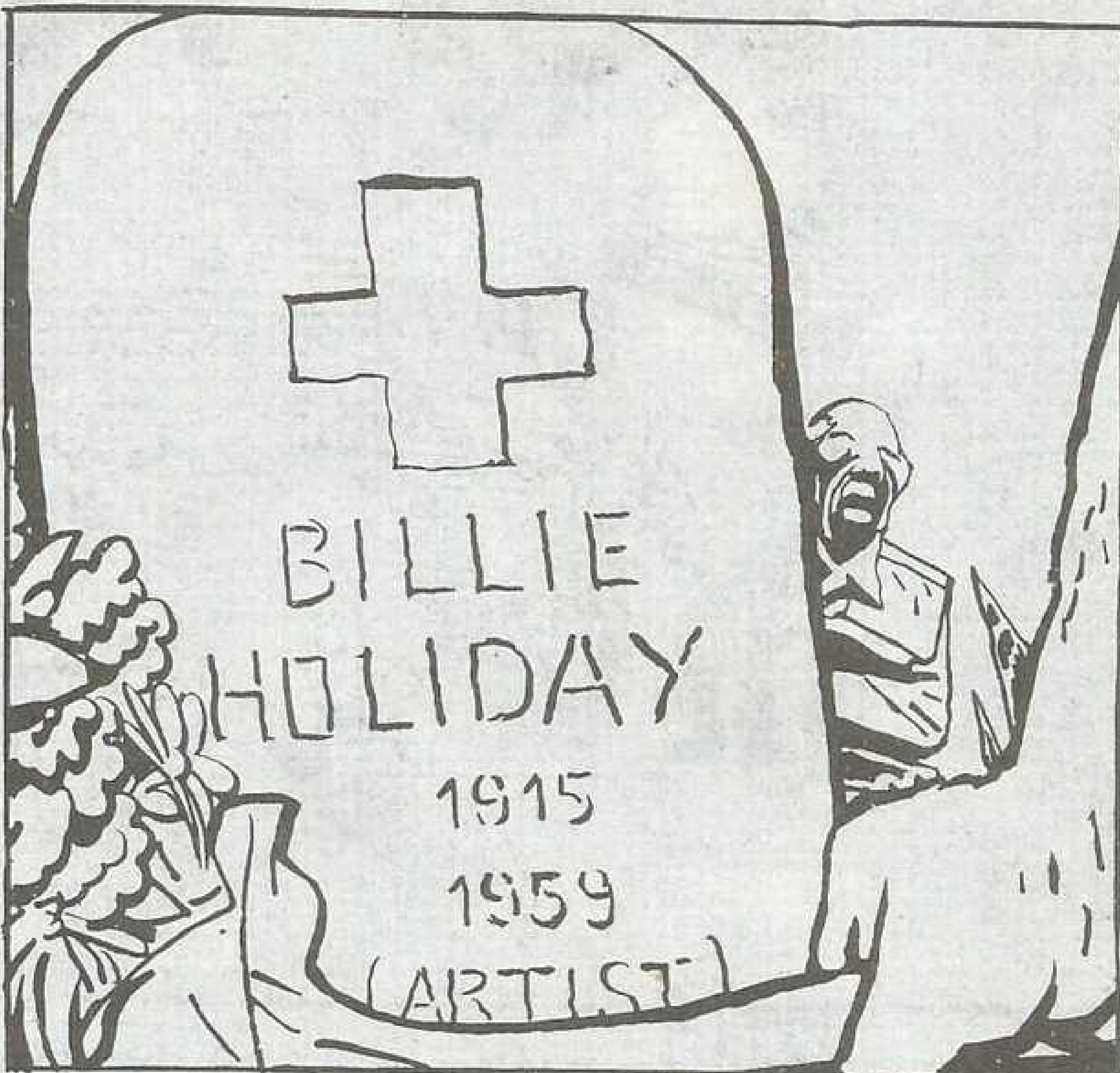
¿EN QUE QUEDÉ CON?... CREO QUE TENÍA QUE LLAMARLA POR TELÉFONO.

SÍ, ME LOS COMPRARÉ...

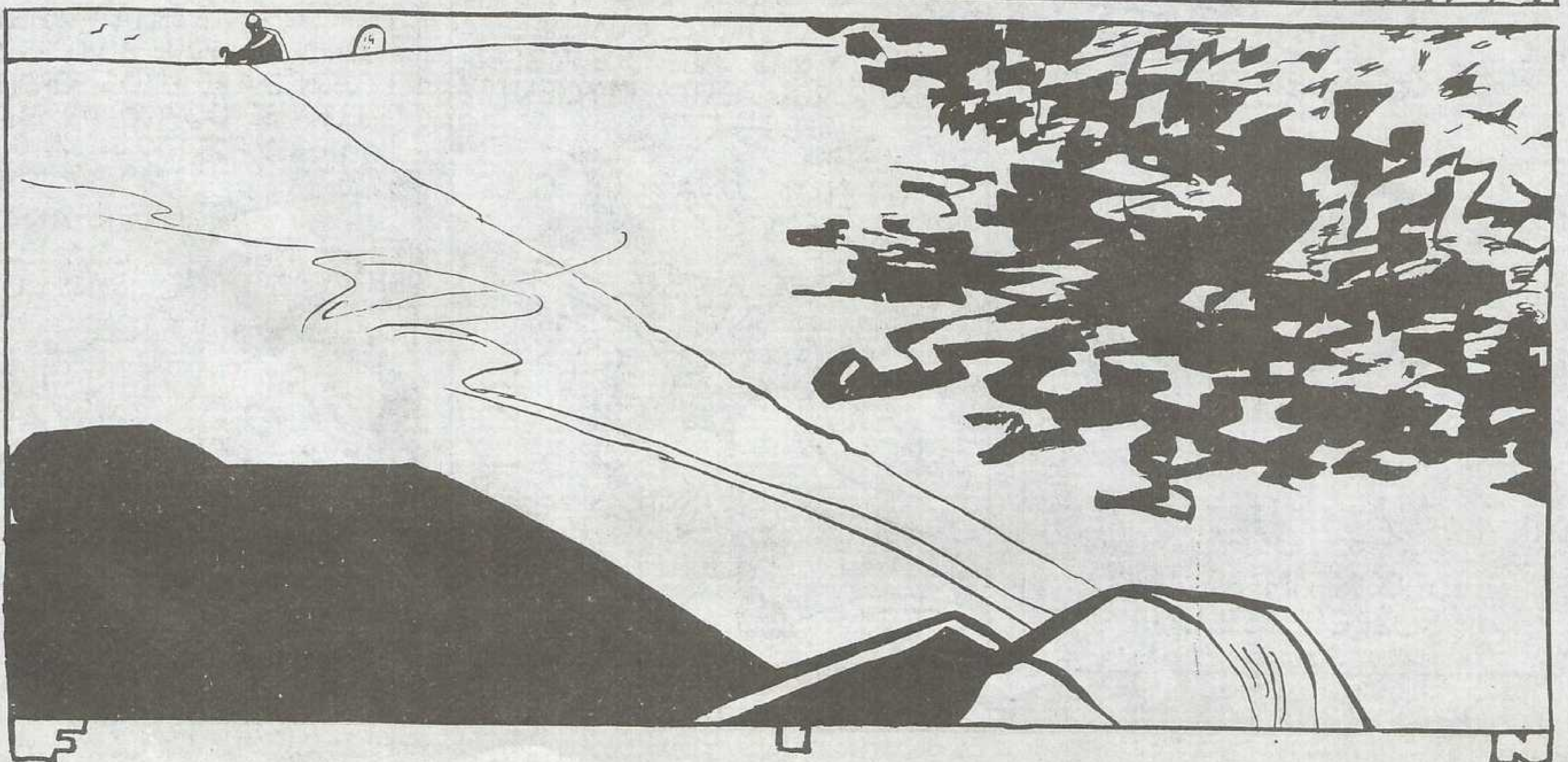
ESTE HOMBRE SIGUE LLEVANDO EL MISMO RELOJ DE LA FOTO DEL PERIÓDICO.


EL MISMO EN QUE VIO QUE ERAN LAS TRES DE LA MAÑANA DEL 17 DE JULIO DE 1959...


...Y EN EL QUE COMPROBÓ QUE DADO EL FALLECIMIENTO DE LA VIGILADA PODRÍA VOLVER A CASA CON TRES HORAS DE ANTICIPACIÓN.


BILLIE HOLIDAY
1915
1959
(ARTIST)


YO LA CONOCÍ...
YO TAMBIEN.



POR TITO SPATARO

**• ARGENTINO EN EL EXTERIOR.** El ilustrador *Gustavo Ciruelo*, que dibujó algunas tapas de FIERRO durante los dos primeros años de la revista y que se fue tiempo atrás a Europa acaba de ver publicado un libro de 270 páginas a todo color con trabajos suyos. Fue editado por ***Paper Tiger***, de Estados Unidos, en su colección ***Dragons World***, e importado por Documenta.

**• FRANCIA.** La lujosa revista ***Corto***, de Casterman, está publicando ***Mu***, historia de Corto Maltés quien junto a Rasputín y el profesor Steiner buscan el continente perdido de Mu, reviviendo la leyenda de la Atlántida.
En su libro *L'aventure d'une aventure*, *Philippe Godin*, partiendo de la historieta ***Tintín y los pícaros*** (que llevó casi 15 años de gestación) describe la génesis de la historia desde sus inicios hasta el álbum terminado. Godin revela gags poco conocidos, versiones abandonadas y secuencias inéditas. Para fanáticos de *Hergé*.

**• ESTADOS UNIDOS.** Los comics europeos siguen ganando espacio en las publicaciones norteamericanas, así como los superhéroes lo hacen en las revistas de Europa. La compañía independiente Dark Horse publica una revista de nombre francés, ***Cheval noir***, donde están apareciendo ***Adele y la bestia***, de *Tardi*, ***Lone Sloane***, de *Druillet* y ***La fiebre***, de *Urbicanda*. Eclipse comics, por su parte, publicó ***Sam Bronxs y los robots***, de *Serge Clerc*.

**• ESPAÑA.** Retomando el tema de los periódicos que publican historietas, hay en este momento varios: ***ABC*** (edición catalana), ***El País, Diario 16, El independiente, Diario de Barcelona*** y ***Avui***. Los cuatro primeros nombrados, además de ***El Periódico de Barcelona*** dedican al tema varias páginas o suplementos especiales, como en los diarios norteamericanos de la década del '30, con historietas, biografías, reportajes en colores. ***El Sol***, de Madrid, edita un comic-book de 32 páginas a color con historias completas de superhéroes como Excalibur, Deadman, Daredevil, etc., colección coordinada por el especialista *Lorenzo Díaz*.

# VIAJE A LOS LUNA

POR FABIAN POLOSECKI

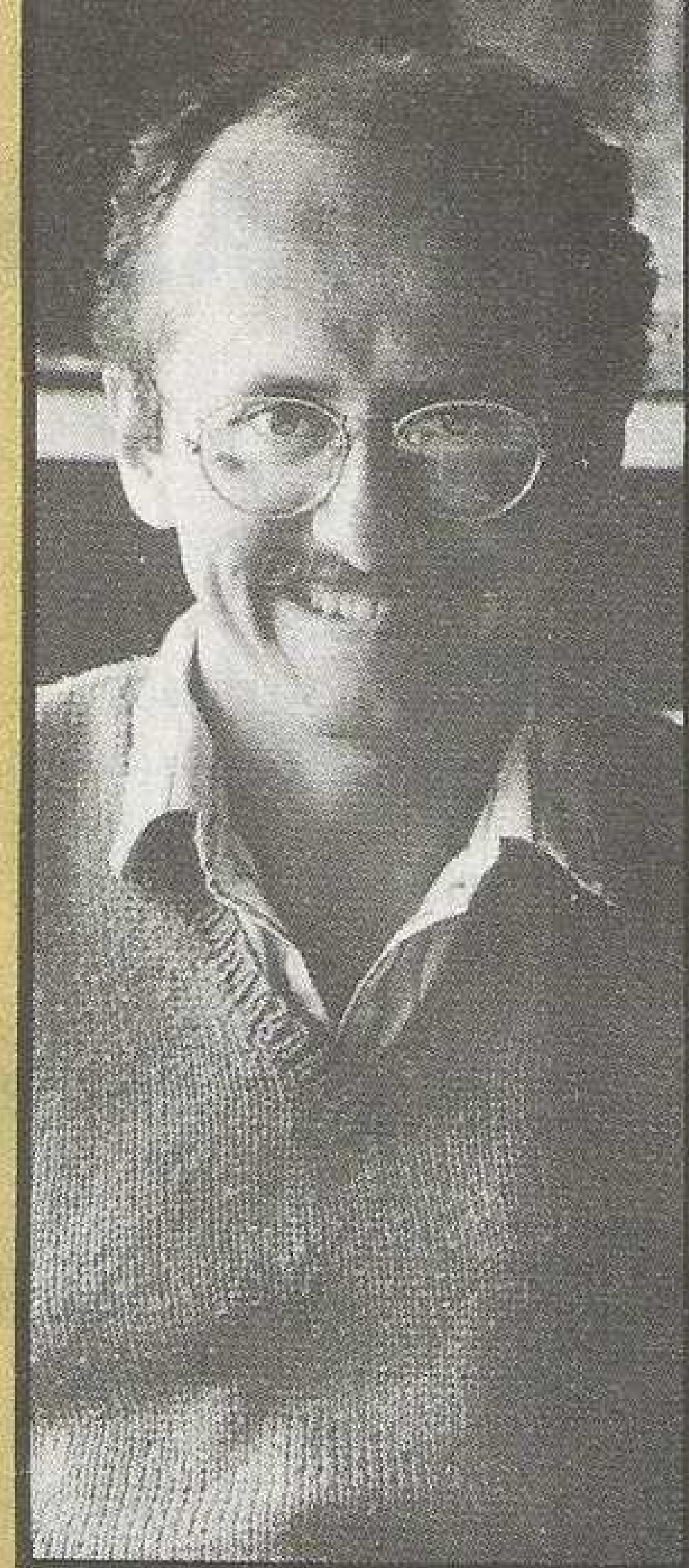



Sergio Kern presenta
"LOS LUNA"
Hoy:
LES CONTAMOS TODO SOBRE LOS LUNA

¡QUIERO SABER QUIENES SON LOS LUNA! ¡NO TE GUARDES NADA! ¡Y MÁS VALE QUE HABLES RÁPIDO PORQUE ESTOY IMPACIENTE!
¿LOS LUNA? ¡OH, SÍ!
GLUP...

LOS LUNA SON UNA FAMILIA ESENCIALMENTE BELLA, INCREIBLEMENTE UNIDA, AUNQUE A VECES SE PELEEN ENTRE ELLOS PORQUE PAPÁ LUNA SE OLVIDÓ DE PAGAR LA LUZ Y POR ESO SE LA CORTAN
VENTANA DE LOS LUNA SIN LUZ
¡DEJEN DE SILBAR Y BUSQUEN LAS VELAS!

# Sergio Kern, ganador del premio Coca Cola



Basta una cena con Sergio Kern, para creer que se lo conoce de toda la vida. Pero no. Seguramente un segundo encuentro revelaría tal cantidad de anécdotas dispersas que uno podría creer que está frente a otra persona, que ríe igual, usa los mismos anteojos y divierte a su interlocutor con la misma intensidad.

Sergio viene de una familia de poetas que aprendieron el oficio al mismo tiempo que el del costado proletario de las letras. Los Gandolfo son y fueron imprenteros antes que cualquier otra cosa. Después vinieron las ediciones, las revistas literarias, el periodismo y la ficción, como para que la doble vertiente de tinta y sueños, no quedara incompleta.

Para variar, Sergio es rosarino. Hijo de Francisco Gandolfo, que con similar respeto trata las letras propias y las ajenas en su linotipo, es hermano de otros cinco Gandolfo que se reparten oficios de maestros, gráficos, músicos y periodistas, entre los cuales está Elvio, el mayor, actual director del suplemento cultural de un diario de Montevideo, sobre el cual descansa la paternidad de todas las influencias que ahora lo obsesionan.

Renunció al apellido paterno, para que no se lo confunda con un tío que como él pintaba cuadros, y para ahorrarse tediosas explicaciones genealógicas ante los desprevenidos. Sergio Kern publicó su primera ilustración en El lagrimal trifurca, la revista literaria que fundó su padre en 1982, y desde entonces, ocupó sus días alternando la escritura y el dibujo, con la dirección de sus propios proyectos editoriales. Uno de ellos fue la revista Tinta, la primera que comandó un grupo de dibujantes autónomos, allá por el año 1977, cuando Fontanarrosa ya era un maestro y se avenía a publicar sus trabajos desconocidos en esas páginas y Rosario se perfilaba como fuente inagotable de historietas. Tinta, en algún sentido, fue hija de la inflación que, por aquellos años, lograba convertir un crédito para vivienda, en el dinero apenas suficiente para editar una revista, y eso es lo que hizo Sergio, que en vez de ladrillos compró papel como para cuatro números.

Sergio vino a Buenos Aires en la misma época que lo hicieron El Marinero Turco, Mosquil y McPhantom, que convirtieron su casa en un aguantadero festivo. Antes había pasado dos años en Barcelona, donde abandonó sus prejuicios por las acuarelas y se convirtió en un ilustrador de prestigio, principalmente de literatura infantil, que de tanto en tanto también escribe.

Recientemente ganó el premio Coca-Cola al humor gráfico, 3.000 dólares que atesora en beneficio de Los luna, los personajes de la tira que premió un jurado integrado por Quino, Caloi y Jorge Guinzburg. Ese trabajo estuvo alguna vez destinado a una revista barrial de Palermo, con aspiraciones de convertirse en suplemento infantil de un diario. Como esto no pudo ser, Sergio llevó a Los luna —una familia con cara de luna con tendencia a una cotidianeidad ingenua y cómica— para que se publique en otro diario donde le dijeron que era "demasiado intelectual" y a la revista Billiken, donde la impugnaron por "demasiado de barrio". Sergio dice que esa diversidad de criterios lo animó a seguir dibujando a sus personajes, que ya vivieron su merecido destino de premio, pero no de publicación.

La historieta es para él una actividad inconstante que le viene de la lectura fanática de Hora Cero y otras publicaciones que compraba su hermano Elvio, y que distribuía entre los menores de la familia en sesiones nocturnas que se prolongaban hasta el otro día.

Sergio ostenta el raro privilegio a que aspira todo iniciado en la materia por haber estado implicado en un tramo desconocido de El eternauta, obra mayor de la historieta argentina. Durante su estadía en España, conoció a Solano López, quien encantado con un libro de poemas suyos, lo invitó a escribir los guiones de una cuarta parte de la historia inventada por Oesterheld. Dice que el suyo fue un Eternauta volcado a la aventura episódica, que se materializaba en distintos ámbitos y desaparecía, dejando incluso, las consecuencias de algún amor repentino.

Solano la dibujó con pasión para ser publicada en una revista italiana, que finalmente no pudo acceder al material a causa de la inescrupulosidad de un editor argentino que se arrogó derechos legítimos. Todavía recuerda con nostalgia las caminatas trasnochadas con Solano por las veredas de Barcelona, inventando episodios para el personaje que respetaran el espíritu que le otorgó su primer, y no superado, creador.

Siempre que puede, Sergio abre el juego a los demás. Hace un par de meses lo invitaron a exponer en la galería más importante de Rosario pero el hombre puso como condición que Max Cachimba y Ricardo Pereyra estuviesen con él. Estos son mis amigos, dice que dijo, y dejó convertida a la galería en un embrollo de cuadros, ilustraciones e historietas, todo junto, como a él le gusta.











"Acto por el NO", de Ricardo Ballesta.

# EL 90 EN FOTOS

DURANTE diciembre se realizó la IX edición de la muestra **El periodismo gráfico argentino,** organizada por la Asociación de Reporteros Gráficos de la República Argentina, en el Centro Cultural San Martín. Se exhibieron 121 obras de 65 autores, en lo que fue un ayudamemoria de este año. Allí estaban, condensadas en imágenes a veces trágicas, por momentos cómicas, siempre impactantes, tantos hechos que nos agitaron durante el 90, tantas páginas de diarios resumidas en un gesto, en un relámpago de flash. Por ejemplo la marcha contra el indulto, o el acto por el NO, o la represión contra los jubilados... O algunas de las hazañas deportivas de Menem (y de otros sportmen), o las fotos sexies de María Julia Alsogaray, compitiendo con la de Illona Staller. También el hambre en el Moyano, y las caras de Rico, de Barrionuevo y Lorenzo Miguel.

Un acontecimiento tapa a otro, y el más reciente ayuda a olvidar todos los anteriores, que en su momento parecían escritos sobre mármol. Esta muestra, que contó con el auspicio de Ediciones de La Urraca, ayuda a evitar un poco todo eso y demuestra la obsesiva persistencia de las imágenes.

# Fontanarrosa se confiesa



**CUANDO** se acerca el verano Roberto Fontanarrosa tiene la buena costumbre de publicar un libro de narrativa. ***El mayor de mis defectos*** es la cuarta muestra de la prosa sin dibujos del rosarino, que esta vez lleva en la tapa un dibujo de El Tomi. Lo sacó, como en todos los casos anteriores, Ediciones de la Flor. Son cuentos cortos, y en ellos Fontanarrosa vuelve a acometer con algunos temas de siempre como el fútbol, el tango, el legendario bar El Cairo, algunos de ellos versiones literarias de historietas publicadas en FIERRO, como El oso rabicorto comedor de nabos. Y en su escritura, el rosarino se reparte entre la parodia a los géneros (la nota bibliográfica, el tango, la crónica deportiva, el documental geográfico) y la construcción de pequeños sainetes exasperados, satirizando hábitos y modos de hablar nuestros.

Entre los personajes ya conocidos por cuentos anteriores, se encuentra el escritor Ernesto Esteban Etchenique, de quien incluimos algunos sentidos aforismos; definidos humildemente por el aforista como *"apenas unas pocas frases despojadas, sin mayor pretensión que la de acercar al corazón de mi amigo, de mi hermano, una cuota de esclarecimiento. Quiera Dios que tras su publicación el Mundo encuentre su verdadero camino"...*

*"La rosa tiene espinas, pero... ¿tiene pétalos el atún?"*

*"Aun viéndote sucia y borracha, me arrodillo para nombrarte: ¡Madre!".*

*"El hombre sabio es pobre en apariencia, pues su tesoro está en Suiza."*

*"¡Ay! El dolor se repite ¡Ay!"*

# ADIOS BRINDAVOINE

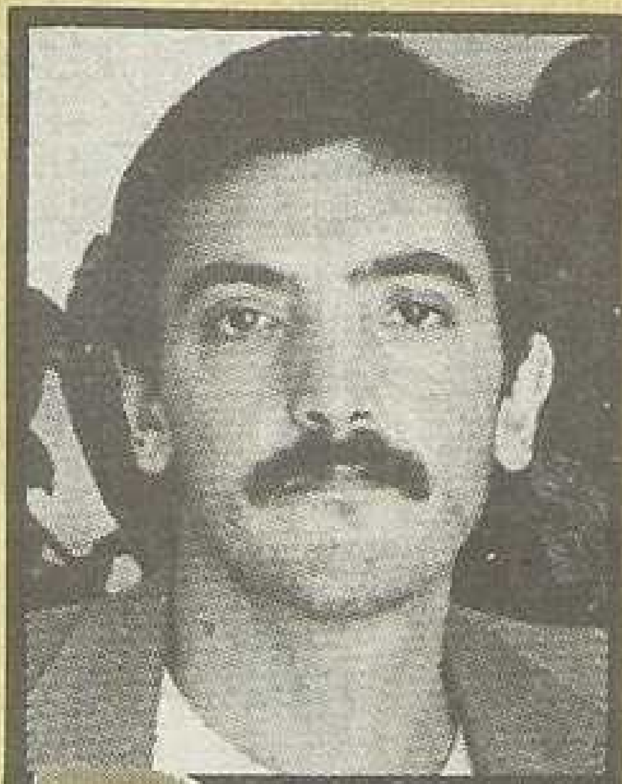
## jacques tardi

*DESPUES DE QUE UN EXTRAÑO PERSONAJE, QUE LUEGO FUERA ASESINADO, LO INSTARA A PARTIR EN BUSCA DE LA AVENTURA, BRINDAVOINE VIAJA A ESTAMBUL Y LUEGO SE INTERNA EN EL DESIERTO AFGANO. ALLI ENCUENTRA UN PALACIO Y AL EXCENTRICO MILLONARIO LINDENBERG, QUE LO HA CONVOCADO PARA QUE NUESTRO HEROE SE HICIERA CARGO, JUNTO A CARPLEASURE, DE SU IMPERIO Y SU RIQUEZA.*




## MARCELO FERDER EXPONE EN RECOLETA

# CIEN DIBUJOS POR KILO METRO



De todo viaje se traen recuerdos: caracoles, piedras, chucherías que la travesía convierte en talismán. *Marcelo Ferder* (porteño, 32 años, arquitecto, o ex arquitecto) exageró tanto con la duración de su viaje como con la cantidad de recuerdos: hizo miles y miles de dibujos a través de su recorrido de más de dos años desde Buenos Aires hasta Canadá. Regresó cuatro meses atrás, y hace una semana que está exponiendo sus dibujos, pinturas y objetos en el Centro Cultural Recoleta. Tituló a su exposición, cortazarianamente, *Mapa para armar.*

*"En cada lugar me conectaba con la embajada argentina y a través de ella con la Facultad de Diseño Gráfico de cada país. Mientras viajaba mostraba el trabajo que iba haciendo. A veces di conferencias, mostrando mis dibujos. En cada ciudad estuve de dos a seis meses. Hice afiches, murales, y con el auspicio de las exposiciones pude ir pagándome el viaje, que fue casi todo por tierra. Si no hacía arte no podía vivir... pero no lo digo como muletilla, sino literalmente, porque de una exposición dependía la guita que necesitaba para comer"*, cuenta Ferder.

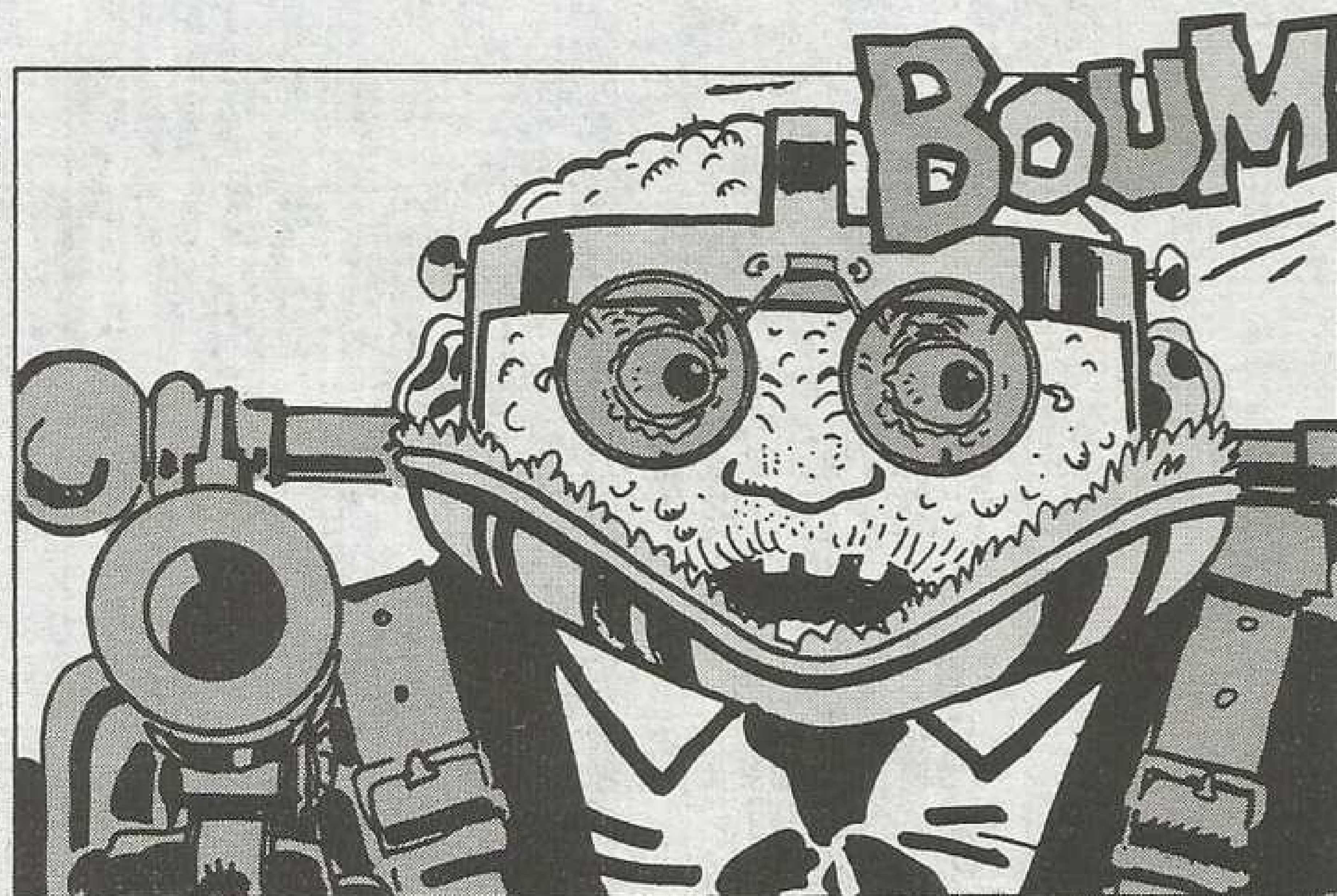
Antes de emprender este viaje Ferder hizo otros desplazamientos, pero por Buenos Aires. Era el '86, tiempos de auge barrial, y con el grupo de plásticos *La yeca* hicieron carpetas con láminas dedicadas a distintos barrios, editadas en la imprenta municipal. Después Ferder se ocuparía de recorrer los cien barrios del mundo. *"El viaje tuvo dos facetas. Por un lado todo lo que veía, la gente, la arquitectura, las ciudades. Quizás porque soy arquitecto me interesan más las ciudades que los paisajes. Por otro lado fue un viaje personal mío, a partir del reciclaje de muchas cosas que tienen que ver con el constructivismo."* Y Ferder menciona al uruguayo *Torres García*, a propósito de su marca sobre sus propias pinturas y objetos.

En Ecuador editó una revista de historietas under que, asegura, fue la primera en hacerse allí. *"A propósito del fanzine, que se llamó 'Secresiones', organizamos con un grupo una exposición e hicimos un dibujo animado. Más tarde, con un pibe argentino que también estaba de viaje conseguimos el auspicio de una empresa de fotocopiadoras y editamos otra revista de historietas en Costa Rica."*

En su viaje Ferder conoció a esa legión de viajeros de cualquier nacionalidad, que en bicicleta, moto, auto o a pie se dedican a recorrer el mundo, sin plazos, a veces sin conocer el idioma, cumpliendo con oficios dispares para cubrir los gastos. *"Me acuerdo de uno en especial, un buzo chileno al que un accidente había dejado paralítico. Viajaba para tratarse en los Estados Unidos. Había inventado un deporte: el arbolismo, y vivía en la copa de los árboles. Cuando lo conocí había instalado una casa encima de un árbol y ahí dormía todas las noches."*

A su llegada Ferder puso un poco de orden y seleccionó algunos de sus 10.000 y pico de dibujos, hizo pinturas en base a bocetos tomados en el viaje y construyó sus objetos, que ahora forman un mapa para armar. PDS

Traducción: CRISTINA SISCAR Rotulación: ADRIAN ZAHLUT



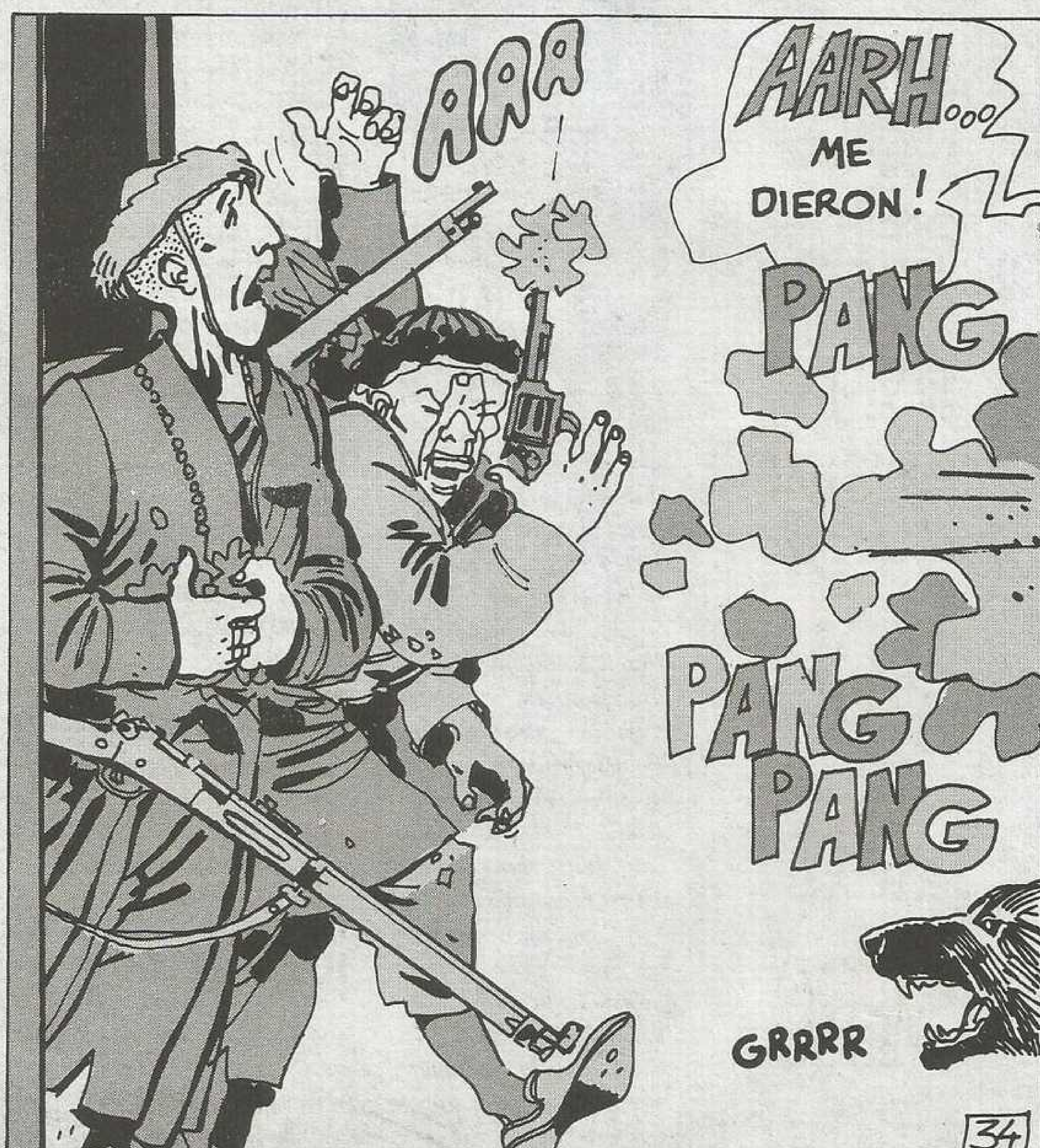













CARPLEASURE!
AL HANGAR! KLOTZ! BUSQUEME A DE LAROSERAI. RAPIDO!
AAA
A SUS ORDENES, SEÑOR.
OTTO


¿ESTAS MAL, VIEJO?
M... MUY MAL. ME TOCA A MI ESTA VEZ. ESTOY LISTO. QUE MALA PATA... ¿QUE CARAJO VINIMOS A HACER AQUI?


NO ME TENGAS BRONCA POR LO QUE TE DIJE... CUESTIONES DE GUITA, NO HAY PEOR PORQUERIA... CUIDATE... ¿VES? HASTA ME ABURRO CUANDO ME ESTOY MURIENDO... UUGH... BRINDAVOINE... UNA COSA... QUISIERA ESCUCHAR POR ULTIMA VEZ ESA CANCION QUE ME GUSTABA TANTO... "LA... TONQUINESA..."


UHMM... LO SIENTO OSWALD, NO LA RECUERDO, NI LA LETRA NI LA MELODIA...
HOW, HOW, HOW, ERES UN DESGRACIADO, LUCIEN... QUE PORQUERIA...
PERO, PORQUE TE DIGO...


LOS OTROS SE FUERON, SOLO QUEDAMOS NOSOTROS DOS... Y SI HAY DOS QUE NO TIENEN NADA QUE HACER ACA, SOMOS TU Y YO. ¿NO ES VERDAD, VIEJO? ¿QUE PIENSAS?
35


MUERTO! QUE DIA! POR DIOS, ABORREZCO ESTO.


?
PERO ¿QUE PASA?
HAAA
POF
AARH
GRRRR


OLGA VOGELGESANG!
CRAC
HOLA, MEQUETREFE.


GRRRRRRRRRR


¿ASI QUE SEGUIMOS MASACRANDO A TODO EL MUNDO?
ESTE IBA A ESTRANGULARME. LE CONFISQUE EL REVOLVER. UN CONSEJO, MEQUETREFE: SACA EL PERRO DE AQUI.

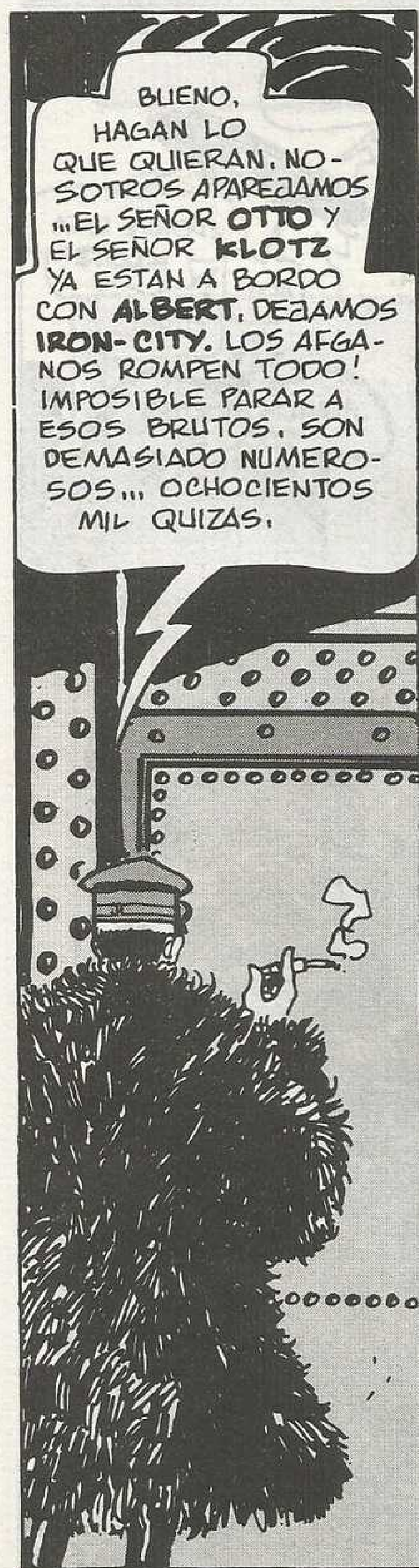

UAOUUU
PAN
NUNCA PUDE AGUANTAR A ESTE SUCIO BICHO.


AHORA VAS A VER, VEJESTORIO! TE VOY A...
BUH! QUE TERRIBLE, EL CHICO MALO, MIREN UN POCO! BUH!
36










OH, ME VIENE LA LETRA DE "LA TONQUINESA".

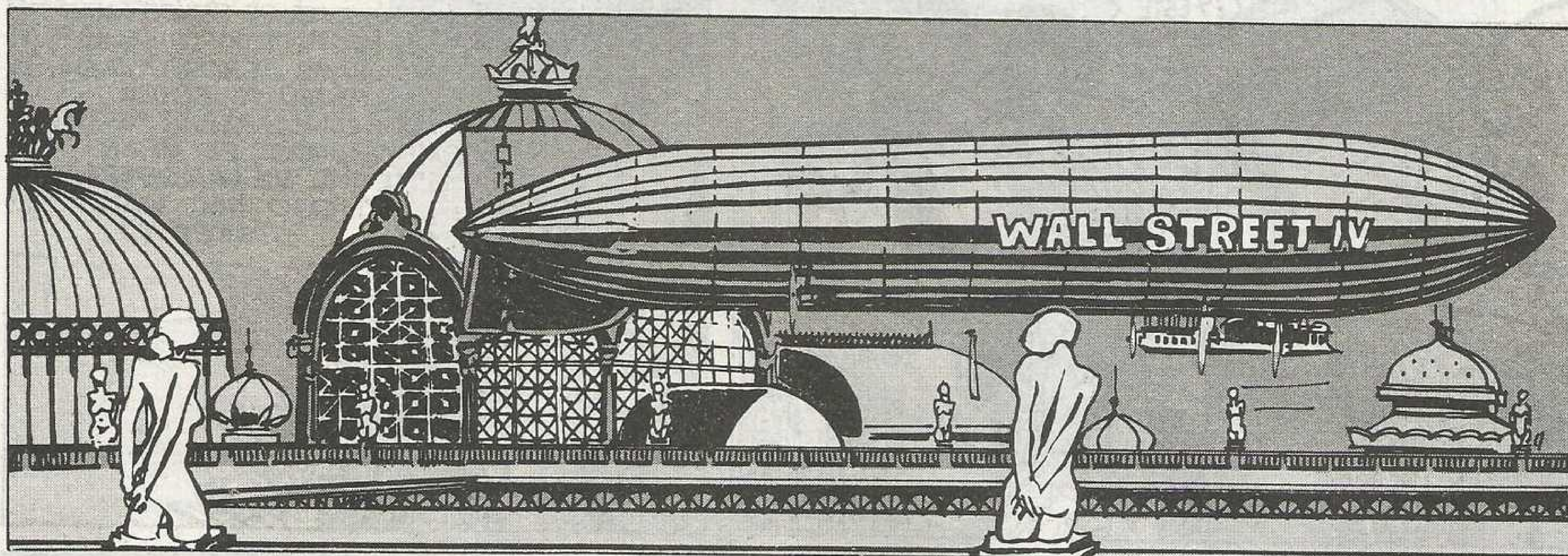
EMBARQUEMONOS, PRONTO!

OH! MIREN A **ALBERT**.

**HU HU ALBERT**

WALL STREET IV

37



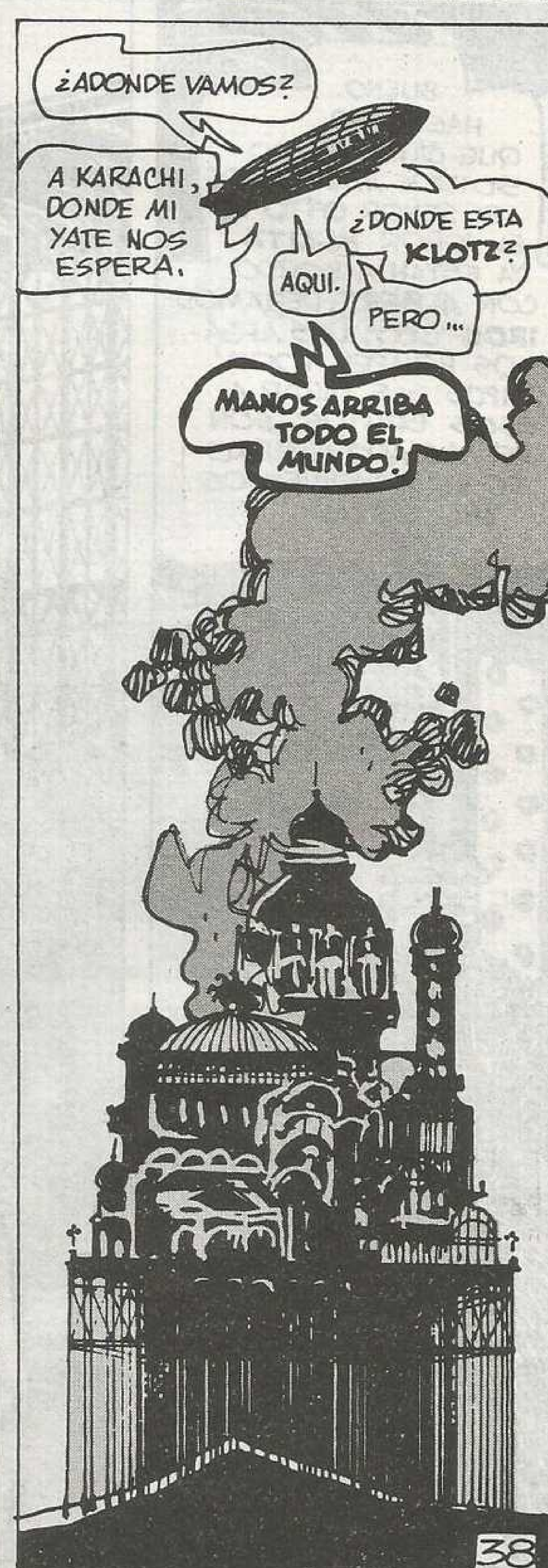
WALL STREET IV




WALL STREET IV
SEÑORITA VOGELGESANG, ¿QUE HACE AQUI? USTED DEBERIA ESTAR EN HAMBURGO!
PREGUNTELE A KLOTZ!




WAL
¿DONDE ESTA KLOTZ?
VEAN A ESOS SALVAJES. ACABAN DE ALCANZAR LOS ULTIMOS NIVELES DE IRON-CITY. JUSTO A TIEMPO!

¿ADONDE VAMOS?
A KARACHI, DONDE MI YATE NOS ESPERA.
¿DONDE ESTA KLOTZ?
AQUI.
PERO...
MANOS ARRIBA TODO EL MUNDO!
38


NO HAY MAS PROBLEMAS DE SUCESION, LINDERBERG. SOY YO QUIEN LO RELEVA.
KLOTZ!
KLOTZ! ¿QUE SIGNIFICA ESTA BROMA?


UNA BROMA... VIEJO SAPO, NO HAS COMPRENDIDO NADA. CUANDO SABOTEE EL SISTEMA DE ELECTRIFICACION DE LOS PILARES Y ABRI LAS PUERTAS A LOS SALVAJES, BROMEABA, PERO AHORA NO. AUNQUE ESTO ME DIVIERTE DE TODOS MODOS.


BUEN TRABAJO, CHIQUITO! BUH! DEBEN ESTAR ENFERMOS TODOS ESOS ZONZOS AHI ATRAS, BUH!
DE LAROSERAI, CAMBIAMOS DE RUMBO... HAY QUE TRATAR DE LLEGAR DONDE YA SABES, NOS ESPERAN!


KLOTZ! USTED ES UN CANALLA. DE LAROSERAI ESTA DESPEDIDO. USTED, OLGA, EXPLIQUEME: ¿COMO PUEDE SER QUE MI SECRETARIA ESTE AQUI? ¿NO DEBERIA ESTAR EN HAMBURGO EN ESTE MOMENTO?


KLOTZ LE EXPLICARA MEJOR QUE YO. EL ME HA ENCARGADO QUE ELIMINE A CARPLEASURE Y BRINDAVOINE... DESPUES YO DEBIA VOLVER A IRON CITY, DONDE EL SERIA EL JEFE, LUEGO DE HABERTE SUPRIMIDO IGUAL QUE A ZARKHOV... PERO YO HE FRACASADO. Y ESTE SUCIO CERDO ME ENCERRO CUANDO REGRESE. TU CONOCES LO QUE SIGUE: POR DESPECHO, KLOTZ FAVORECIO LA INVASION DE LOS SALVAJES... YO FUI LIBERADA POR UNO DE ELLOS, QUE ABRIO LA CELDA CON LA IDEA DE HACERME PASAR UN MAL MOMENTO.
39


GUSTAV!


LIBRAME DE ESTA BANDA DE PAYASOS, EMPEZANDO POR LA VIEJA HARPIA.


VOY A EMPEZAR POR ESTE QUE TIENE CARA DE IMBECIL. ADIOS, POBRE TONTO.
SEA AMABLE!
AAARH
BANG
BANG


DESPEDIDO!
OTTO... USTED... HUBIERA PODIDO PENSAR EN MI PARA LA HERENCIA. YO... SU FIEL BRAZO DERECHO... ESPERABA ÉSE GESTO DESDE... HACIA TANTOS AÑOS... OH, ME MUERO!


Y SI HUBIERA UNA MUJER A LA CABEZA DE SU FORTUNA... ¿QUE DIRIA USTED, LINDERBERG?
40

ALBERT ¡HAZTE LA FIESTA!

GROOOF

COMETES UN ERROR, **LINDERBERG.** NO VOLVERAS A VER ENTERO A TU MONO.

LISTO!

CRAC!

AAARH...

ARGL... EL CORAZON ...AAA

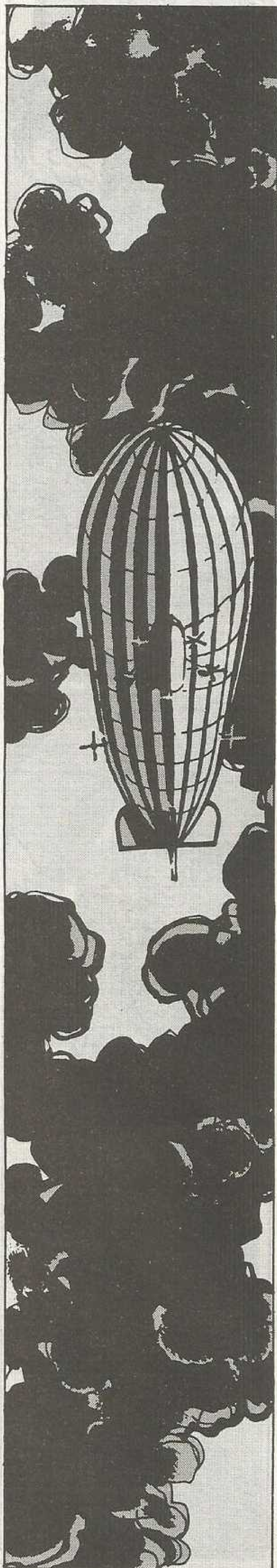
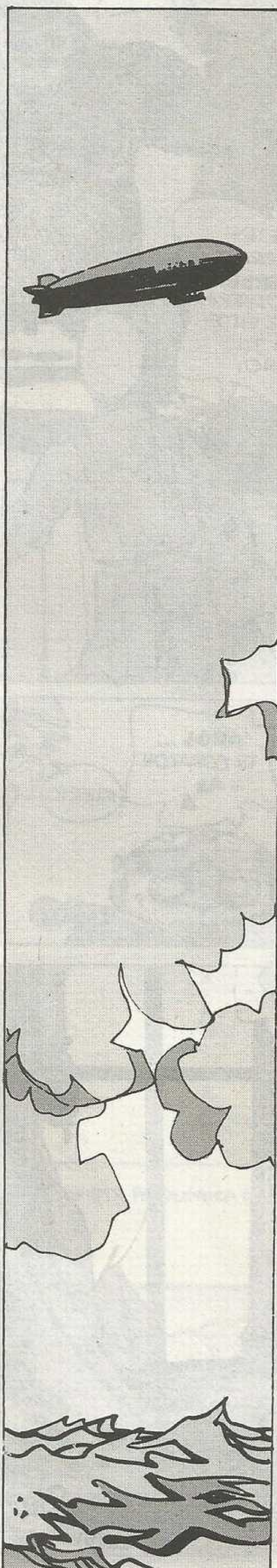
MUERTO.

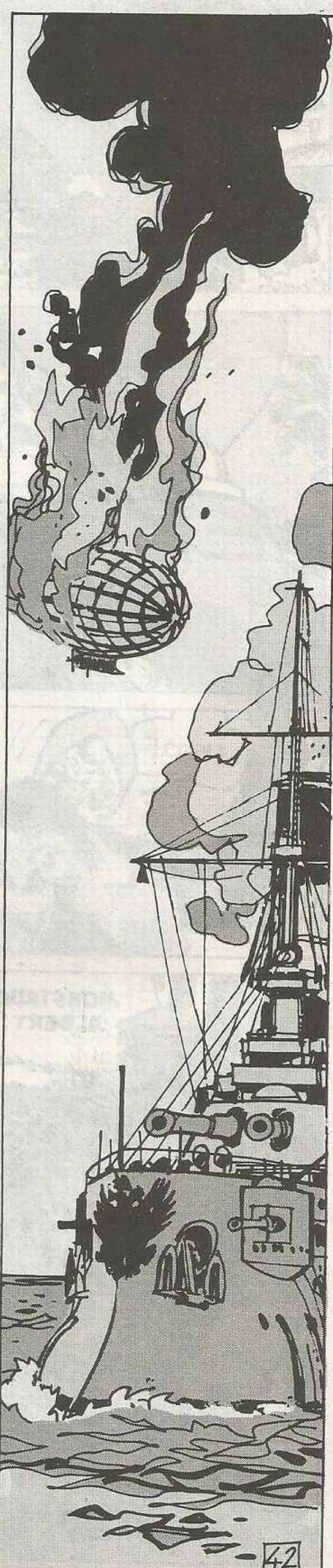
MONSTRUO!! ALBERT! MI ALBERT! ME LAS PAGARAS, MONSTRUO! AARH!

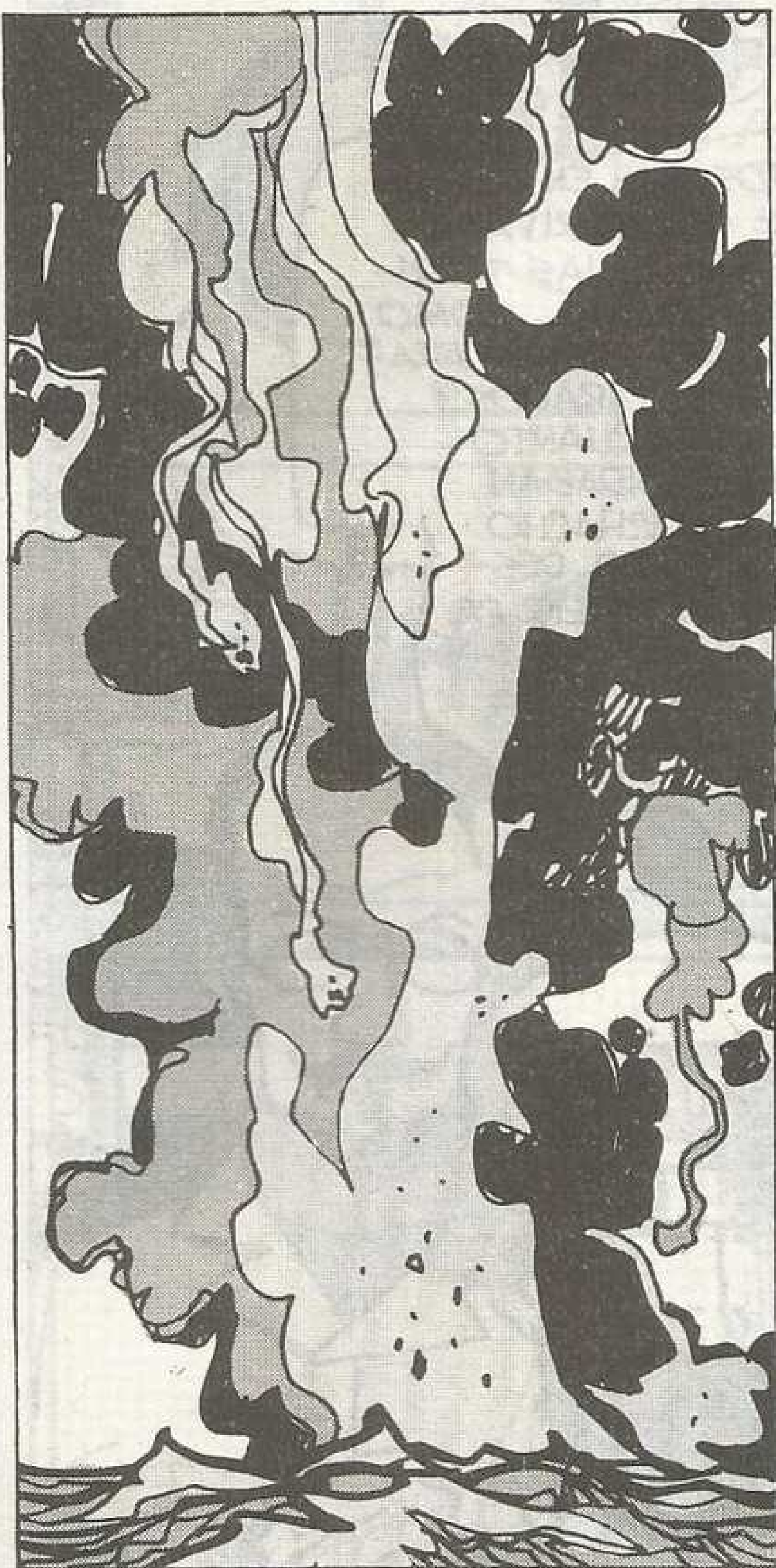
?

AAAAAA

41

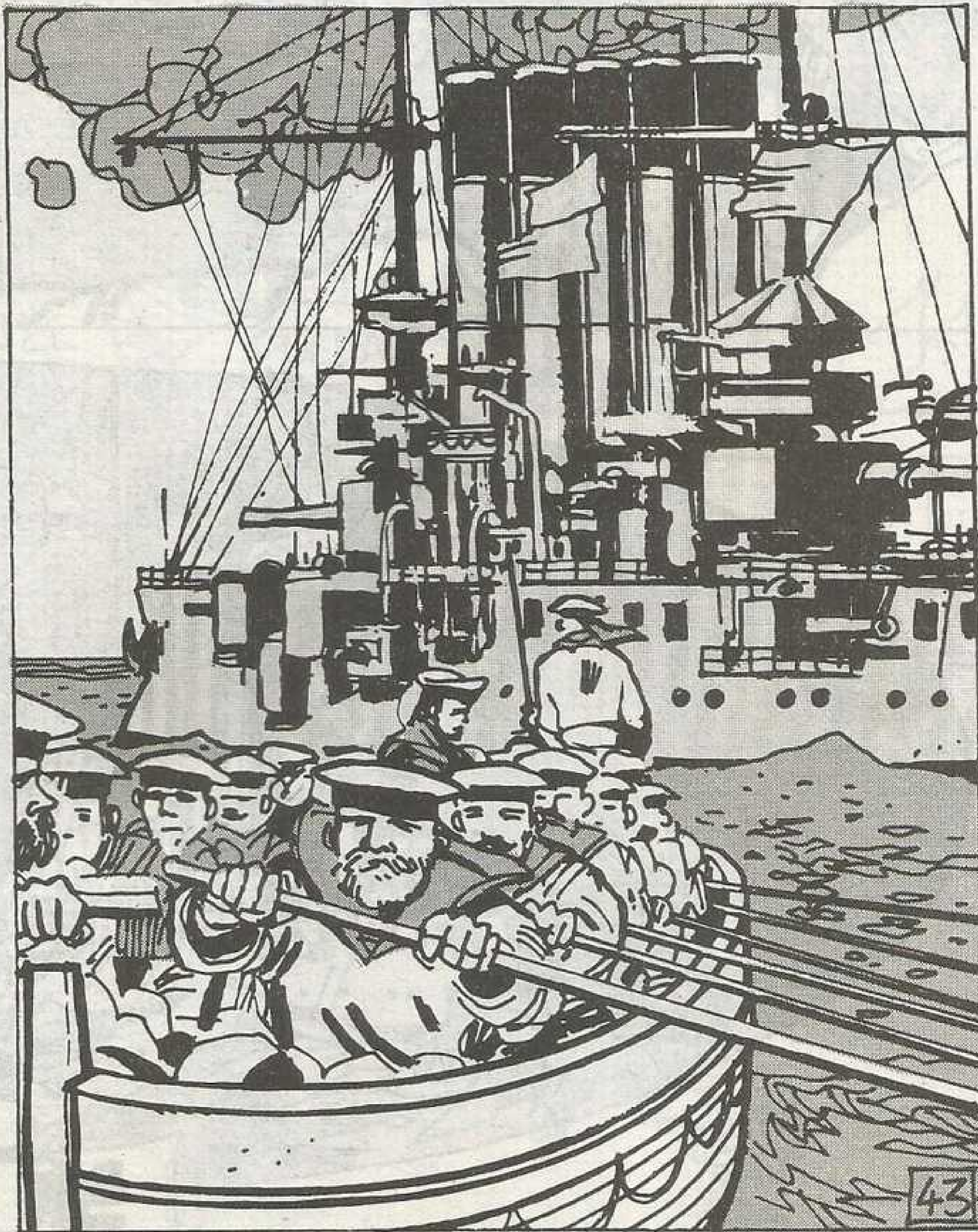
BRAOUM

42






Эх! Вот он здесь!
НИКОЛАЙ II


Кажется, он жив.
Да.
Ему повезло!

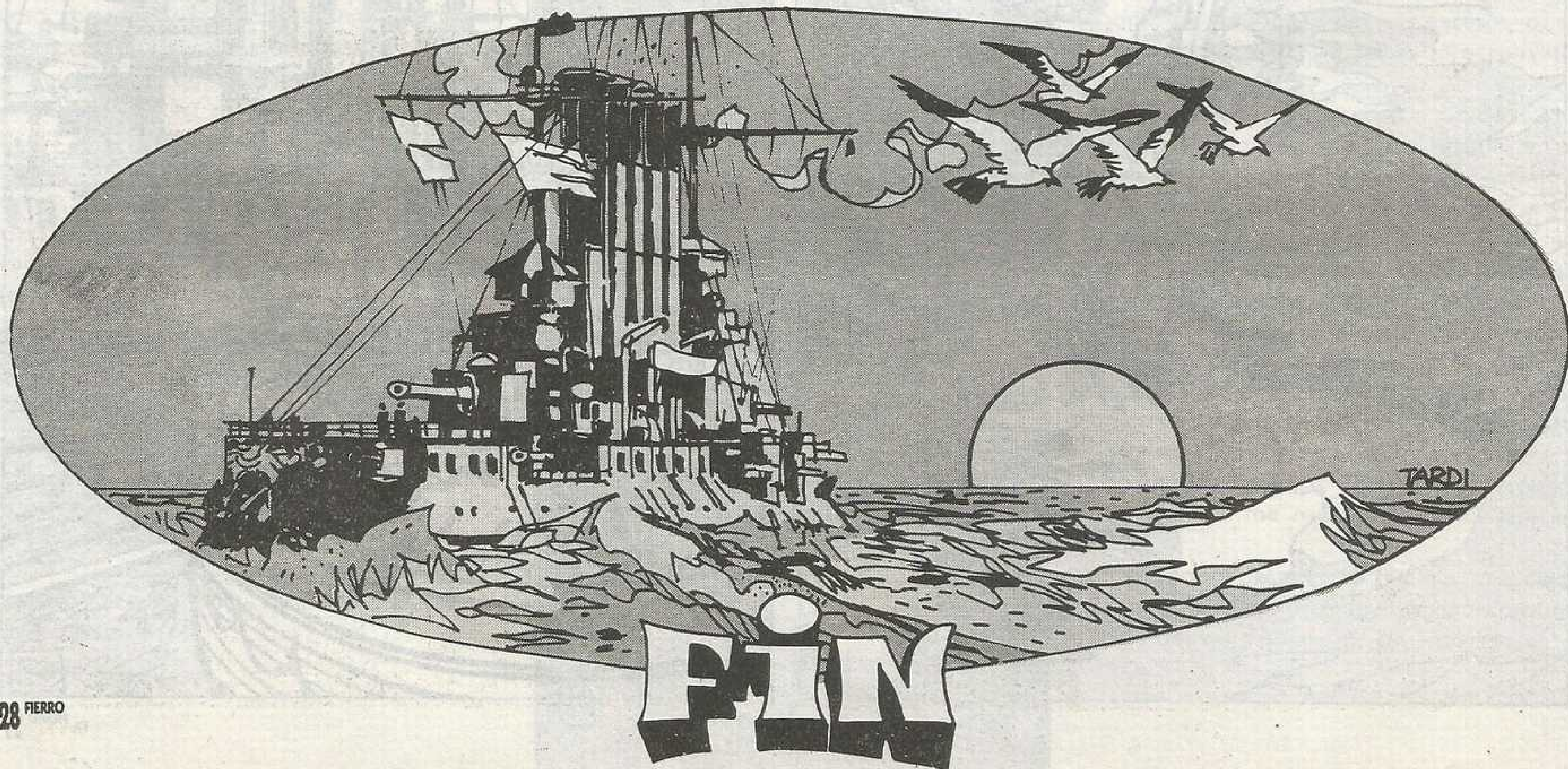

43


VUELVE EN SI.


A VER, MUCHACHO, ¿SE SIENTE MEJOR? NO SE MUEVA. ESTA A BORDO DEL **NICOLAS II**, UN NAVIO DE LA FLOTA DE NUESTRO AMADO ZAR. HUMM... NAVEGAMOS POR EL MAR NEGRO EN DIRECCION A **ODESSA**. ¿QUIEN ES USTED? RESPONDA!


¿CUANTOS IBAN EN ESE DIRIGIBLE QUE DERIVABA SOBRE LAS AGUAS TERRITORIALES RUSAS, COMO SI NADIE LO COMANDARA? ¿MOTORES PARADOS? EXTRAÑO... ¿CUANTO HACIA QUE ANDABAN ASI? ESTE MUCHACHO ESTA AGOTADO, DESNUTRIDO. NO TIENE CARA DE COMPRENDER. SIN DUDA IGNORA QUE **LA GUERRA ACABA DE ESTALLAR EN EUROPA**


OTRA HISTORIA DE MUCHA GUITA... ESTA VEZ, SEÑORES, ARREGLARAN SUS PROBLEMAS SIN MI. YO BAJO EN LA PROXIMA ESCALA...


TARDI
FIN







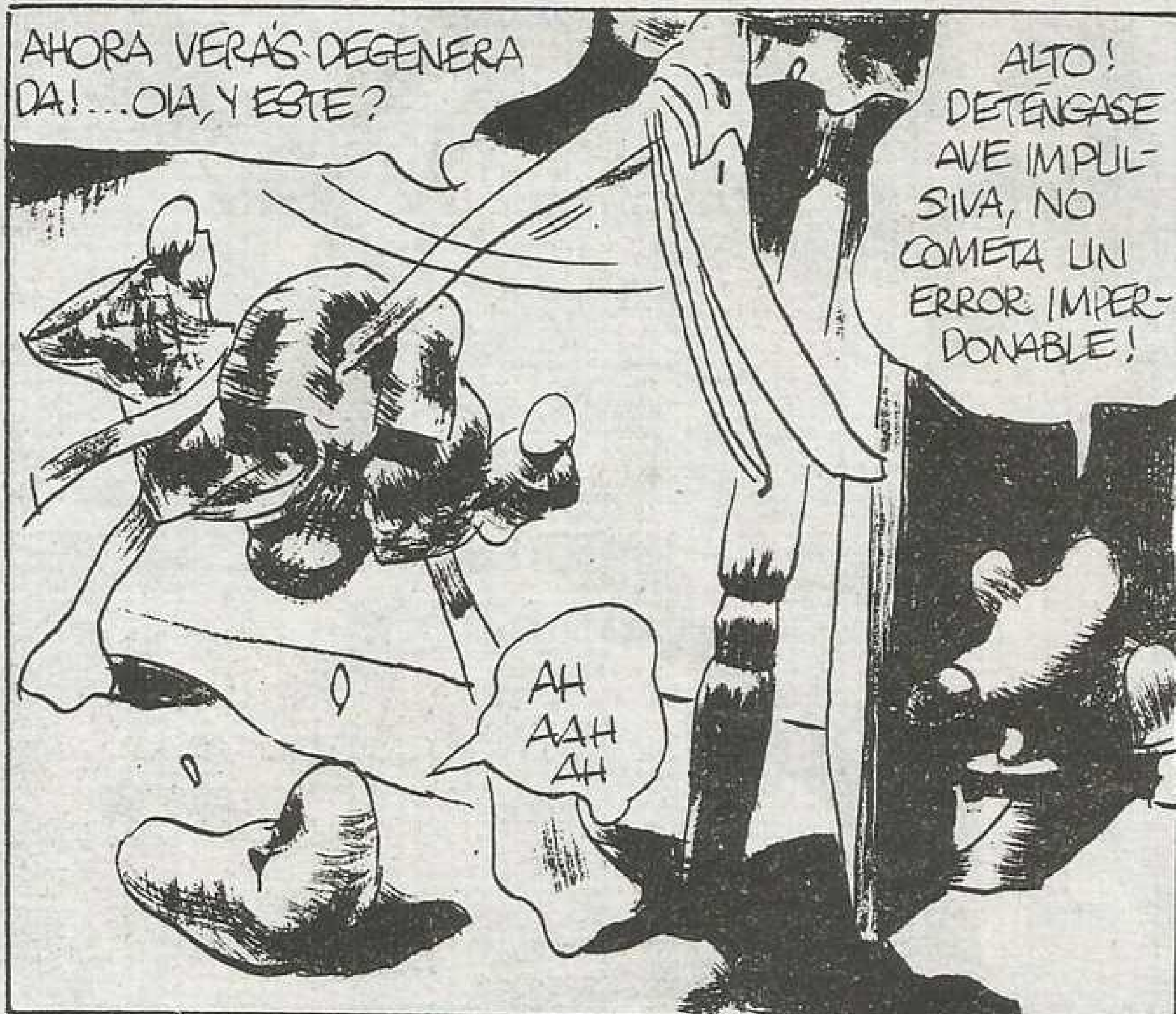









EL PATITO SAUBON / Carlos Nine

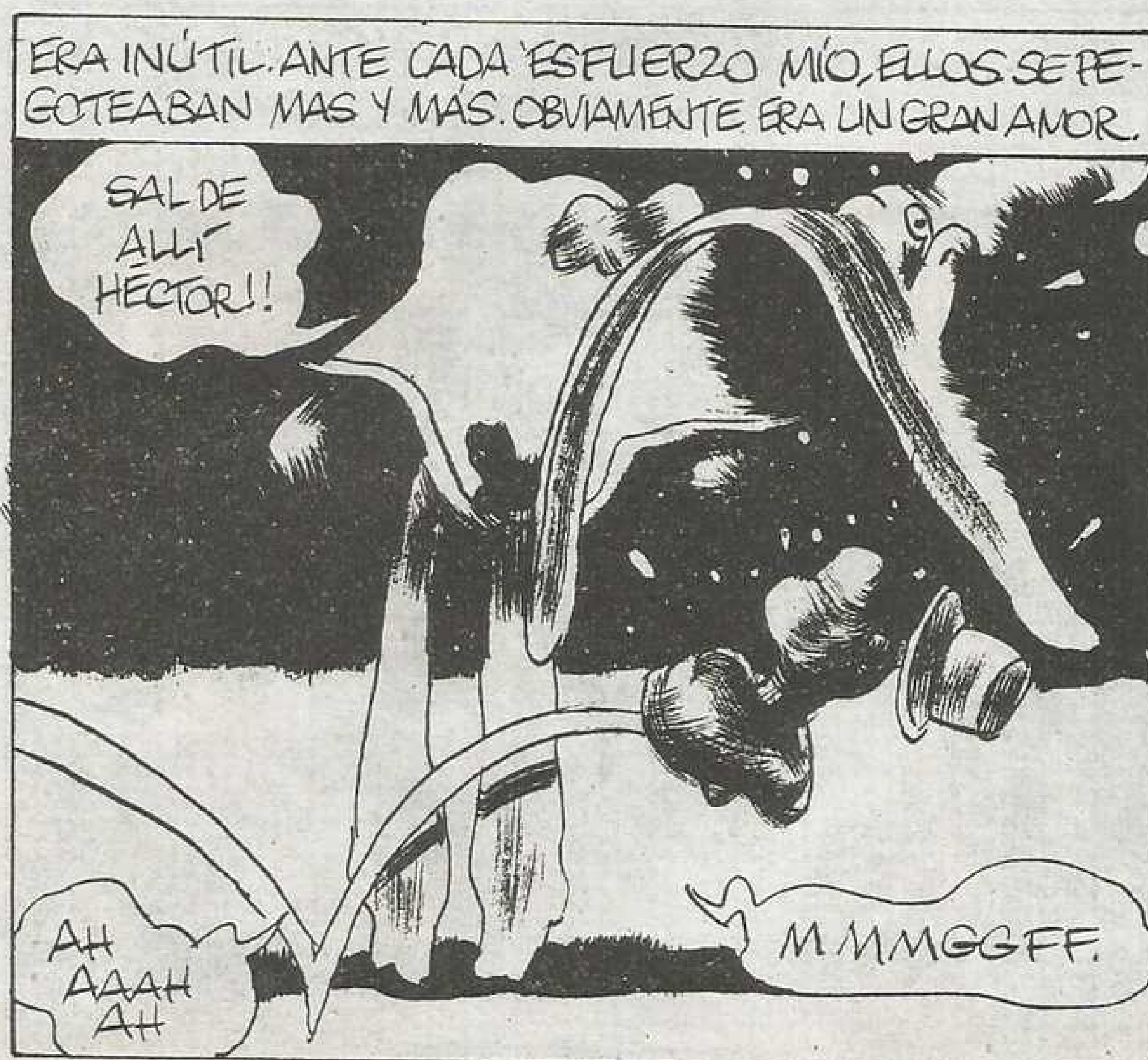

AHORA VERÁS DEGENERA DA!... OIA, Y ESTE?
ALTO! DETÉNGASE AVE IMPULSIVA, NO COMETA UN ERROR IMPERDONABLE!
AH AAAH AH


!
SI MUCHACHA, TU HÉCTOR HA VUELTO. COMETÍ UN ERROR QUE ESTOY DISPUESTO A ENMENDAR YA MISMO.
¡HÉCTOR! TÚ AQUÍ!


EPA, UN MOMENTO
PORQUE ME DEJASTE, HÉCTOR? ESTABA A PUNTO DE ENTREGARME A ÉSTE IMBÉCIL SOLO POR DESPECHO!
MI MADRE ME DOMINABA: TÚ BIÉN LO SABES. MI VIAJE A EL CAIRO FUE LA ÚNICA SALIDA A LA QUE ATINE.


OH, HÉCTOR, MI VIDA! LO IMPORTANTE ES QUE YA ESTÁS AQUÍ!
ASÍ ES PEQUEÑA! GANEMOS EL TIEMPO PERDIDO... TOMA! QUÉ OPINAS?
BRAVO, HÉCTOR!


EH OIGAN, LA ROSCA ES MÍA! YO LA VÍ PRIMERO!
AH AAAAHH AAH!
MMGFF MMGGF


ERA INÚTIL. ANTE CADA ESFUERZO MÍO, ELLOS SE PEGOTEABAN MAS Y MÁS. OBVIAMENTE ERA UN GRAN AMOR.
SAL DE ALLÍ HÉCTOR!!
AH AAAH AH
MMMGGFF.


DEJE DE INTERFERIR. ME QUEDE CONTEMPLANDO ABSORTO SUS JADEOS Y CONTORSIONES. ERAN FIERAS.
QUÉ ESTÁ OCURRIENDO AQUÍ?
DIOS SANTO!
AH
AH
AH


AH
AH
BUENO YO...
COMO PUEDES DEFRAUDARNOS DE ESTA MANERA SAUBÓN?
ACASO ERES MARICA?
JA, JA, JA LE BIRLARON LA CONCHITA EN LAS NARICES
AH

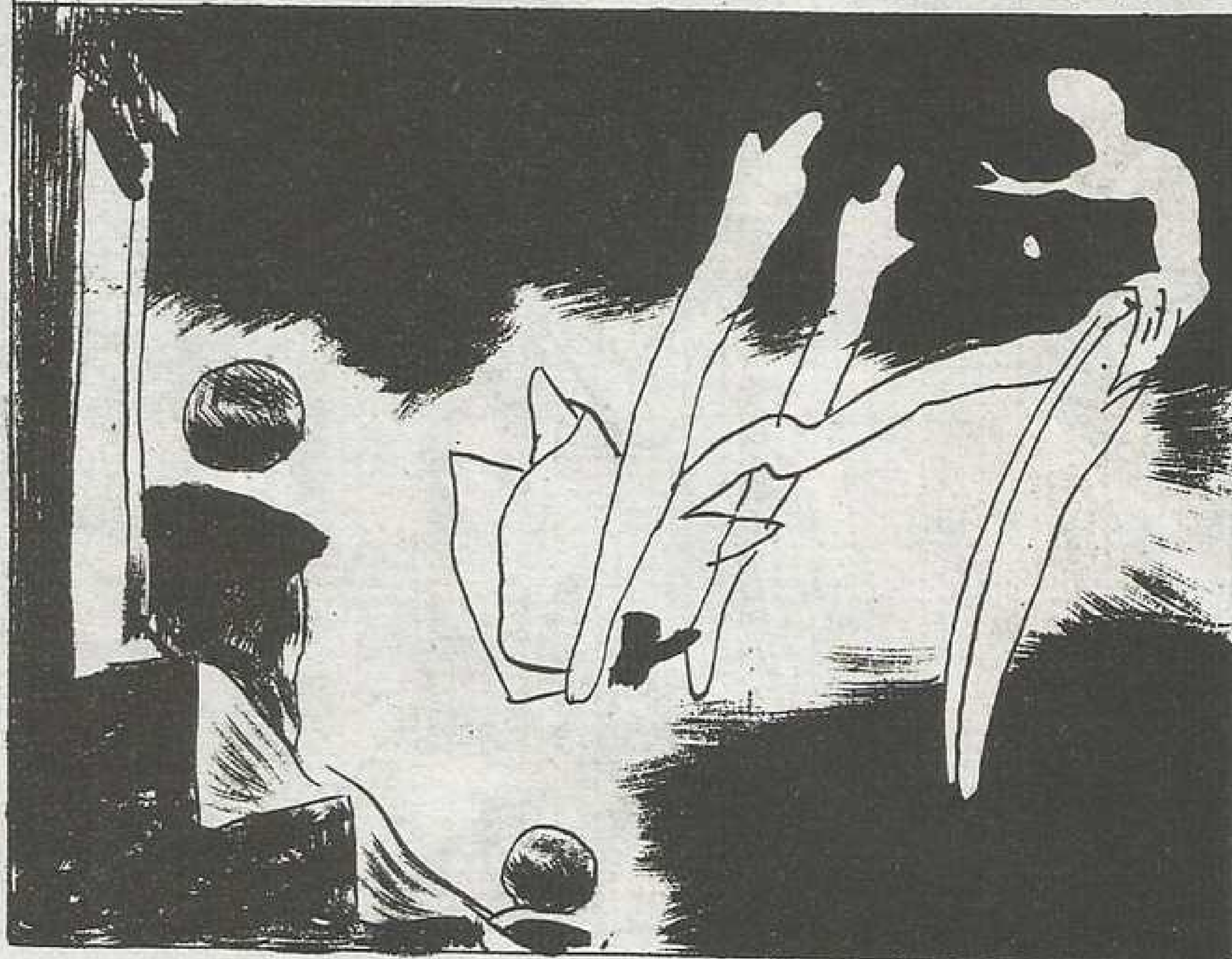

ESE FRÍVOLO DE HECTOR, NUEVAMENTE LA SEDUJO! QUÉ HAREMOS AMOR?
TE ADVERTÍ QUE ESA AVE NO SERVÍA PARA NADA, IDIOTA
AH
AH
AH
AH

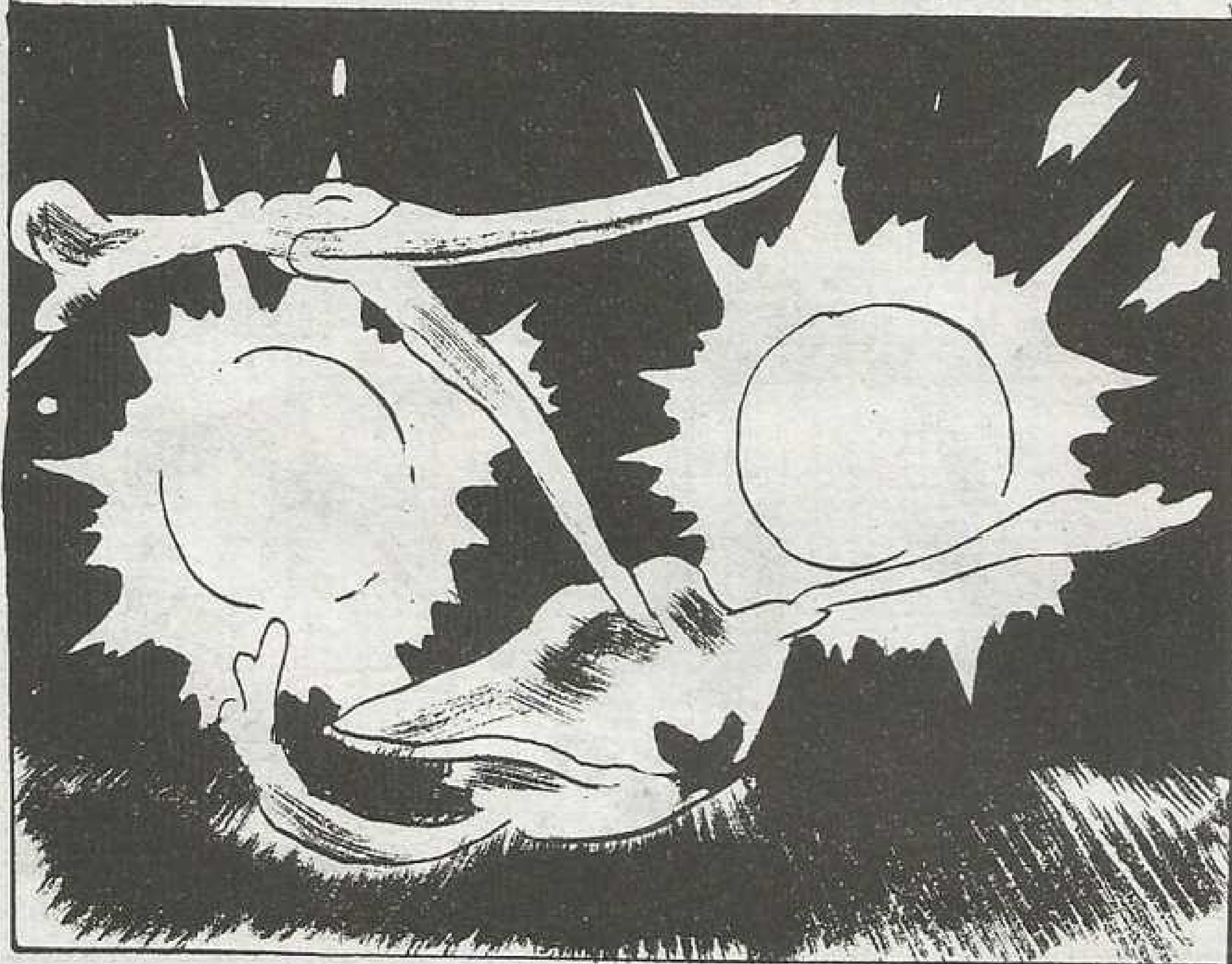

NO ENTIENDO. SI ÉL NUNCA LA QUISO, PORQUÉ NO SE LO DIJO? LA HONESTIDAD ES EL MEJOR BLASÓN QUE PUEDE OSTENTAR UNA PERSONA!
DÉJATE DE MONSERGAS PELOTUDO! SAUBÓN SIEMPRE LA DESPRECIÓ POR SER UNA MERA ROSQUILLA!
NO, NO, NO. UN MOMENTO! A MI ME ESTABA EMPEZANDO A GUSTAR! SI ME LA QUERÍA COJER Y TODO!

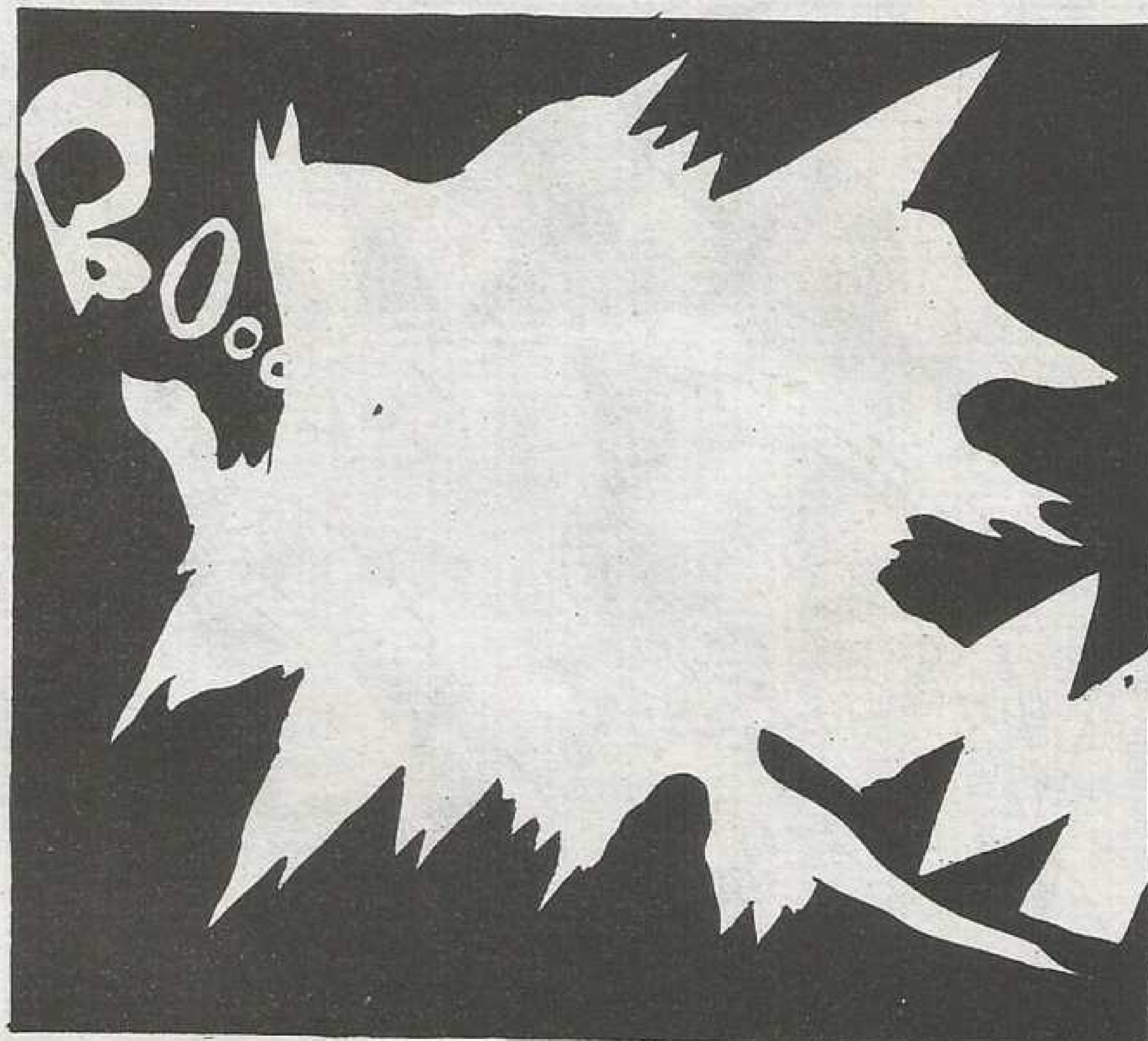

PATO DESGRACIADO, LO PAGARÁS MUY CARO
CONCHITA, HIJA, DETENTE POR FAVOR...
AH
AH
AH
AH


LA SITUACIÓN SE HABIA PUESTO MUY PELIGROSA PARA MÍ. RECIÉN HABÍA ADVERTIDO QUE TODOS LOS PARIENTES DE CONCHITA PRESENTABAN FORMAS AGUDAS. MUY AGUDAS.
DESPRECIASTE AL CAPULLITO A ESA ROSCA DE PASIÓN DISPONDREMOS DE TU CULITO ASQUEROSO PATO SAUBÓN
EH? NOO! UN MOMENTO YO...

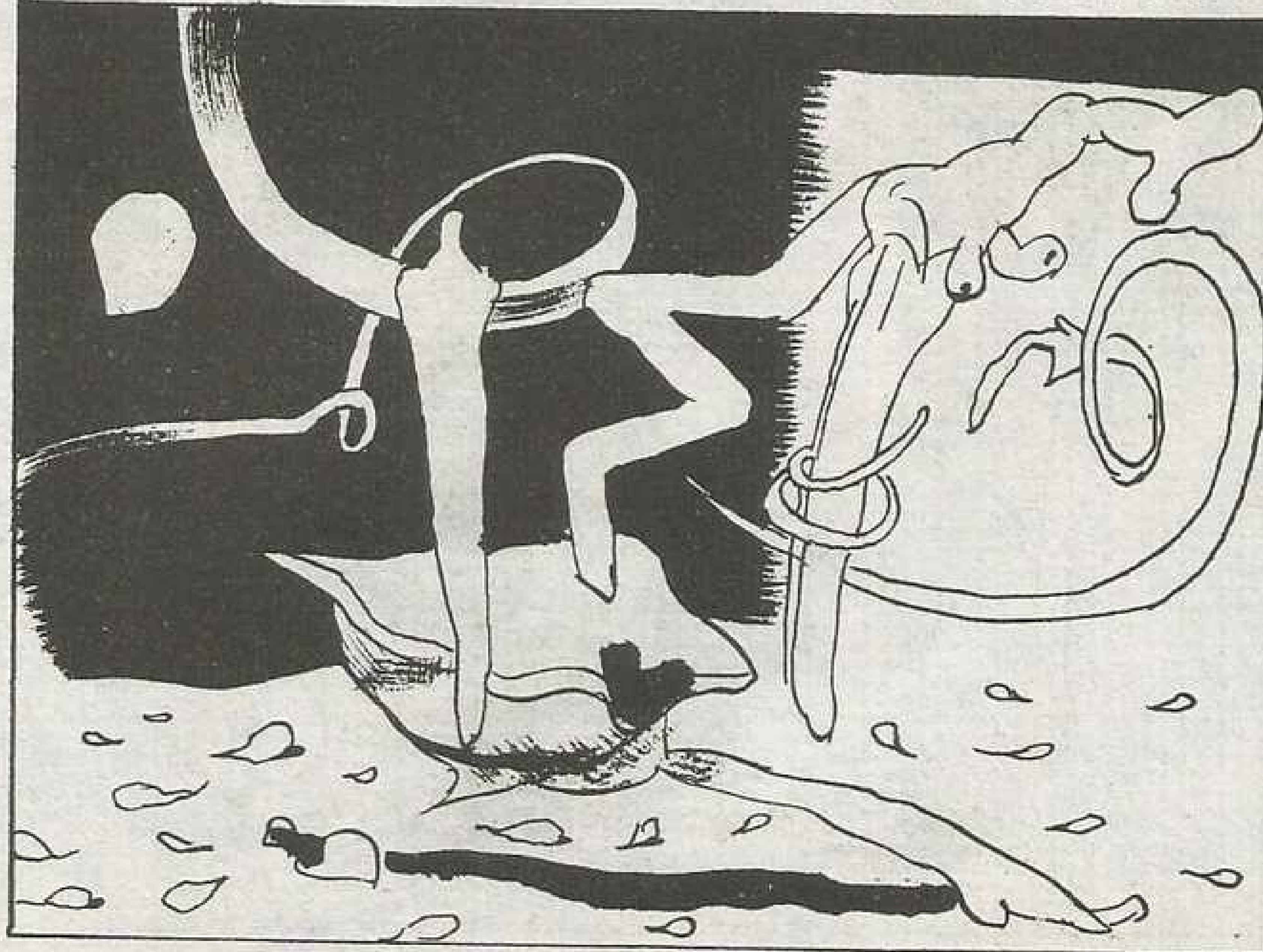

YA NO HABIA QUE DISCUTIR MÁS. HUÍ ESCALERAS ABAJO.
VEN AQUÍ
A EÉL A ÉL
JA' AHORA VERÁS MARICA


ME ARROJÉ FUERA DEL ROXY, Y ME ZAMBULLÍ EN LA FRÍA NOCHE. ESTABA DESESPERADO, REALMENTE DESESPERADO


CRUZABA LAS CALLES LOCAMENTE. EL PÁNICO ME IMPIDIÓ VER ESE ENORME AUTOMÓVIL AMARILLO.

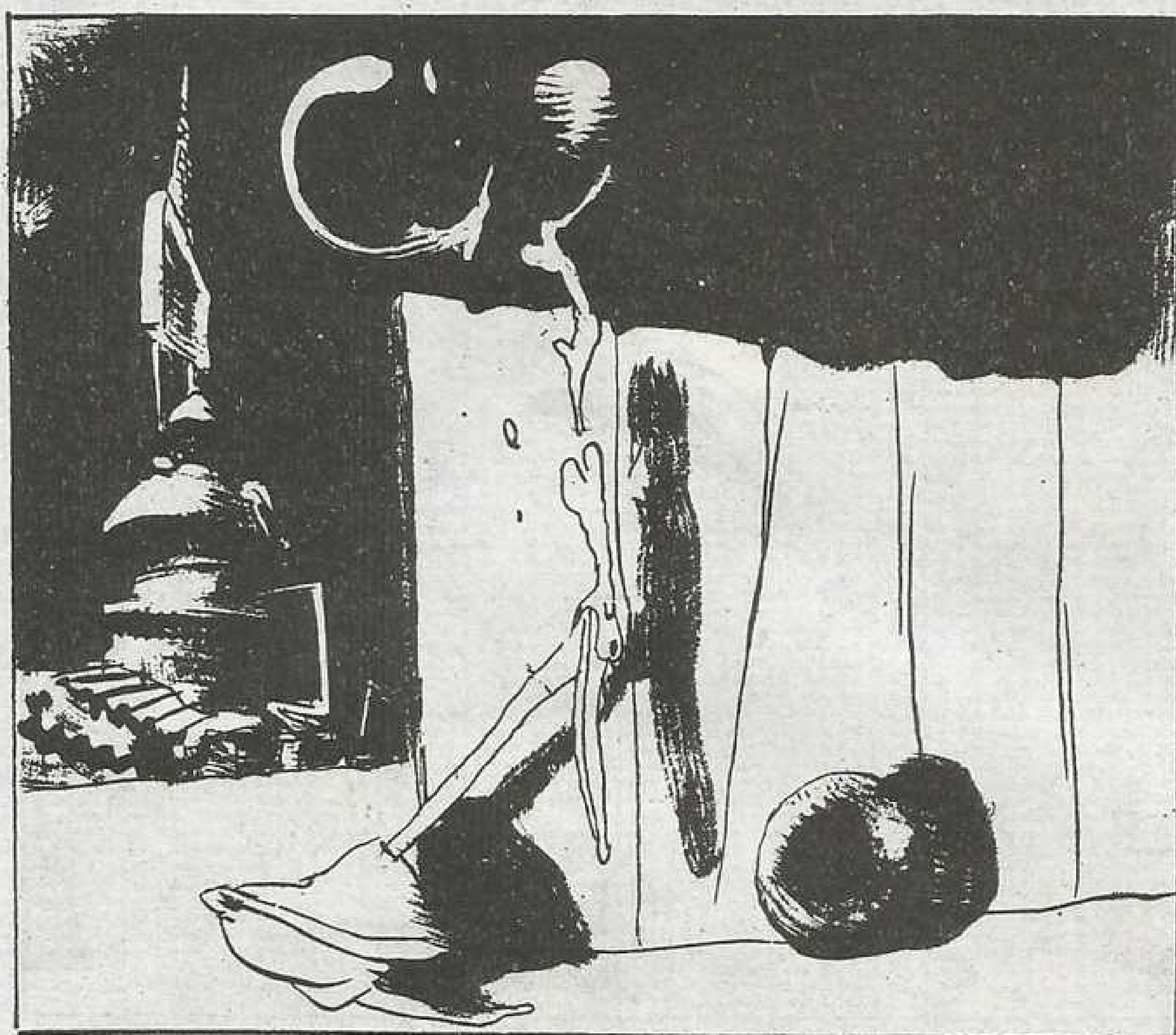

BOOoo

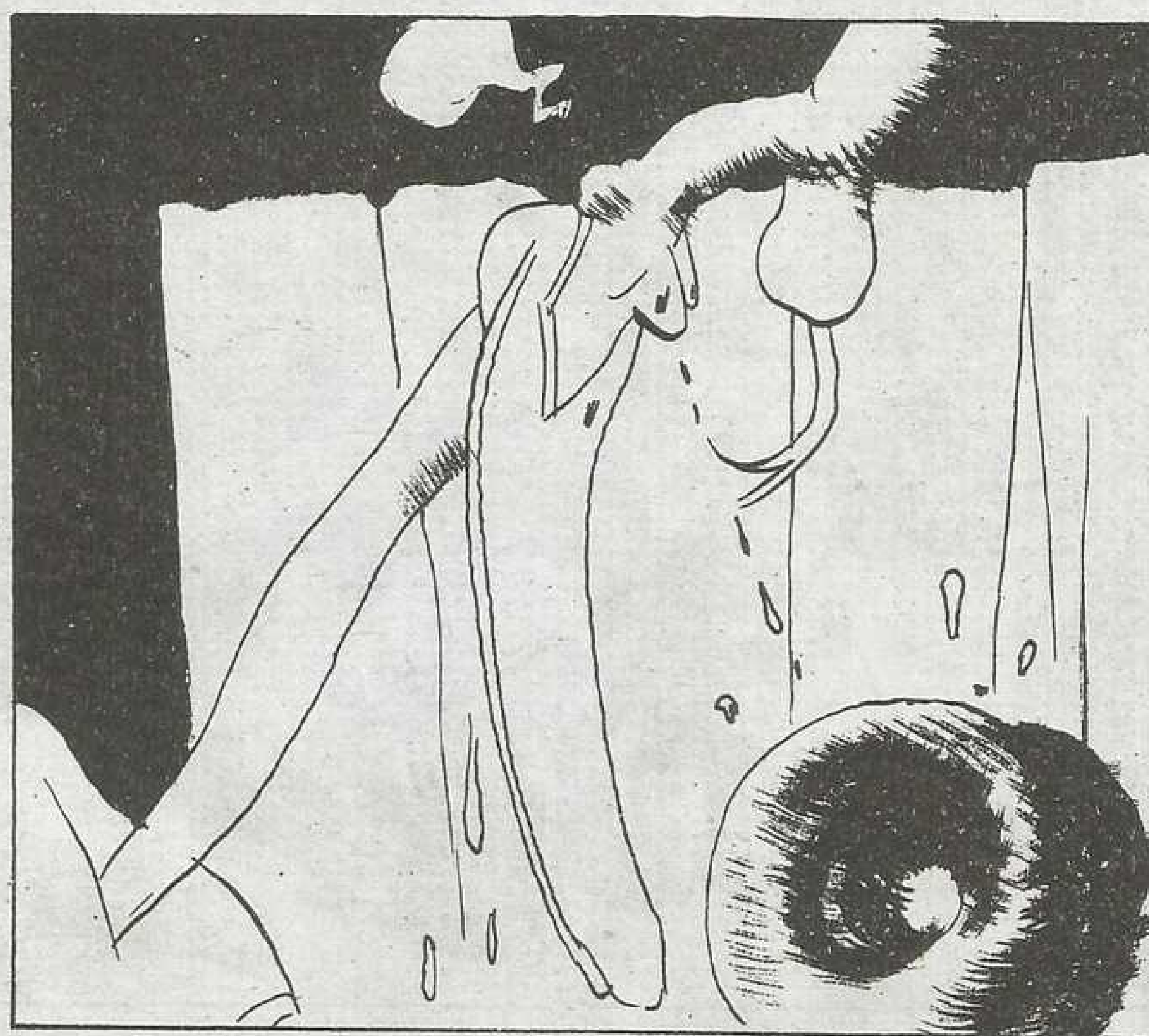


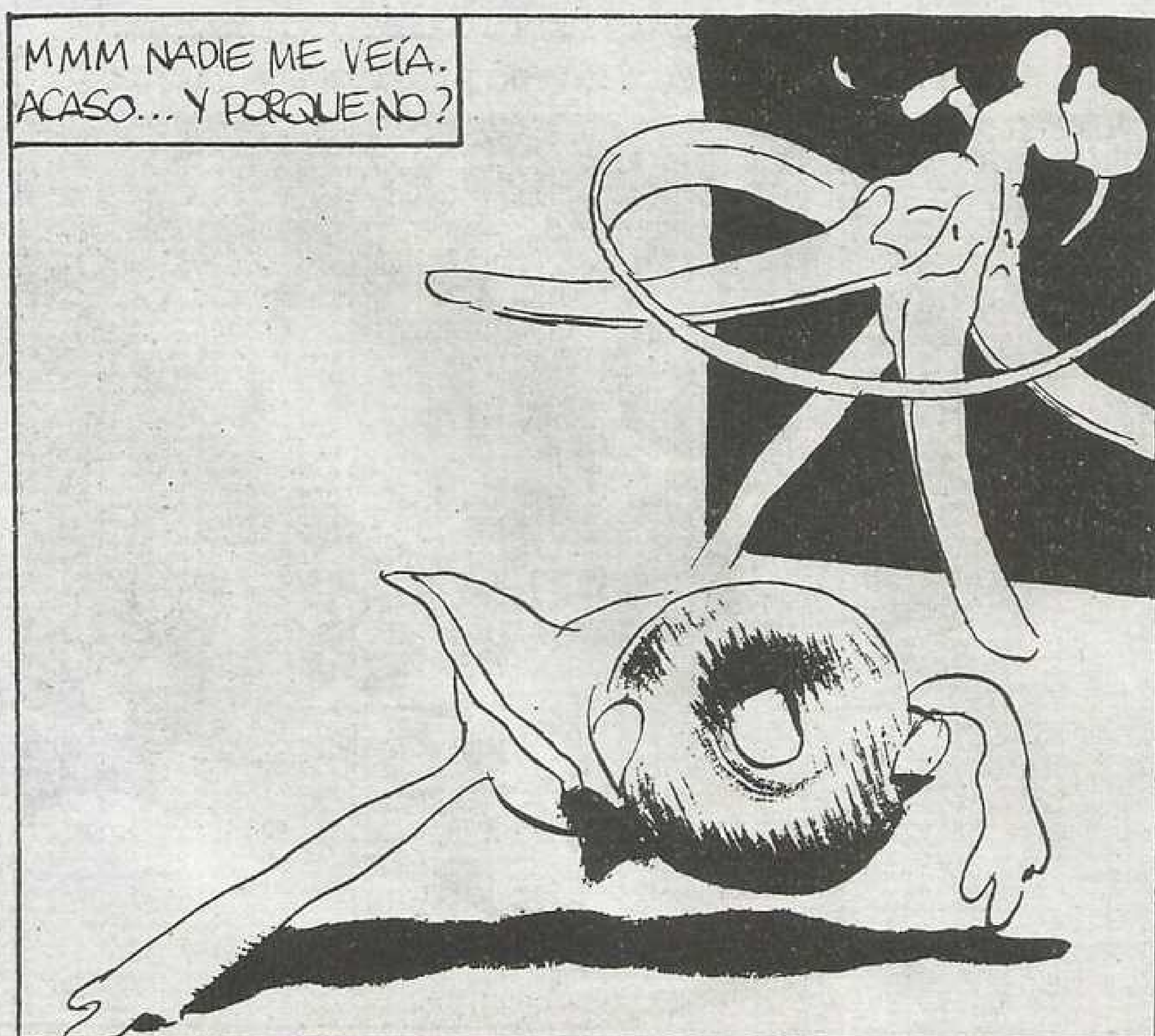

LA CABEZA ME DABA VUELTAS Y CASI NO PODÍA ABRIR EL PICO. SENTÍA EL CUELLO QUEBRADO Y EL PAVIMENTO HABÍA QUEDADO CUBIERTO DE PLUMAS...


EL PESCADITO DE ORO
ME QUIERE ROBAR
PERO TÍO
COQUÍN ME
PROTEGEEEEEE


ESTABA OBNUBILADO. SIN EMBARGO LA IMAGEN DE CONCHITA
ME MARTILLEABA LAS SIENES. UNA, DOS, TRES VECES, ETC.






MMM NADIE ME VEÍA.
ACASO... Y PORQUE NO?


CORRÍ CON EL NEUMÁTICO, SIGILOSAMENTE, HASTA
DETRÁS DEL PEQUEÑO MURO. ERA EL MURO DEL PUDOR.

COMO YA LO HABÍA DICHO ANTES, MUCHOS AÑOS DE SOLEDAD Y AMARGURA CONTENIDA ESTALLARON CUAL VOLCÁN Y FUERON ABSORBIDOS POR... EL NEUMÁTICO.

HAEDO

AH
AH
AH

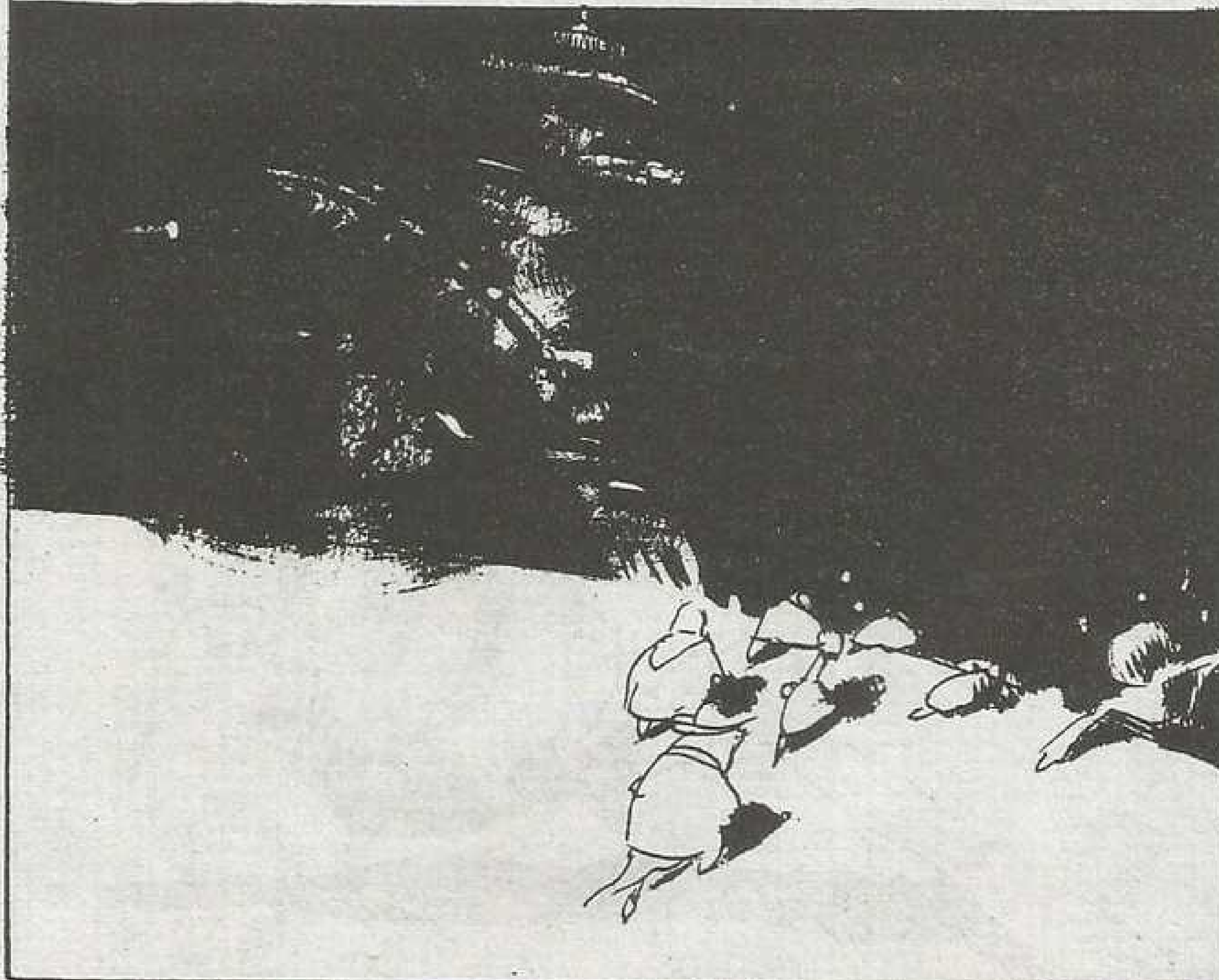
PATO INMUNDO

AJJ

QUE ASCO

VAMOS HIJO. NO MIRES



# EL CARTERO
## LLAMA DOS VECES

ES LA ULTIMA TANDA DE CARTAS DEL 90, Y SE VIENEN LAS DEL 91. ESPERAMOS QUE LOS LECTORES COMIENCEN EL AÑO ESCRIBIENDO, PORQUE LAS MEJORES POSTALES DE AÑO NUEVO SON LAS QUE TIENEN MUCHAS LINEAS DE OPINION, SOBRE NUESTRAS NOTAS, TAPAS Y CUADRITOS. PAPEL, LAPIZ, TINTA CHINA, O LO QUE SEA, Y A ESCRIBIR PRONTO, APROVECHANDO LAS LARGAS TARDES DEL VERANO.

### La historieta es como Borges

Leo FIERRO desde que salió y la colecciono, aunque me ocupe ya mucho lugar. Hay algunos números mejores que otros y cuando algo no me gusta, protesto, pero nunca me siento estafado, porque es el precio de lo nuevo. Si hay algo que me gusta de FIERRO es que no se parece a nada. Y por más que sean muy distintas las cosas que publican, siempre hay como una onda, que va juntando todo. Por eso sigo a FIERRO, aunque me cueste (monetariamente hablando). También empecé a comprar Hora Cero, y me pareció un desastre que cerrara. Tenía las historieras que le faltaban a FIERRO, y en algo me hacía acordar a lo que leía cuando era chico. Los lectores de historieta volvemos a tener a FIERRO como único referente. ¿No es raro que las revistas de historietas cierren cuando todo el mundo habla de la historieta? ¿O pasa como con *Borges*, que todo el mundo hablaba de él, pero nadie lo leía? Sigan así con FIERRO, dándole duro con ***Max Cachimba***, ***Páez***, ***Nine*** y el resto de la troupe.

MARIO FERNANDEZ
CAPITAL

### Un bardo

***Lautaro Fiszman*** envió como opinión este poema titulado *Oda al arte:*

*Para la poesía Neruda*
*Para las artes marciales Bruce Lee*

*Para el canto la Negra Sosa*
*Para la locura Dalí*

*Para la música Beethoven*
*Para la pintura Siqueiros*

*Para la literatura Borges*
*Para la historieta FIERRO*

Y además agrega: *"La revista es muy buena, pero para que vuelva a ser fabulosa creo que habría que darle un poco más de bola a los guiones (exceptuando la última FIERRO, 76, que estuvo fenomenal: tapa, contratapa, fotonovela, dibujos, guiones, artículos...) Y también creo que tendrían que volver los héroes de la historieta nacional: Risso, los Breccia, Mandrafina, Saichann, Tati y Nine"*.

### En fila india

***Mariano Sanz***, de Capital, nos hizo llegar dos guiones: *"Errar es humano"*, sobre la guerra de las Malvinas y *"¿Estamos solos?"* una historia de ciencia ficción. ***Rubén Díaz***, de Ramos Mejía, nos envió las primeras páginas de una larga historieta y nos dice *"excelente la última FIERRO ya desde la tapa de Carlos Nine"*. ***Miriam Torres***, de Avellaneda, se pregunta por qué no aparecen más historietas de mujeres, como las de ***María Alcobre*** (que se fue a Portugal), ***Maitena*** (apareció en el último número) y ***Patricia Breccia*** (que está trabajando, y muy bien, para afuera).
***Jorge Vacca*** y ***Carlos Scolari***, amén de sus respectivas notas sobre Lucca, enviaron cartas contándonos sus novedades desde allí, y trayendo noticias también de ***Ignacio Noé***, tapista de FIERRO, que está viajando por las Europas vendiendo sus trabajos, y a quien le va muy bien. Y esto ha sido todo por este mes. Las próximas cartas, el año que viene.

### Tarde, pero uruguayo

Desde el número uno hasta el 54 el fierrazo con el que ustedes sacudieron los cerebros adormecidos me acompañó mes a mes. Luego se sucedieron dos factores que aumentaron mi lenta dimisión de los incondicionales de FIERRO. Volví a habitar el suelo uruguayo que me vio nacer y la revista me agrada cada vez menos.
A esta ciudad en el mes de septiembre llegó el número de mayo, y no crean que es el de 1991. Joderse, aunque al Uruguay lleguen tarde hasta las pestes, incluidas las verdes. Esta es una lamentable razón. ¿Saben ustedes por qué de Buenos Aires a Montevideo hay cuatro meses de incógnito retraso? Pero la segunda razón me molestó más. (...) En las tapas la falla más grande es la creatividad. ¿No hay en la Argentina un ilustrador con más inventiva e imaginación que ***Grezdo***? ¿Dónde están los mancos que nacieron y crecieron en las publicaciones de La Urraca? ¡***Chichoni*** que estás en los cielos! No pido imitadores del inigualable estilo de ***Chichoni***, sería insultante, pero fue justamente eso lo que diferenció a FIERRO del montón: un gran y personal estilo desde la tapa. ¿Y el logo? Hasta el de Clarín resulta más original que esas seis letras de molde impersonales. En la página dos un tal ***Bianchi*** despanzurra a una gorda en colisión múltiple ¿Qué es esto, el llamado impacto visual? El ***Morbus Gravis*** lo conozco de antes, de las revistas españolas y por ahí me empezó a gustar el interior del 70. Esperemos que ***La ferretería*** no muera nunca. (...)
Y están las dos flores del pantano: el magistral existencialismo de ***Encuentros y reencuentros*** y la ilusión óptica hecha dibujo de ***El Tomi*** en "Florencia". No digo más.

LUIS CARDONA
MONTEVIDEO

## RAZA DE ESCORPIONES

leopoldo durañona

*MIENTRAS EN LA CIUDAD PROHIBIDA SE TOMA LA DECISION DE INVADIR CIUDAD DORADA, ALMA, SOLA, ESCAPA EN UN TREN. NO SABE QUE SUS AMIGOS DITO Y EL DESCONOCIDO HAN PARTIDO EN UNA NAVE, A TRAVES DEL MAR DE ARENA. LA NAVE FUE ATACADA POR LOS PIRATAS, PERO GRACIAS A UN PLAN PROPUESTO POR EL DESCONOCIDO EL BARCO SE SALVO.*




VA A SER TIEMPO DE DETENERNOS PARA DAR DE COMER AL EJERCITO, LA LLUVIA ACIDA VA MENGUANDO.
¡SEGUNDO DIA DE MARCHA! ¿ALGUIEN HA SABIDO CUAL ES NUESTRO DESTINO?
¡EL COCINERO SE ENLISTA EN EL EJERCITO SIN SABER ADONDE VA!
¡TONTO! ¡ESO NO IMPORTA! LA COSA ES ESTAR EN LA COCINA...¡Y GUARDARSE LOS MEJORES BOCADOS! ¡JA, JA, JA!


NUESTRO DESTINO ES UN PUEBLO QUE SE LLAMA BELEA, SEÑOR COCINERO.
PARECE QUE HAY UN MAR DE AGUA ALLI, Y NUESTRO CAPITAN QUIERE TOMAR UNOS BAÑOS.


HOLA, COCINERO. ¿ES LA SOPA TAN MALA COMO AYER?
CADA DIA DE MARCHA TE PARECERA MEJOR, FARID.


¡MOVERSE TODOS! ¡EN MARCHA! ¡EL RECREO TERMINO!


¡TODO LISTO PARA PARTIR, CAPITAN DELEGADO!
¡LOS DIOSES ME PROTEJAN! ¡ES CLAUS!


¿ASI QUE ESTE MONTON DE CASCOTE ES LA FAMOSA BELEA?
SI, SEÑOR. Y ESA ES LA OFICINA DE GOBIERNO.


CONFISQUEN TODA LA COMIDA. ENLISTEN TODOS LOS HOMBRES DEL PUEBLO EN EL EJERCITO.
HAY UN PUEBLO-PUERTO A UNAS HORAS DE AQUI. JAMIN, VE CON TU ESCUADRA, Y HAZ UNA BUENA REDADA.


CAPITAN DELEGADO, SOY EL COMISARIO DE BELEA... ¡ES UN GRAN HONOR! E... ESTAMOS A TUS ORDENES.


DESCUBRISTE EL GRAN LAGO Y NO INFORMASTE AL EMPERADOR, COMISARIO. ¿QUERIAS TODA EL AGUA PARA TI?... AHORA SERAS CASTIGADO.
¡ESTAS BROMEANDO, QUERIDO CAPITAN DELEGADO! ¡ES APENAS UN CHARCO SUCIO!


DE TODOS MODOS, ¡MANDE UNOS EMISARIOS! ¡DEBEN HABERSE EXTRAVIADO EN EL DESIERTO!
¿SI, EH? ¡AHORA SERAS TU EL EXTRAVIADO EN EL DESIERTO!... ¡JA, JA, JA!
¡LLEVENLOS LEJOS DEL PUEBLO, Y "PLANTENLOS!
30


¿QUE HARAN LOS PIRATAS, GRUÑON?
PUES HABRAN ALZADO A SUS COMPAÑEROS, Y NOS SEGUIRAN A MEDIA MARCHA.


¡PERO! ¡NUNCA NOS ALCANZARAN!
¡OH, SI! ¿VES QUE NO USAMOS ESTE MASTIL? QUEDO FLOJO E INSERVIBLE, DESPUES DEL SACUDON.
NOSOTROS TAMBIEN VIAJAMOS A MEDIA MARCHA.


PRONTO DEBEREMOS DETENERNOS EN EL PRIMER PUERTO, PARA HACER REPARACIONES.
¿Y ELLOS VENDRAN?
ELLOS VENDRAN. HUBIERA SIDO MAS PRACTICO DETENERNOS Y ENTREGARLES LA CARGA.


¡NOS HUBIERAN MATADO A TODOS!
¡TONTERIAS, NIÑO TONTO!
LOS PIRATAS QUIEREN LA CARGA, NO LIQUIDAR MARINEROS, QUE LES PUEDEN DAR DE COMER DE NUEVO PRONTO.


¿COMO SABES TANTO DE PIRATAS?
PORQUE HE SIDO UNO DE ELLOS.
PERO ME CANSE DE ANDAR CORRIENDO DETRAS DE DESLIZADORES MERCANTES.
¡CAPITAN LA COSTA A LA VISTA!


NO HABRA MAS PUERTOS HASTA CIUDAD DORADA. ATRACAREMOS Y ARREGLAREMOS EL MASTIL.


¡DIGAMOSLE AL CAPITAN LO QUE HAS DICHO!
¡DIGAMOSELO AL DESCONOCIDO!
¡EL LO SABE, TONTO!
¿VAMOS A AMARGARLE SU VICTORIA? YA PENSARA OTRA HAZAÑA TU HEROE, CUANDO ELLOS LLEGUEN.

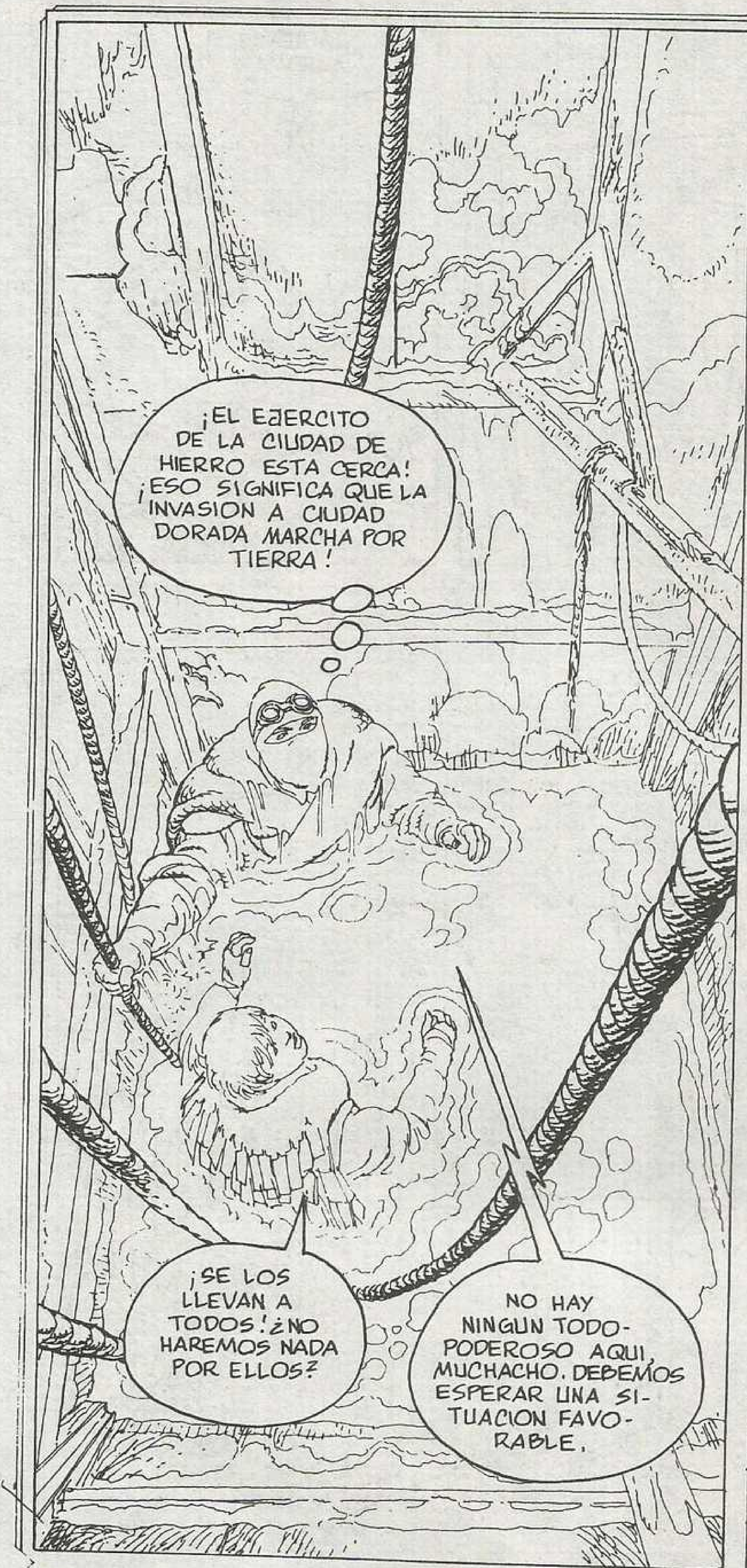

¡EL PUEBLO ESTA DESIERTO! ¿QUE SIGNIFICARA ESTO?
NO ME GUSTA ... HAY AGUA EN EL POZO.
DESCONOCIDO, DEBO HABLARTE...


¡NADIE SE MUEVA!

¡HAN LLEGADO JUSTO A TIEMPO PARA UNIRSE AL EJERCITO DE CIUDAD DE HIERRO!
PONGANLOS JUNTO CON LOS HOMBRES DEL PUEBLO, Y ¡EN MARCHA!


¡EH! ¿QUE SE HIZO DE...?
¡CALLATE!


¡UF! ¿QUE PASO?
PERDONA LA ZAMBULLIDA, PERO HABIA QUE DESAPARECER RAPIDO.


¡EL EJERCITO DE LA CIUDAD DE HIERRO ESTA CERCA! ¡ESO SIGNIFICA QUE LA INVASION A CIUDAD DORADA MARCHA POR TIERRA!
¡SE LOS LLEVAN A TODOS! ¿NO HAREMOS NADA POR ELLOS?
NO HAY NINGUN TODO-PODEROSO AQUI, MUCHACHO. DEBEMOS ESPERAR UNA SITUACION FAVORABLE.


MIENTRAS, VAYAMOS TREPANDO. YA ESTAN LEJOS.
SI. ¡TANTA AGUA JUNTA ES MUY FRIA!


¿UNA SITUACION FAVORABLE QUIERE DECIR COMO EN EL PUERTO DE CIUDAD DE HIERRO?
¿QUE QUIERES DECIR?


EL GRUÑON ME DIJO QUE TE HABIA VISTO QUEMAR TODAS LAS NAVES.
NO HAGAS CASO DE TODO LO QUE DICE ESE PICARO.


TAMBIEN ME DIJO QUE LOS PIRATAS NUNCA ABANDONAN UNA CACERIA.
CREO QUE ESOS YA TUVIERON BASTANTE.


¡BUENO, BUENO! ¡A QUIEN TENEMOS AQUI! ¡ME IMAGINE QUE ANDABAS CERCA, CUANDO NUESTROS DESLIZADORES FUERON DESTROZADOS!

33

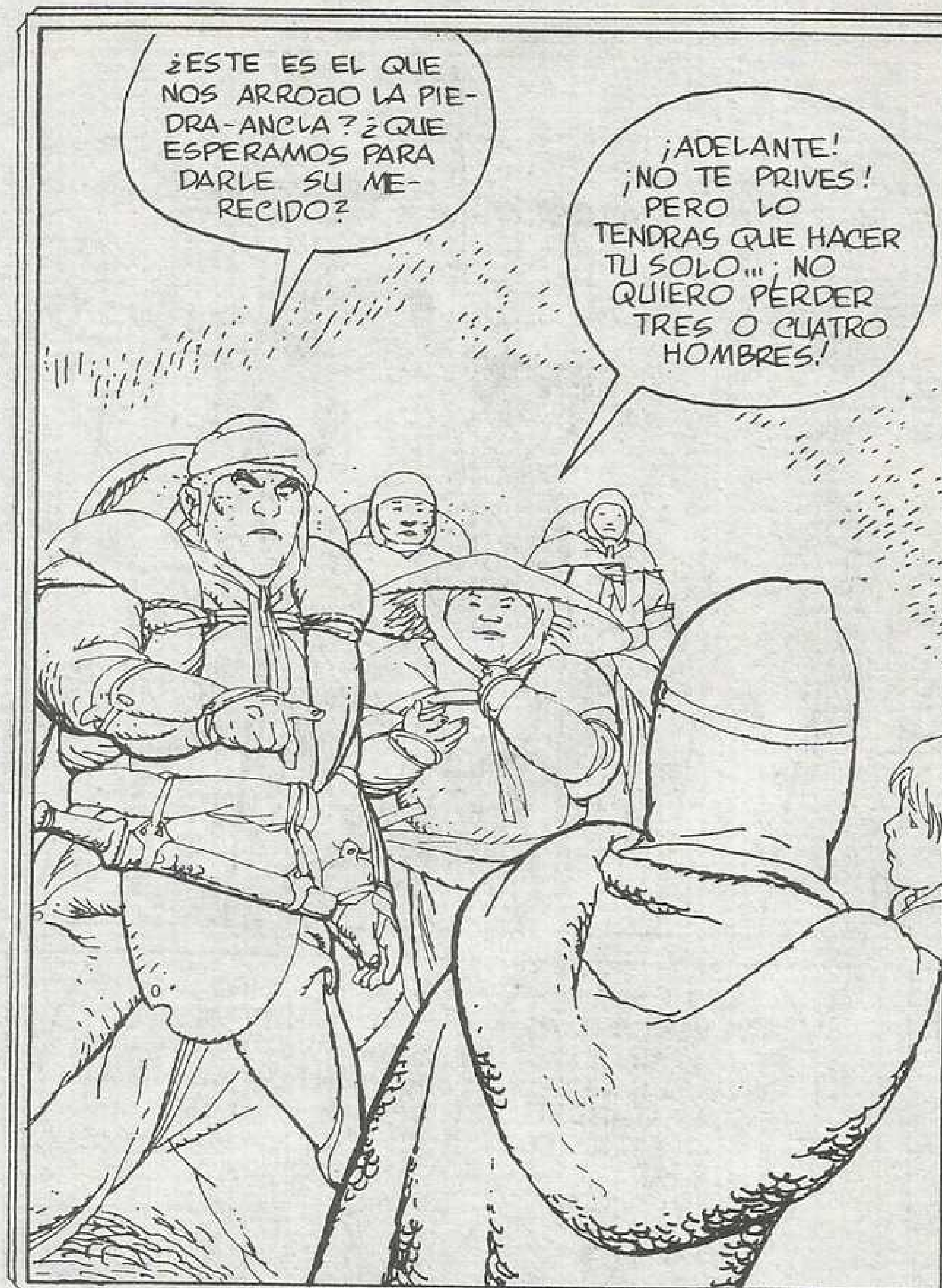
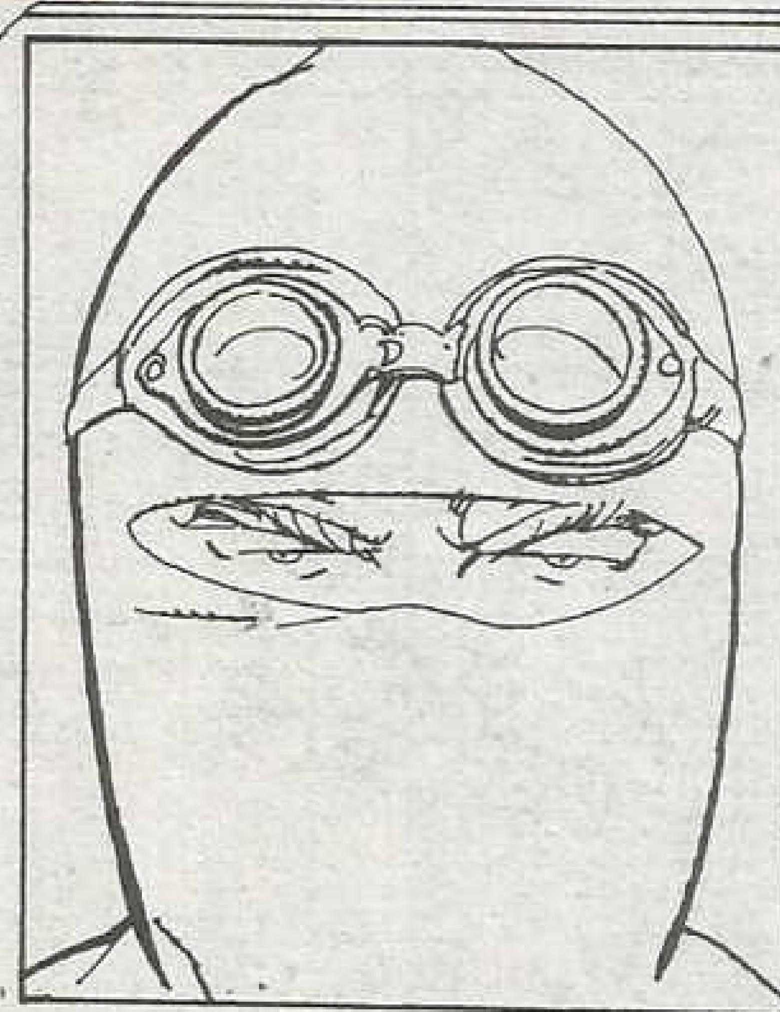

EL EJERCITO SE HA HECHO PODEROSO, CON TODOS LOS HOMBRES RECLUTADOS.
QUIZAS HAYA UNA DURA BATALLA PARA TOMAR LA CIUDAD DORADA.


¡EH, COCINERO! VAMOS A LLEVAR EL TREN HASTA EL GRAN LAGO, A CARGAR LOS VAGONES-TANQUE. ¿QUIERES AYUDARNOS?
¡SI! SERA FANTASTICO VER TANTA AGUA, FARID.

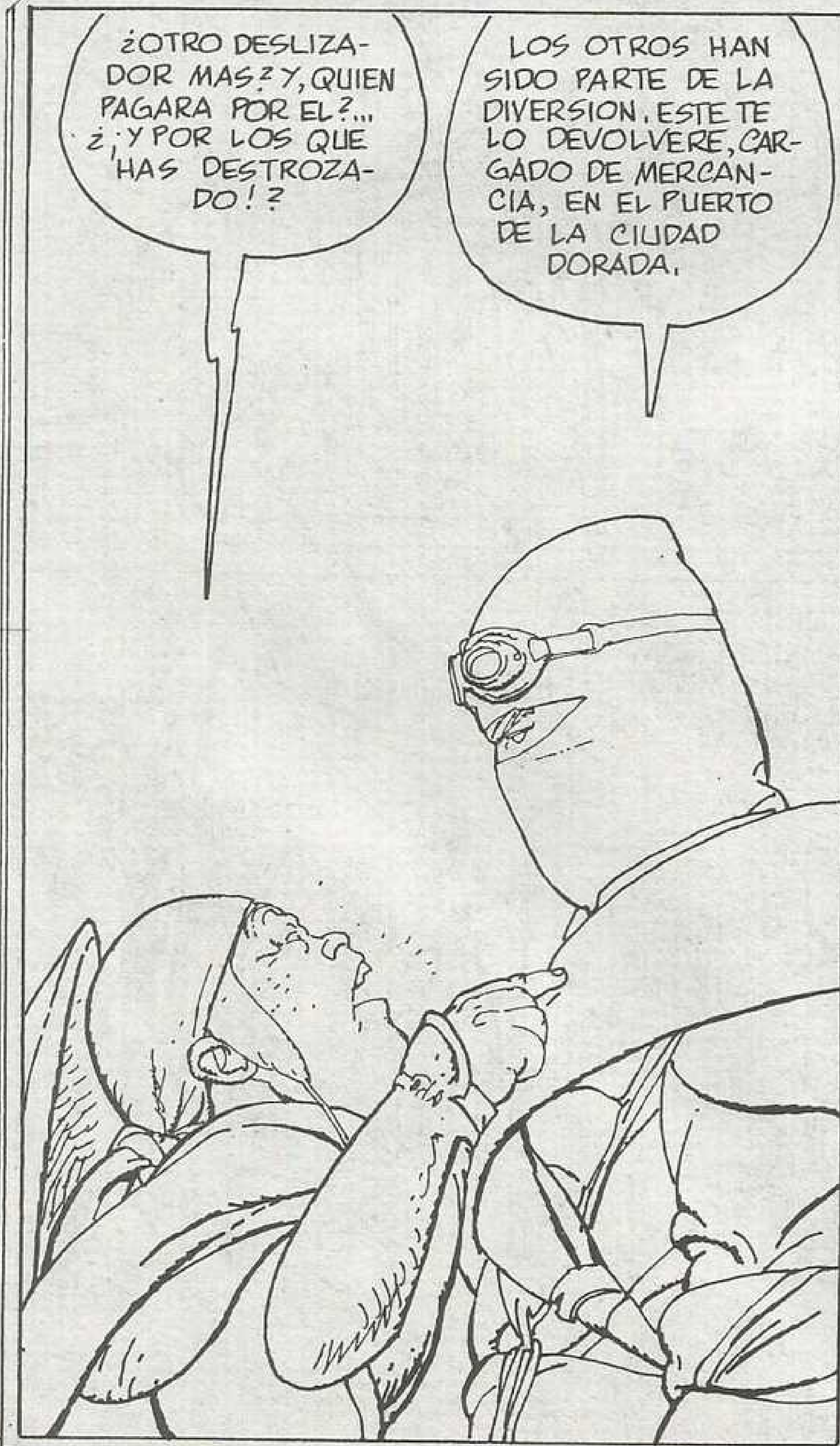

¡NOS ESPERAN VARIOS DIAS DE MARCHA EN EL DESIERTO Y TENEMOS APENAS DOS VAGONES DE AGUA PARA TOMAR Y COCINAR!
SI, COCINERO. EL CAPITAN DELEGADO SABE QUE ESTAREMOS SEDIENTOS Y DESESPERADOS EL ULTIMO DIA, CUANDO ASALTEMOS LA CIUDAD.


COMO VES NO HABRA RETIRADA POSIBLE.
YA VEO... EL CAPITAN DELEGADO ES UN TIPO MUY LISTO.


¡PERO EN LA CIUDAD DORADA TENDREMOS MUCHA COMIDA, AGUA, Y HERMOSAS MUJERES! ¡NOS DIVERTIREMOS JUNTOS, CAMARADA!
38


¿ESTE ES EL QUE NOS ARROJO LA PIEDRA-ANCLA? ¿QUE ESPERAMOS PARA DARLE SU MERECIDO?
¡ADELANTE! ¡NO TE PRIVES! PERO LO TENDRAS QUE HACER TU SOLO...; NO QUIERO PERDER TRES O CUATRO HOMBRES!


BUENO... YA LO HAREMOS... TARDE O TEMPRANO.
SI, MEJOR TARDE, PARA TI, ¡JE, JE!

ASI QUE ANDAS EN UNA DE TUS CORRERIAS, ¿EH? Y, ¿QUIEN ES TU ASISTENTE?
NO HAY TIEMPO PARA CEREMONIAS, KAMARI. NECESITO UNO DE TUS DESLIZADORES.

¿OTRO DESLIZADOR MAS? Y, QUIEN PAGARA POR EL?... ¿, Y POR LOS QUE HAS DESTROZADO!?
LOS OTROS HAN SIDO PARTE DE LA DIVERSION. ESTE TE LO DEVOLVERE, CARGADO DE MERCANCIA, EN EL PUERTO DE LA CIUDAD DORADA.

LLEVATE EL DESLIZADOR PEQUEÑO, ¡Y QUE TU SUERTE NO TE PONGA EN MI CAMINO, EN MUCHO TIEMPO!

¡NO PIERDAS TU HUMOR, KAMARI! ¡DEBES CUIDAR LA SALUD!
QUE EL DIABLO TE LLEVE LEJOS, CONDENADO.

NO LE DIGAS NADA A KAMARI, O TE HARA CORTAR LA LENGUA. HACE TIEMPO, ESE HOMBRE LE SALVO LA VIDA. TIENEN SUS PROPIAS LEYES DE JUEGO, ¿COMPRENDES?

35


YA CORRIO LA ORDEN. MAÑANA, CON LA PRIMERA LUZ, PARTE EL EJERCITO.
MUCHOS VAN A MORIR, POR LA INFAMIA DE LOS PODEROSOS. ¡ESTO ME HACE DOLER EL ALMA!
ERES UN EXTRAÑO PERSONAJE, COCINERO. ¡PIENSAS MUCHO, PARA EL GUSTO DE UN SOLDADO BRUTO COMO YO!
A VECES, ME SIENTO ALIVIADO DE DEJARTE...


...Y OTRAS, ME SIENTO INCLINADO A ESPIARTE, Y DESCUBRIR CUAL ES TU SECRETO.


EL ALMACEN DE LA VIEJA ILONA. ¿SEGUIRA EMPLEANDO SU TRUCO DE VOLCAR AGUA PARA CONSEGUIR MAS?


PERO...¡UN MOMENTO! ¡SE ME OCURRE ALGO! ...¡VALE LA PENA INTENTARLO!


¿QUE BUSCAS? ¡TODO LO HAN REQUISADO LOS SOLDADOS!
EJEM...¿DEBES TENER SOMNIFERO? ESO NECESITO.
ESPERO QUE NO ME RECONOZCA. NO HAY TIEMPO PARA EXPLICACIONES.


TIENES SUERTE, ES LO UNICO QUE QUEDA. EL MEJOR SOMNIFERO, DILUIDO DE VENENO DE ESCORPIONES.
PERO, ¿LO LLEVAS TODO? ¡AHI TIENES PARA HACER DORMIR A UN PUEBLO ENTERO!
¡POBRE ALMA! ¡COMO HA ENGORDADO EN POCOS DIAS! ¡DEBE ESTAR MUY ENFERMA!
36


BELEA ESTA DESIERTA... EL EJERCITO HA PARTIDO.
¿RECUERDAS ESTOS LUGARES?
NO...


ESPERA EN EL DESLIZADOR; SUBIRE A ESA COLINA, PARA VER AL EJERCITO EN MARCHA.


TEN CUIDADO. LAS MUJERES DEL PUEBLO EMBOSCAN Y APALEAN A LOS REZAGADOS, PARA ROBARLES.


¡POR LOS DIOSES!




LOS HAS VISTO.
¡OH, SI! ¡Y ME COSTARA BASTANTE OLVIDARLO!




CONTINUARA.


UN HÉROE DE NUESTROS DIAS
LA GUERRA...


LA GUERRA


LA GUERRA...


LA GUERRA ME CONVIRTIÓ EN LO QUE SOY. UN MUTANTE MEDIO HUMANO, UN POCO COCODRILO, PERO BÁSICAMENTE PÁJARO...
SHIT
SHIT
SHIT


...VAGABUNDEO POR ESTE PANTANO METÁLICO DESDE AÑOS O SIGLOS, NO RECUERDO BIEN...


... SÓLO SÉ QUE ESTOY A AÑOS LUZ DE TODO LO QUE AMO. DE LA NAVE EN QUE VINIMOS SÓLO QUEDAN UNA MASA DE HIERROS RETORCIDOS Y HERRUMBRADOS...


...LA GUERRA...




YA LE HE DADO DE COMER A LOS PEQUEÑOS COCODRILOS... ..DARÉ LA ÚLTIMA RONDA...


...EL ENEMIGO PUEDE ESTAR EN CUALQUIER PARTE... YA ESTOY CANSADO DE SER UNA PIEZA DE AJEDREZ EN ESTE JUEGO DE LOCOS... ¡OH! UN RUIDO.. DEBE HABER ALGUIEN
BONG


POR AQUÍ FUE...


¡OH! ERES UN MUTANTE DE LA ZONA 2-85


HE VENIDO A MATARTE, DESCUARTIZADOR...


¡NO!


...TU ZONA VA A SER ARRASADA... VIENE UNA CUADRILLA.. NO PODRÁS SALIR VIVO DE AQUÍ..TUS SOLDADOS MURIERON..


CÁLLATE IMBÉCIL Y MUERE...


...OTRO INÚTIL ANIMAL QUE ALIMENTA LAS GARGANTAS DE ESTA CLOACA...


¡DESCUARTIZADOR ÉL ERA MI HERMANO...


TU SANGRE SE VERÁ DERRAMADA.. SERÁ MI VENGANZA...
GRRRR...


¡SHIT!
BANG




A TIEMPO DESCUARTIZADOR, TE EVITE TRABAJO..


...YA NO QUEDA NADIE. LA GUERRA SÓLO TERMINARÁ CUANDO MUERAS


ADIOS NICK, GRACIAS


ES EXTRAÑO. SOÑÉ ANOCHE CON UN COCODRILO AZUL Y ROSO...


ESTA ES LA ZONA 213 - DÓNDE RONDA EL DESCUARTIZADOR..
MANTÉNGASE ALERTA..


NO TARDARÁ EN APARECER...


YA NO SOPORTO ESTE INMUNDO OLOR... YA NO...


TCHOHr




¡ALLÍ ESTÁ!
ACRIBÍLLENLO...
¡FUEGO!


BANG

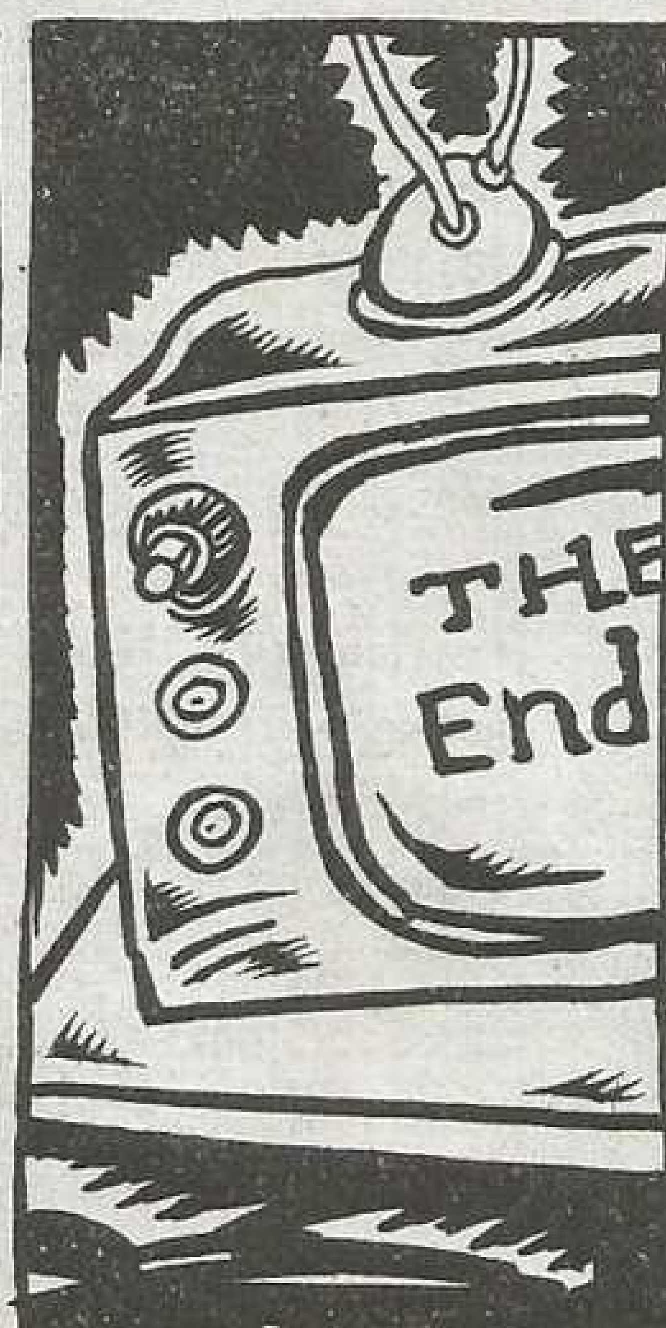

ESTÁ HERIDO... O MUERTO.


..PERO... ALGO EXTRAÑO SUCEDE EN SU CABEZA... ES CÓMO SI...


FOOSH


RAYOS!.. ...ES IMPOSIBLE... EL ENEMIGO...


...EL ENEMIGO ERA MÁS PEQUEÑO DE LO QUE PENSÁBAMOS


THE End


¡MALDICIÓN! NO ME GUSTAN LAS PELÍCULAS DE GUERRA...


SHIT
FINIS

BONVICINI

# DOS MIRADAS SOBRE LUCCA 90


*Giménez en el podio.*

# EL FIN DE LA CRISIS

POR CARLOS SCOLARI

**D**ESPUES de cuatro años de espera —que coincidieron con el período de crisis del comic europeo, en especial italiano— se realizó una nueva edición del que, en su momento de esplendor, fuera el principal encuentro mundial de la historieta. Sin los brillos de otras épocas, esta decimoctava edición de Lucca intentó aprovechar el renacimiento y reexpansión del comic en Europa, a la vez que consolidar el fuerte vínculo que une a las editoriales europeas con sus pares norteamericanas.

Los más veteranos recuerdan que el primer encuentro de esta serie se realizó en Lucca en 1966, aunque un año antes ya se había organizado otro en la ciudad de Bordigha. Poco a poco, y aprovechando el brillante momento por el que pasaba la historieta europea a finales de los '60, Lucca se transformó en el lugar obligado de cruce entre editores, artistas y público. Diversas son las causas del renacimiento actual del comic en Italia: por un lado la última camada de dibujantes norteamericanos ha tenido un éxito sin precedentes en Europa, marcando también a los nuevos artistas italianos; es interesante remarcar que esta nueva camada americana tiene sus raíces en autores italianos (*Frank Miller* viene de *Pratt* y *Crepax, Bill Sienkiewicz* de *Toppi* y *Micheluzzi*). El imperio contraataca... Por otro lado se está dando en Italia una explosión del comic de horror; de la mano de *Dylan Dog* —200.000 ejemplares por mes—, el mercado local recobró añorados niveles de ventas a la vez que sigue las sangrientas huellas de las *"Freddy's Nightmares"*. Finalmente, el renacimiento del comic italiano —más económico que estético— también se dio por la incorporación de formas de comercialización propias del mercado norteamericano, como ser la venta en comercios especializados o vía postal, como forma de "atar" al lector a la editorial.

Esta última edición de Lucca incluyó la llamada "Mostra Mercato", lugar similar al paraíso para el amante del comic, donde las editoriales, anticuarios y boliches de compra/venta presentan sus comics, que pueden ir de un Flash Gordon dominical de hace 50 años hasta la última aventura del Corto Maltés. El Salón de Lucca también se constituyó en un importante espacio de exhibición de videos y cortos de animación de diferentes lugares del mundo, donde conviven trabajos prácticos de universitarios hasta las últimas producciones computarizadas japonesas que harían descongelar a Walt Disney.

Junto a las exposiciones individuales de *Ro Marcenario, Rino Albertarelli* (clásico del western), *Flavio Constantini* (un brillante serigrafista) y *Guido Moroni Celsi* (quien durante años deliró a los tanos con sus "Tigres de Mompracen"), en Lucca '90 se pudo apreciar gran parte de la nueva producción mundial; desde originales de *Frank Miller* y *Will Eisner* hasta las obras del grupo italiano Valvoline, cuyos trabajos cubrieron durante los últimos cinco años las páginas de *"Frigidaire"* y *"Alter Alter"*. La Ar-

# EL BOOM DEL HORROR

POR JORGE VACCA

**EL NUEVO** boom de la historieta en Italia tiene sus raíces cuatro años atrás, cuando el mítico editor de TEX, ***Sergio Bonelli*** larga al mercado una publicación mensual, *Dylan Dog*, el investigador de las pesadillas, con guiones de ***Tiziano Sclavi***, artífice del éxito. La tirada inicial fue de 80.000 ejemplares; hoy alcanza los 300.000.

Dylan Dog es un ex agente de Scotland Yard que, decepcionado de la policía, se dedica a investigar casos relacionados con el más allá en las calles de Londres. La fórmula del éxito está en el tratamiento de temas como la magia o lo paranormal, aunque en un plano más psicológico que físico. Dylan Dog siempre encuentra en su camino *"delle belle donne"* y un poco de erotismo también ayuda.

A partir de allí la editorial ACME irrumpe en Italia con una publicación llamada *Splatter* y más adelante con *Mostri*, ambas dirigidas al horror. En sus páginas podemos ver cómo un niño descuartiza tranquilamente a sus padres o cómo un narcisista se devora literalmente a sí mismo.

El éxito del género de horror no está solo: también se publican con excelente suceso en Italia los autores del *"nuevo comic americano"* ***Frank Miller, Alan Moore, Gibbons, Sienkiewicz*** y tantos otros que visten a los superhéroes de una humanidad que nunca antes tuvieron.

También estuvieron presentes en Lucca los japoneses con *Akira*, monumental historia de 1800 páginas dividida en 30 volúmenes. Ya hay fanzines en Italia que se dedican solamente a la historieta japonesa, inclusive revistas profesionales como *Zero*. La mayor parte de las nuevas editoriales se dirigen exclusivamente a la franja de mercado que les interesa, y por eso está ocurriendo en Italia lo que ya pasó con otras ramas editoriales: la especialización. Las revistas de contenido amplio decaen mientras que el público apoya las de géneros específicos. Sin embargo, las viejas revistas italianas *El eternauta, Comic Art, Skorpio* y *Lancio Story*, continúan con buena salud, vendiendo modestamente a un público siempre fiel. Quien anda realmente mal es la famosa *Corto Maltese*, que de a poco pierde su público.

La mayoría de las editoriales jóvenes no publican solamente material extranjero sino también autores italianos. La Granata Press, además de *Zero*, editará *Nova Express*, donde habrá lugar para jóvenes autores peninsulares como ***Massimiliano Frezzato*** y ***Onofrio Catacchio***. En enero sale el primer número de *Cyborg*, dibujada enteramente por jóvenes autores locales, que hace años tratan de ganarse un espacio. Un ejemplo de esta lucha es la labor del dibujante *Palumbo*, que desde las páginas de *Frigidaire* deleitó a su público con los sufrimientos de *Gamarro*... el primer superhéroe sadomasoquista.

En el modo de narrar de los jóvenes italianos todavía prenden fuerte la transgresión, la originalidad y las búsquedas gráficas que inventó ***Andrea Pazienza.***

gentina estuvo representada por trabajos de ***Max Cachimba, El Tomi, Maus*** y ***Noé***, además de una muestra individual de ***Solano López;*** la presencia en Lucca de ***Alberto Breccia, Oscar Chichoni, Solano López, José Muñoz*** y un "perseguido por el público" Juan Giménez permitió comprobar en el terreno el reconocimiento –no sólo italiano– a la historieta argentina.

Lucca '90 se complementó con charlas, una carpa gigante dedicada a Disney, mesas redondas y copetines varios donde la delegación argentina supo apreciar la variedad gastronómica –y vitivinícola– de Italia...

Intentando recuperar el esplendor de años atrás, y aprovechando un momento comercial excepcional en el comic italiano, el salón de LUCCA '90 sirvió para "pizpear" lo que se está haciendo en otros países, además de confirmar la vitalidad de la historieta argentina, quizá la única que no tiene que recurrir a héroes traumatizados/encapuchados o serruchos ensangrentados para demostrar que está viva...

**Recordamos que, tal como lo aclaró *Calos Nine* a través de una iracunda carta en el número anterior, de la delegación argentina que iba a viajar, propuesta por su presidente *Juan Sasturain*, fueron excluidos *Max Cachimba* y *El Tomi*. Las obras de ellos que se expusieron ocuparon un espacio conseguido por *Carlos Scolari*, pero en forma independiente a las invitaciones oficiales.**



*Argentinos en Lucca: Juan Giménez, el matrimonio Chichoni, Ignacio Noé, Alberto Breccia y José Muñoz.*

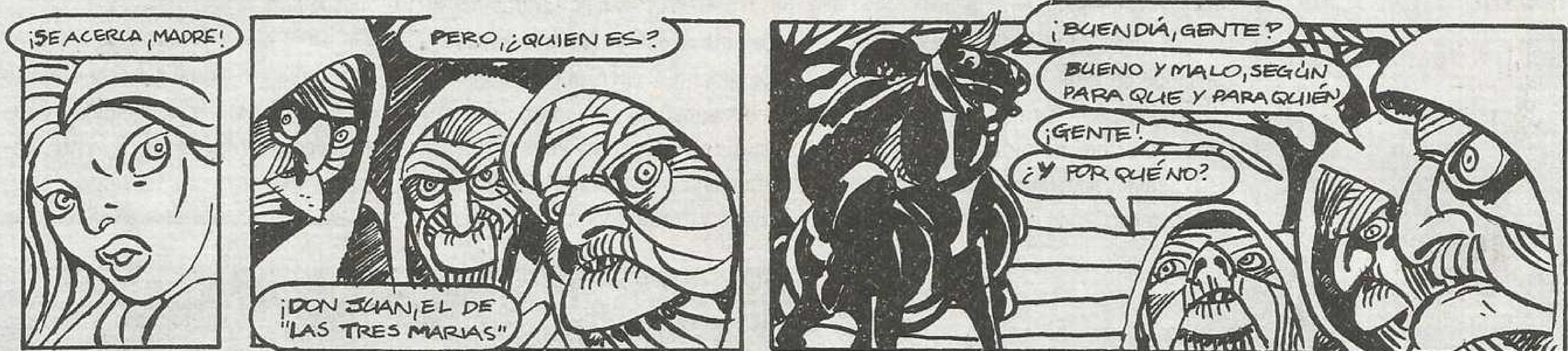
FOTOGRAFIAS JORGE VACCA

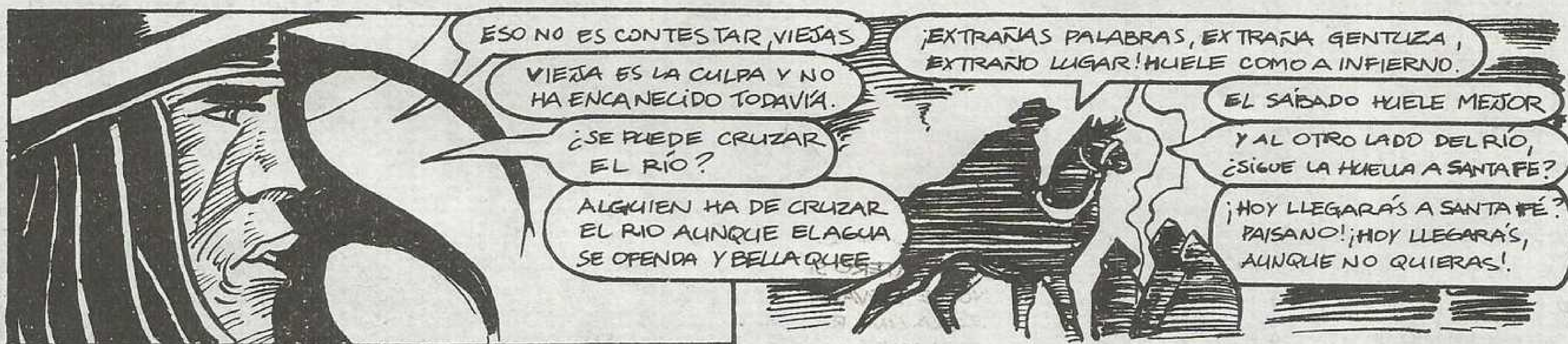
## LOS PREMIOS

*MEJOR AUTOR ITALIANO:* **Tiziano Sclavi.** *MEJOR GUIONISTA ITALIANO:* **Tiziano Sclavi.** *MEJOR GUIONISTA EXTRANJERO:* **Ken Williams.** *MEJOR DIBUJANTE ITALIANO:* **Massimo Rotundo.** *MEJOR DIBUJANTE EXTRANJERO:* **Juan Gimenez** (ovacionado en la entrega de premios). *MEJOR EDITOR ITALIANO:* **Sergio Bonelli** (Dylan Dog). *MEJOR EDITOR EXTRANJERO:* **Jose Maria Berenguer** (El Víbora).

También hubo premios en animacion, video, ensayo e ilustración y reconocimientos especiales para **Alberto Breccia y Oscar Chichoni.**







DON JUAN DE MARECHAL / Sanyú

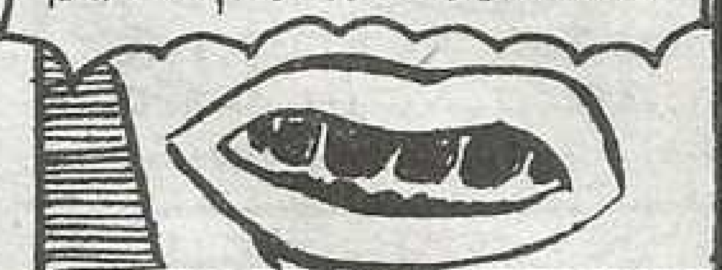

¡SI AL FIN LOGRASE REPOSAR EL ANSIA! ¡O SI ESTA SED FUERA COMO LA DE LOS OJOS CUANDO SE ABREVAN TRANQUILOS EN UN PAISAJE! ¿POR QUIEN ME TOMAN ESAS LENGUAS PONZOÑOSAS Y ESOS ETERNOS OFENDIDOS QUE ARROJAN SU FUROR EN UN PLATO DE LA BALANZA Y NO SABEN LO QUE PESA EN EL OTRO? TAL VEZ EL ECO DE LAS VOCES MUERTAS ANDA POR AQUÍ...
¡EN LA ORILLA DEL RÍO, MI AMOR, A LA HORA DE LA SIESTA! ¡BAJO LOS SAUCES, ALLÁ, CERCA DEL AGUA!


¡POBRE CORAZÓN, ALLÁ ERA!
DON JUAN, DON JUAN
¿QUIEN HABLÓ AHÍ?


DON JUAN, EN TU DORMITORIO HAY UN OLOR DE MADERAS LUJOSAS. ¡AY, DEMASIADO BUENO PARA UNA MUCHACHA DE LAS HERRERÍAS!
¡TAMBIEN ELLA! ¿POR QUÉ SALE AHORA DEL SILENCIO? ¿Y PARA QUÉ?


¿ES DON JUAN EL QUE HABLA? DEJENLO HABLAR Y EL RÍO SE CUBRIRÁ DE AZUCENAS
¡ELLA NO! ¡SILENCIO AHÍ!
CARCAJADA


MI PADRE ME HA CASTIGADO CON SU REBENQUE DE PLATA ¿Y QUÉ, AMOR MÍO? ¡IRÉ LO MISMO! LLEVARÉ TORONJAS Y LIMAS, PARA MORDERLAS JUNTOS EN NUESTRA CAMA DE ESPIGAS.
¡SI, ¡SI! PERO, DUERME AHORA. ¡DESCANSA POBRE AMOR SEDIENTO!
NO ES BUENO DECIR PALABRAS QUE SE CORROMPAN AL TERCER DÍA ¡NO ES BUENO DECÍRSELAS A LA MUJER!
¿QUIEN DIRÍA PALABRAS DE AMOR, SI NO LAS CREYERA ETERNAS?
¡DON JUAN LAS HA DICHO!
¿DON JUAN ANDA POR AHÍ? ¡LO ESPERAMOS EN LA CALLE ANGOSTA! ¡LE REVENTAREMOS LOS OJOS CON LA LEZNA DEL ZAPATERO!
¡SILENCIO, DIJE! ¡ATRÁS!
COMO UN RATERO SE FUÉ DE NOCHE. LLEVABA A LA CINTURA UNA RASTRA DE CORAZONES SANGRANDO.


LA TIERRA HUELE BIEN, ARRIBA COMO ABAJO! ¡AMOR, TODAVÍA ES HORA!


ME LLEVÓ A LO ESCONDIDO. ¡SÓLO POR DOS TRENZAS COMO EL ÉBANO!


¿ES DON JUAN? ¡QUE LE SUELTEN LA PERRADA!


¡NO ES BASTANTE! ¡HACE FALTA LA LUZ! ¡LA LUZ!
CLAVA


LA VIRGEN VA CAMINANDO, CAMINO PARA BELÉN. EN LA MITAD DEL CAMINO AL NIÑO LE HA DADO SED.
2


"LE DICE LA VIRGEN SANTA: –NO BEBAS AGUA, MI BIEN, QUE LAS AGUAS CORREN TURBIAS Y NO SE PUEDEN BEBER..."
OÍ UNA CANCIÓN Y SALÍ EN SU BUSCA, PARA VER SI LA CANCIÓN TENÍA UNA CARA
¿LA TENÍA?
LA TIENE. TODO CANTA EN USTED. CREE QUE DEJÓ DE CANTAR, PERO SIGUE CANTANDO, DE PIES A CABEZA.
SI LA CANCIÓN TUVIESE UNA CARA, SE PARECERÍA MÁS A LA DE LOS ÁNGELES
¿USTED HA VISTO A LOS ÁNGELES?
NO, SEÑOR ¿Y USTED?
YO TAMPOCO. ES DECIR, AHORA NO ESTOY SEGURO.
¿NO ES USTED EL HOMBRE DE LAS TRES MARÍAS? ¿DON JUAN?
¿OYÓ HABLAR DE MÍ?
MURMURACIONES. "QUE ANDA COMO ENDEMONIADO. REZA POR LOS EMBRUJADOS" DECÍA MI MADRE.
¿Y USTED REZA?
REZO.
¿TAMBIÉN POR MÍ?
REZARÉ POR USTED.
¿CÓMO SE LLAMA USTED?
INÉS ME LLAMAN
DEBO IRME
¿PORQUÉ DEBE IRSE?
PORQUE UN GAVILÁN NO ANDA QUIETO NUNCA. ¡TIENE LA CONCIENCIA DEMASIADO INTRANQUILA
USTED NO ES UN GAVILÁN. LOS GAVILANES TIENEN EL OJO SECO, Y USTED ESTÁ LLORANDO
LEONOR, HE GALOPADO CON ÉL ¡TODAS LAS NOCHES EN SU REDOMÓN OSCURO.
¿SE ATREVIÓ? ¿TE ATREVISTE? ¡NIÑA, ES UNA INVENCIÓN TUYA?
NO LO SÉ, LEONOR
¿NO SABÉS QUÉ?
SI ÉL ME LO CONTABA, O SI MONTÁBAMOS DE VERDAD AQUEL REDOMÓN OSCURO.
¡EL DUENDE! ¡ASÍ OBRA EL DUENDE!
¿UN REDOMÓN CON ALAS?
Y LA GENTE, ¿SE CRUZA DE BRAZOS?
NADIE LE VIÓ LAS ALAS. PERO DICEN QUE VUELA ¡DON JUAN LO MONTABA EN PELO!
SIEMPRE CON UNA MUCHACHA A LA GRUPA.
¡EL DUENDE! ¿Y CUAL ES AHORA LA MUCHACHA?
INÉS, LA DE LA CASA GRANDE.
¿DON LUIS LO SABE?
¿QUIÉN SE LO DIRÍA?
LOS DE LAS HERRERÍAS ESTÁN LIMPIANDO SUS ARMAS DE FUEGO ¡LOS DEL JUNCAL AFILAN SUS CUCHILLOS; LOS DE LA CALLE ANGOSTA JUNTAN PIEDRAS EN ZAGUANES
¡Y TODO SERÁ INÚTIL!
¿INÚTIL?
EL DUENDE SE ABRE PASO DONDE QUIERA.
¿CONOCIERON USTEDES A LA MADRE?
¡SEÑOR, ERA UNA SANTA!
Y YO ¿TENGO LA CARA DE UN HOMBRE JUSTO?
¡SEÑOR!
¿USTEDES TIENEN HIJAS?
SI, SEÑOR
¡ENTONCES PASENLAS A CUCHILLO Y QUE DIOS JUZGUE! ¡INÉS! YO HABRÍA MATADO AL VIENTO, SI EL VIENTO SE LE HUBIESE ATREVIDO. ¿Y RECIÉN AHORA ME LO DICEN?
PARECÍA UN TRATO SIN MALDAD
IMBÉCILES ¿Y DICEN QUE A ESTA HORA VIENE?
SEÑOR, A ESTA HORA
¡LA HORA DEL GAVILÁN LO VEREMOS CAER DESDE ARRIBA
¿HAY QUE TIRAR, O NO?
LO QUIERO VIVO. NO ESTAMOS EN UNA CACERÍA
3

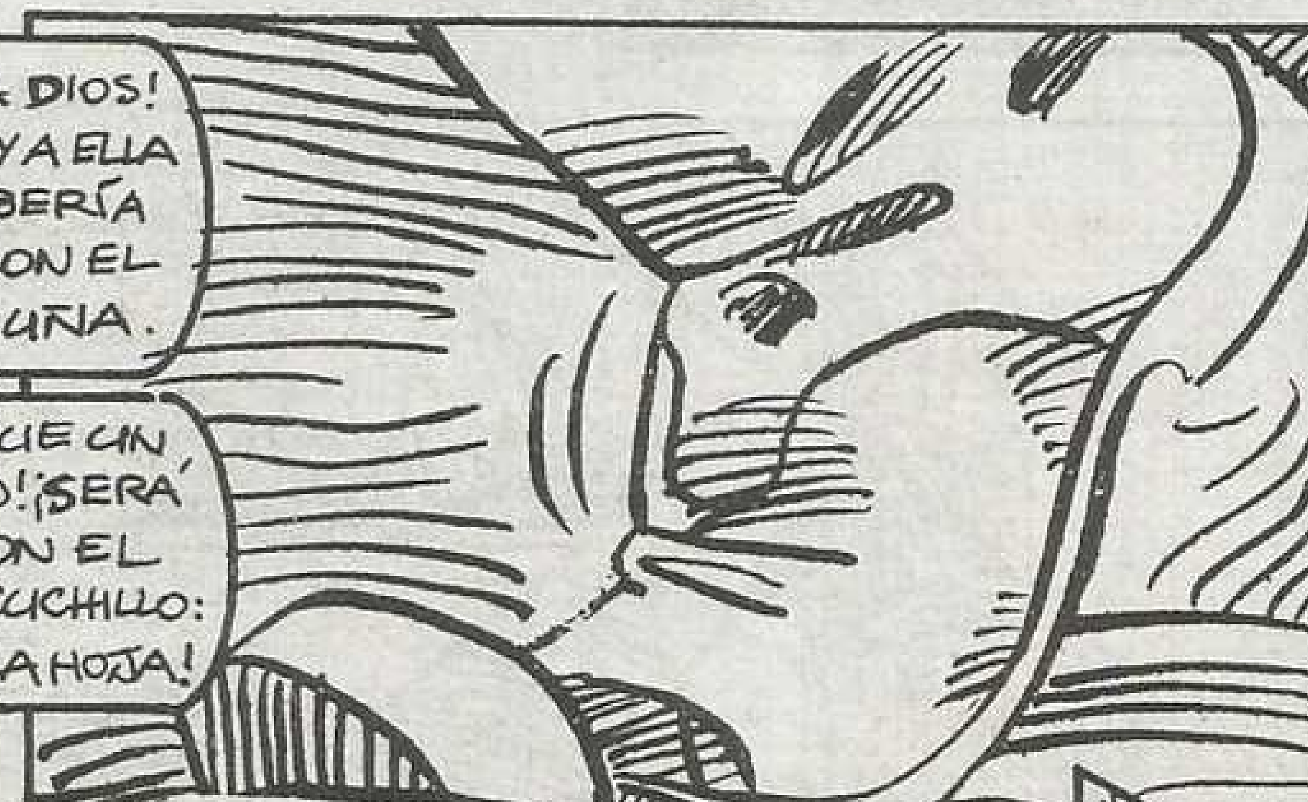

¿SE VA ESTA NOCHE? ENTONCES ¡LLÉVEME LEJOS, EN SU REDOMÓN OSCURO!


YA ES TARDE, NIÑA. EL NUDO SE HA CERRADO.

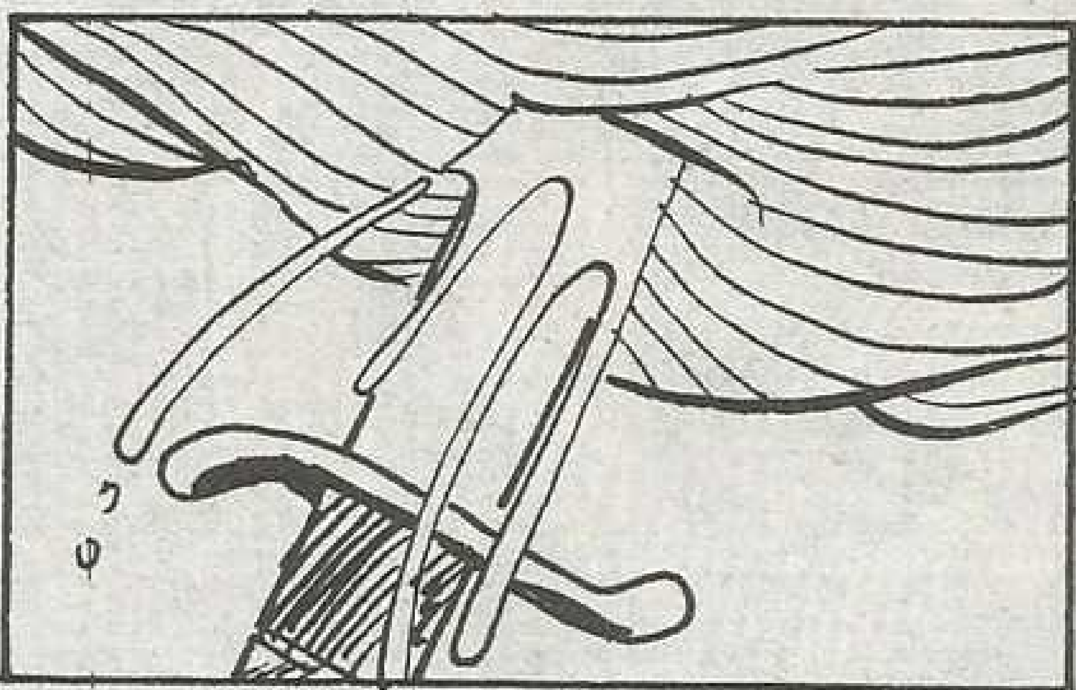

SE HA CERRADO JUSTAMENTE.


¡PADRE! ¿QUE HACEN AQUÍ TODOS ESTOS HOMBRES ARMADOS?
USTED, A LA CASA, DE LA QUE NO DEBIÓ HABER SALIDO.
¡ESTA VEZ NO HA DE IRSE! ¡DEFIENDASE, HOMBRE!


¡CUIDADO, SEÑOR! NADIE SABE DONDE EMPIEZA Y TERMINA UN HOMBRE


¡NO LO QUIERA DIOS! YO SOY EL MAL Y A ELLA EL MAL NO DEBERÍA TOCARLA NI CON EL FILO DE UNA UÑA.
¡NADA MAS QUE UN PICO DE ORO! ¡SERÁ ENTONCES CON EL PLANO DEL CUCHILLO: NO MERECE LA HOJA!


¡FATALIDAD MÍA!




¡EN LA MITAD DEL PECHO!
¡SE HA CLAVADO ÉL SOLO EN EL PUÑAL
¡ESTABA ENCEGUECIDO!
¡USTEDES, QUIETOS! ¡LA PELEA ES MÍA Y NO HA TERMINADO!


SEÑOR, EL JUICIO QUEDA EN PIE. HAY ARRIBA UNA BALANZA QUE NO ADMITE FRAUDE. EN UN PLATILLO ESTÁN SUS CULPAS: ¿QUÉ PONDRÁ USTED EN EL OTRO?
TAL VEZ UNA CANCIÓN.


¡INÉS!



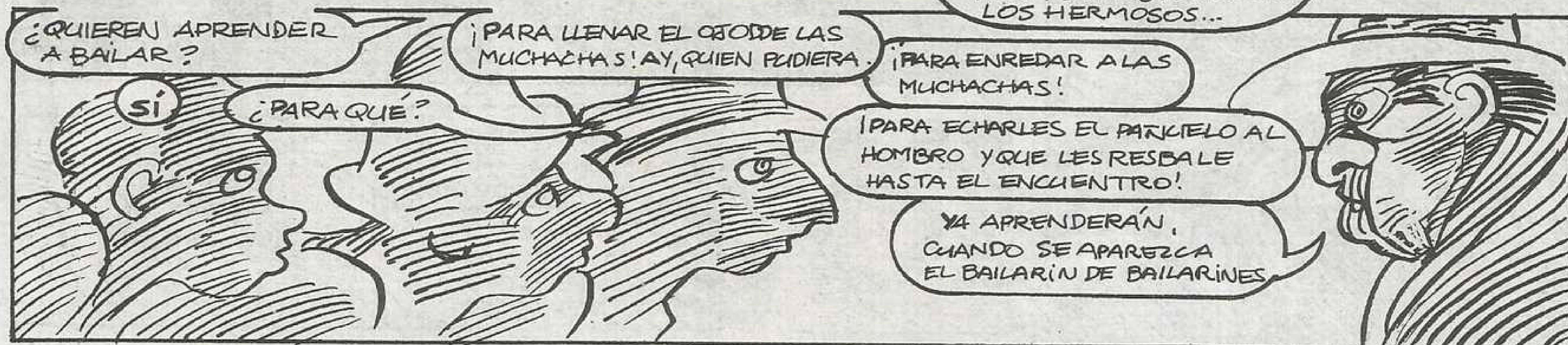

¡CRIATURA DE DIOS!
POBRE ALMA SOLA
¡AY, SU PELO! SU TRISTE PELO MOJADO.
¿NO LA OYERON GRITAR EN EL RÍO?
¿GRITAR? NO, SEÑOR. AL HUNDIRSE, NOS PARECIÓ QUE CANTABA
ESO FUÉ TODA ELLA: UNA CANCIÓN.


¿SÓLO ESO?
¡Y ES MUCHO! CASI DEMASIADO
SEÑOR, CON USTED LA MUERTE HA ENTRADO EN ESTA CASA. SU PRESENCIA YA VA SIENDO UN INSULTO.


SI ALGUIEN, ENTRE TODOS, PUEDE AMORTAJAR A ESTA NIÑA CON DEDOS MAS PUROS QUE LOS MIOS ¡QUE SE ADELANTE Y LO SOSTENGA!


DON JUAN.
¿YA ES LA HORA, MUJER?
YA ES LA HORA EXACTA.


MIS AMORES PICAN ALTO: EL MOZO DE 'LOS OMBÚES' ¡MIL NOVILLOS ROJOS EN SUS CAMPOS
LO TENDRÁS
¡FRÍO ESTÁ MI AMANTE! ¡ERA UNA FOGATA DE AMORES Y SE APAGÓ!
¡LO ENCENDEREMOS OTRA VEZ!
¡NO LO QUIERO, ¡AUNQUE ME CUBRA DE ORO! ¡YO QUIERO SALIR DE NOCHE! PERO MI MARIDO DUERME CON UN OJO.
YA DORMIRÁ CON LOS DOS.
¿CUÁNDO MADRE?
CUANDO APAREZCA EL MÁS HERMOSO ENTRE LOS FEOS Y EL MÁS FEO ENTRE LOS HERMOSOS...


¿QUIEREN APRENDER A BAILAR?
SÍ
¿PARA QUÉ?
¡PARA LLENAR EL OJO DE LAS MUCHACHAS! AY, QUIEN PUDIERA.
¡PARA ENREDAR A LAS MUCHACHAS!
¡PARA ECHARLES EL PAÑUELO AL HOMBRO Y QUE LES RESBALE HASTA EL ENCUENTRO!
YA APRENDERÁN, CUANDO SE APAREZCA EL BAILARÍN DE BAILARINES.


MANDAR A LOS HOMBRES. POR LA DULZURA ¡QUE NO SIENTAN EL FRENO!
YO ESTOY POR LA FUERZA. ¡UNA SOLA VOZ DE MANDO, Y UN GRAN SILENCIO OBEDECE!
POR EL MISTERIO. EL CAUDILLO HA DE SER COMO UNA ESFINGE.
¡TENDRÁN EL PODER!
¿CUÁNDO?
CUANDO VENGA EL MANDÓN ENTRE LOS MANDONES.

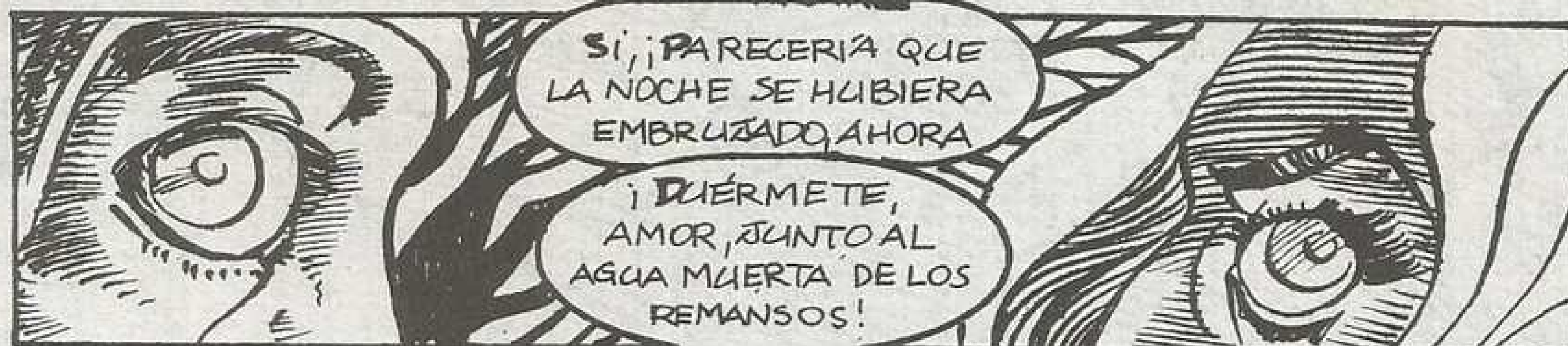

¡DIRIGIR EL ODIO, MADRE! ¡MADRE, YO QUIERO GOBERNAR EL ODIO!
¡MONTAR EL ODIO, COMO EN UNA YEGUA RENEGRIDA!
CALENTAR LA SANGRE DEL HOMBRE Y DE LA MUJER! ¡O ENFRIAR LA DEL UNO Y CALENTAR LA DEL OTRO!
TODO VENDRÁ, HIJAS DIGO, ME PARECE.


¿QUÉ LUGAR ES ÉSTE?
SEÑOR, EL PAÍS DEL SÁBADO
¿Y AQUÍ SE HACE UNA FIESTA? NO VEO A LOS CONVIDADOS.
ESTÁN EN LA SOMBRA
MÁS QUE FIESTA, PARECE UN VELORIO.
ES QUE FALTA EL GRAN INVITADO, ¡EL FIESTERO LOCO!
¿Y CUÁNDO LLEGUE?

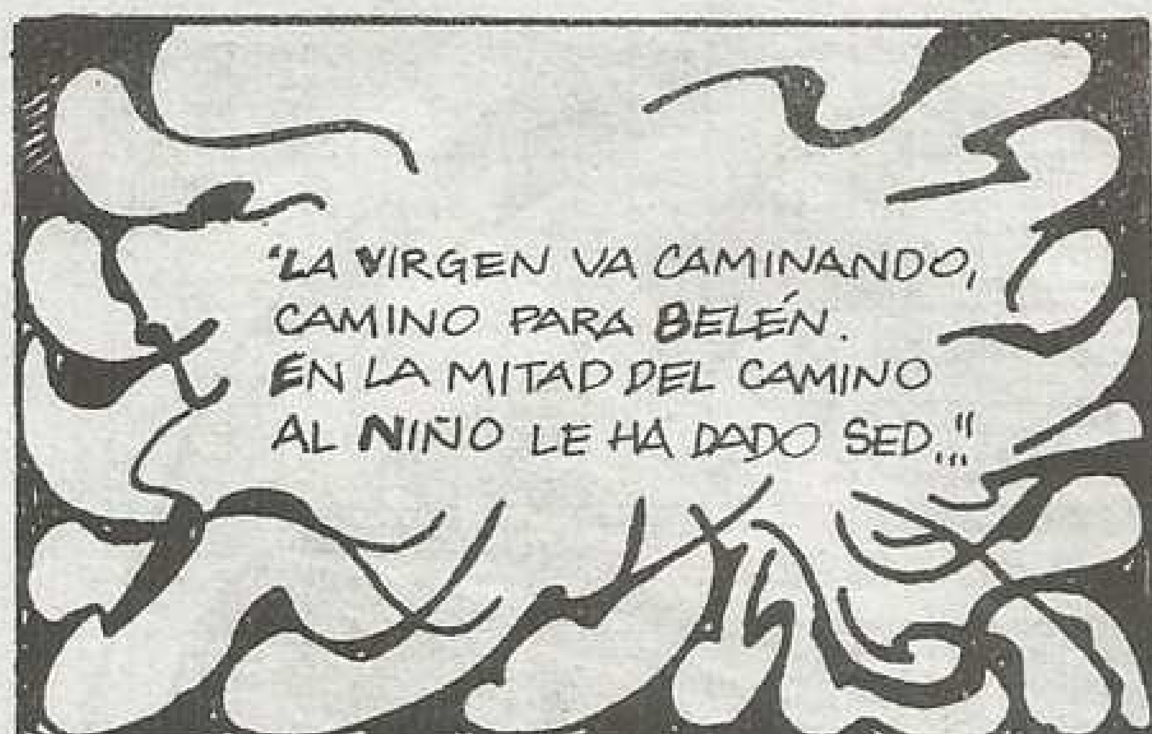

¡PARECERÁ ENTONCES QUE CADA UNO HA MUERTO LLORANDO Y RESUCITA BAILANDO! ¡ATRÁS QUEDARÁ EL OLVIDO! ¡LA RISA IRÁ ADELANTE!
¡LA MUERTE O EL OLVIDO! ¡CUIDADO MUJER CON LO QUE SE PROMETE! ¿QUIÉN LOGRARÍA SOLTAR LA CÁSCARA DE RECUERDOS?
¡SEÑOR, ES TAN FÁCIL!
¡SILENCIO! ¡LLEGÓ ÉL, O ESTÁ LLEGANDO! ¡NO HAY OLOR EN LA TIERRA COMO EL SUYO!


¡SILENCIO AHÍ! ¡ESTÁ CON NOSOTROS!
¡ESTÁ CON NOSOTROS!
¡A VEINTE LEGUAS CONOCERÍA YO SU PASO DE BAILE! ¡LLEGÓ Y ESTÁ!


¡ES ÉL! ¡QUE HABLEN YA LAS GUITARRAS, QUE GRITEN, HASTA QUE SE VENGA EL CIELO ABAJO! ¡Y USTEDES, MOZOS, BAILEN AHORA!
¡LLEGÓ, Y LLEGÓ! ¿QUIÉN HABLABA DE AMORES? ¡OIGAN Y APRENDAN!
¡ABRAN LA OREJA LOS QUE BUSCAN EL PODER!
¿QUIÉN HABLÓ DE ATAR Y DESATAR? ¡ESCUCHEN Y APRENDAN EL ARTE!


SI, ¡PARECERÍA QUE LA NOCHE SE HUBIERA EMBRUJADO AHORA
¡DUÉRMETE, AMOR, JUNTO AL AGUA MUERTA DE LOS REMANSOS!


¿QUÉ HAY EN TUS OJOS? ¡UN FUEGO QUE NO HE VISTO EN OTRAS MUJERES!
¿ALGO SE QUEMA EN ESE FUEGO?
¿ADÓNDE ME LLEVA TU VOZ?
¡A LA OTRA ORILLA, MI BIEN! ¡A LA OTRA ORILLA!
¡SI, SI! ¡TODO LO QUE SE ALZABA DETRÁS MÍO! ¡SIENTO QUE A MIS ESPALDAS ARDE LO PASADO COMO UN RASTROJO INMENSO!
¡DÉJALO QUE ARDA! ¡Y QUE OTROS PISOTEEN LAS CENIZAS!


"LA VIRGEN VA CAMINANDO, CAMINO PARA BELÉN. EN LA MITAD DEL CAMINO AL NIÑO LE HÁ DADO SED..!"


¡ESA CANCIÓN! ¡ESA MÚSICA!
¡INÉS!


¡UNA VOZ ENEMIGA SE LEVANTA DEL RÍO!
¿QUIEN LA DESPERTÓ?
¡DON JUAN, EL DE LAS TRES MARIAS!
¡NO LO CONOCEMOS!
¡YO SÍ, ALBOROTÓ LA TIERRA, Y QUIERE ALBOROTAR EL INFIERNO!
¡QUE LO BUSQUEN!
¿DÓNDE ESTÁ?
¡AQUÍ!


¡VOZ AMADA! ¡YA ENTIENDO!
¡NO SE HA QUEMADO TODO!
¡NO TODO PUEDE QUEMARSE!
¡AQUÍ TIENEN AL HOMBRE!






¡CRIATURAS DEL MAL POR ESTA CRUZ, AFUERA!
¡POR ESTE SIGNO, ATRÁS!




¡INÉS, HE COMPRENDIDO!


¿ES POR AQUÍ?
¡POR AQUÍ VA EL RASTRO. ¡YA NO TIENE SALIDA!
¡ENTRÉGUESE, DON JUAN!
¡RÍNDASE, HOMBRE! ¡YA ESTÁ CERCADO!


AQUÍ ESTÁ EL HOMBRE.
¿MUERTO?


MUERTO
¡Y EN ESTE LUGAR DE BRUJERÍAS! ¡MUERTO EN CUERPO Y ALMA! ¡SE HA CONDENADO!


¡QUIÉN SABE!


¡MÍRELO! SONRÍE.
COMO SI, ANTES DE MORIR, HUBIESE VISTO LA CARA DE UN ÁNGEL.
SANYÚ 90

# GUDARY LA GUERRA DE LOS SISTEMAS

**POR** ALICIA BERCOVICH

**Juan José Arhancet,** 33 años, docente del IDAC (Instituto de Arte Cinematográfico, de Avellaneda) y del INC (Instituto Nacional de Cinematografía), y **Rubén Jajdelski,** 28 años, docente del IDAC, son **Gudary.** Gudary también es *"soldado"* en vasco y así como los vascos persiguieron su autonomía ellos buscan la suya como grupo realizador de historias, hasta el momento, en video.

El primer mediometraje que realizaron, **Mientras ella estaba ocurría el verano,** fue dirigido por Arhancet, con cámara de Jajdelski, guión de **Marisa Ippólito** sobre textos de **Eduardo Galeano ("Vagamundo")** y música original de **Marcelo "Truchy" Lavagna.** Contó con la actuación de **Noemí Frenkel** y **Gabriel Goiti,** y aguarda la finalización de su banda sonora. El segundo mediometraje de Gudary, **"A Imagen y Semejanza",** que fue dirigido por Jajdelski (su trabajo de tesis para el IDAC), con guión y asistencia de dirección de Arhancet, música original de Truchy Lavagna, iluminación de Carlos Torlaschi y las actuaciones de Julio Molina y Onofre Lovero, recibió el *Primer Premio* en la categoría "Video" otorgado por el *1er. Festival Internacional* y *2° Encuentro Latinoamericano de Escuelas de Cine, TV y Video* realizado en *México* entre el 24 y el 30 de octubre de este año.

La película compitió con materiales realizados en soportes tecnológicos superiores, de producciones más costosas, provenientes de 60 escuelas de cine de todo el mundo. Sin embargo el jurado en México decidió premiar una búsqueda de lenguaje específico para video y una manera de narrar.

*"El encuadre en cine* -dice Jajdelski- *no es igual que en video. Los puntos de atracción en cine están en los cuatro ángulos; en video, por ser la pantalla cuadrada, la atracción va hacia el centro. Sólo esta pauta marca otra puesta en escena, tamaños de plano diferentes y otro criterio de montaje."*

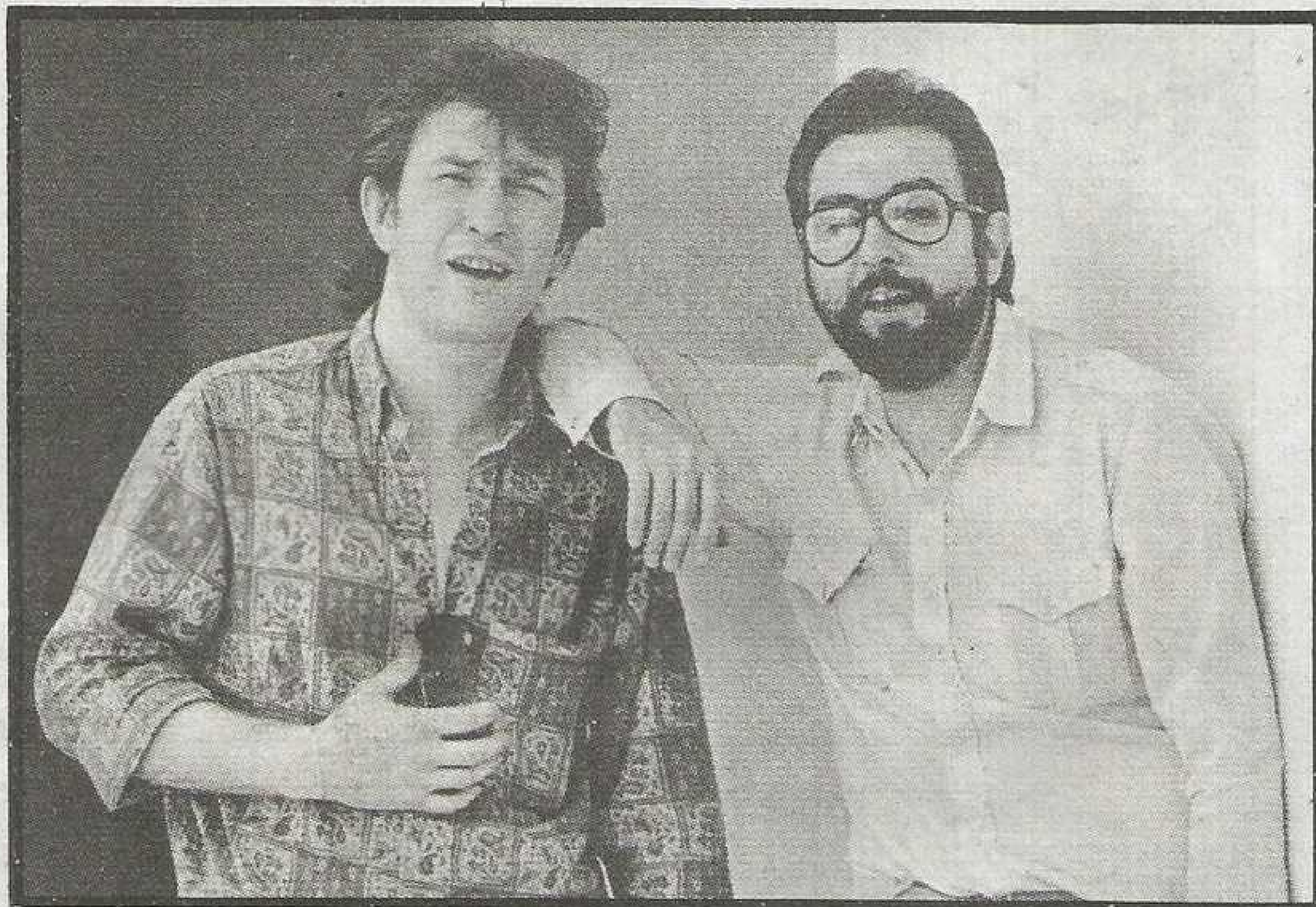
*"En 'A Imagen y Semejanza'* -interviene Arhancet- *se tomó un elemento común al cine: el plano secuencia. Sin embargo está usado en función del actor y del movimiento interno de cuadro con un cerramiento adecuado del tamaño de plano al video, en donde se busca un tiempo de lectura diferente. Hay una combinación; puede ser todavía un híbrido porque se está en la búsqueda."*

La película premiada toma como anécdota un parricidio para hablar del poder, el autoritarismo y la irrupción de un padre (**Onofre Lovero**) en las fantasías adolescentes de su hijo (**Julio Molina**) que confrontado con un psicoanalista (**Aníbal Mediano**) va reconstruyendo fragmentariamente la escena de su crimen.

*"Dentro del tema* -cuenta el director— *buscamos llegar al espectador de una manera diferente a través de un estudio de lenguaje. Uno de los recursos utilizados fue el tiempo abolido que consiste en presentizar el pasado."*

*"El tiempo abolido* —aclara Arhancet— *es la construcción formal que elegimos para construir el tiempo de la memoria del protagonista (el adolescente que comete el parricidio). Esa coexistencia del pasado y el presente (en la misma toma) permite que el personaje entre en conflicto al mismo tiempo que el espectador y por eso 'pegan' la anécdota y los contenidos. Si hacíamos un racconto se podía frenar la historia."*

Aparte de la codificación de las tomas en tiempo abolido, hay una codificación en el color, la luz y el sonido: *"No decimos* —acota Arhancet— *'esto lo hacemos en color y esto en blanco y negro'; es el contenido mismo que te está pidiendo la forma."* *"Se codifica cualquier información* —dice Jajdelski— *para que el espectador tenga una continuidad de relato."*

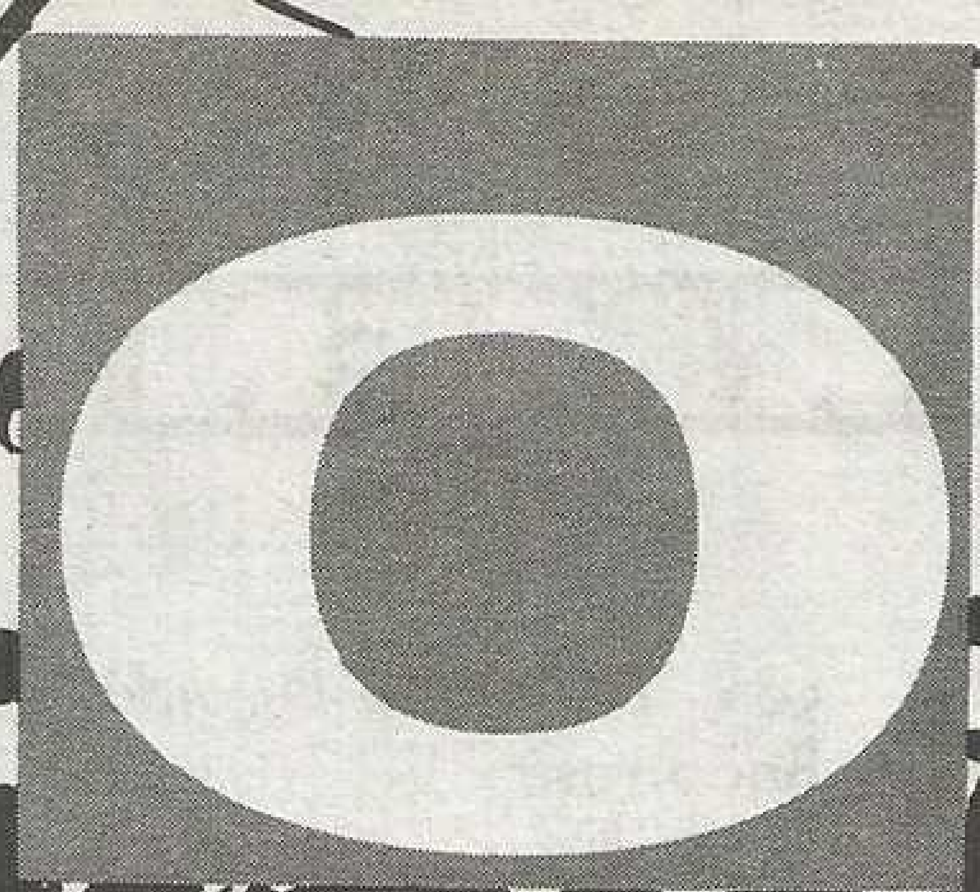


Quedan en carpeta otros proyectos: el guión de un largo policial sobre una idea de Jajdelski, llamado **"Fragmentos"** (que ya interesó "afuera" pero que Gudary desearía realizar "adentro"); un contacto con la Escuela de Cine de la Universidad de San Sebastián que a partir de ver la película premiada les pide una historia sobre la inmigración vasca en la Argentina, y dos guiones de largos para video: **"La larga noche de Nochebuena",** y **"Nada que hierva, mon amour",** que esperan productores, preferentemente, vernáculos.

En las actuales circunstancias, en este país, para Arhancet y Jajdelski no sólo el largo en 35 mm es el "sueño imposible", sino también la producción de materiales en un soporte de video que pase el control de calidad para poder salir por canales de aire (léase 7,9,11 ó 13). Aunque, aclaran, esta situación se solucionaría fácilmente. En muchos países existen espacios en la televisión abierta para películas de realizadores independientes con la única salvedad de que no se hace responsable de la calidad técnica de esos materiales.

Mientras tanto, las producciones locales de video independiente son costeadas íntegramente por sus hacedores, los actores y el personal técnico trabajan gratis y no hay posibilidad de recuperación de costos ni de confrontación de búsquedas estéticas con los gustos del público. *"Cuando estábamos filmando el primer mediometraje en VHS* —cuenta Arhancet— *apareció el auge del Super VHS. Ahora el Super VHS es viejo y ya está el High 8 que permite más líneas de resolución y se podría levantar y llevar al aire... Pero cuando nosotros logremos filmar en High 8 va a salir el digital 'acupunturístico pirulo'... Es una carrera hacia la nada. Hay que hacer lo que nos ponen para hacer. De este modo el grado de experimentación en video, más allá de su parte positiva, tiene su parte impuesta desde lo comercial, desde el emporio. Así como en un momento de la historia del cine hubo la 'guerra de patentes', nosotros tenemos la 'guerra de sistemas'."*

VHS, Super VHS, High 8, digital... El ojo vasco de **Gudary** mira. Ojala las "líneas de resolución" de los sistemas más sofisticados no terminen con su esperanza y sus ganas de "hacer la película" acá.




El "Niño" Rodríguez

# FIRMES EN LA TORMENTA

POR GERARDO D 'ANGELO

**LA CONVULSIONADA ROSA**rio se nos presenta periódicamente en pequeñas dosis de talento y profesionalismo.

Los ***PUENTES AMARILLOS*** siguen allí, con sus cimientos cada vez más afirmados; con extraños personajes, locos y artistas (que son casi lo mismo) deambulando por sus páginas como almas atormentadas, con historietas que rezuman olores rosarinos, con investigaciones que metén el dedo en la llaga.

En este Nro. 4 nos encontramos con ***Quique Pesoa***, músico y periodista en la "Muni", que se permite calificar a los rosarinos de "conformistas"; el actor ***Fernando Noy*** *("mi padre esperaba que yo fuera un tipo duro, una especie de Perón y yo le salí Evita")*; ***Adolfo Castelo***, que inauguró una nueva forma de humor con su programa *"Semanario Insólito"* y ahora se queja porque lo copian.

*"Desventuras provinciales"* de ***Pablo Rodríguez*** y *"Legislador Martínez"* del fierrero ***Maus***, son las atractivas historietas que conforman el suplemento *"Sapos en el Partenón"*.

Una profunda investigación sobre la *"Prensa en Rosario"* y su casi monopolización en los últimos años es la clara imagen del profesionalismo con que trabaja esta progresista muchachada rosarina.

Un ***"VAGON"*** de historietas recaló en estas tierras proveniente del Uruguay. La seductora portada de ***Pablo Turcatti*** nos introduce en un mundo de pura ficción con la apoyatura de diestros ilustradores entre los que se destacan ***Horacio Cassinelli*** con *"Historias del Metatarso"* y ***Renzo Vayra*** con *"El Bosque Perdido"* y una Betty Boop rusa.

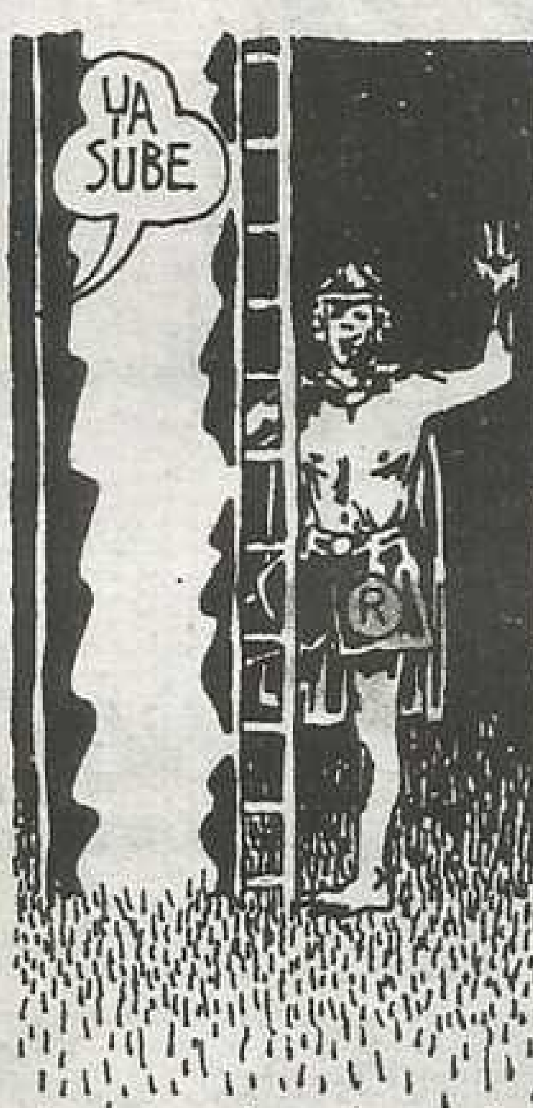
***Roberto Poy***, "admirador" de Moebius, se encargó de transcribir un reportaje al artista francés y con su historieta *"Dulce voz"* pretende imitar su estilo aunque no su calidad. ***Daniel Pereyra*** se luce con *"Javier"*; pero en otro estilo —*"La lotería"*— no termina de afirmarse.

Escribir a Garibaldi 2859 P 21/ 2102 C.P. 11600, Montevideo, Uruguay.

También ha llegado hasta nuestra redacción el segundo número de ***CRONICAS DEKADENTES***, con historietas y algunos textos. Todos los relatos gráficos son de dos dibujantes: ***Ernesto*** y ***Dardo Rocha***. Para la próxima queda un comentario más detallado. Los autores no incluyen la dirección de dónde se pueden conseguir ejemplares.

EL INCREIBLE REBOLLEDO



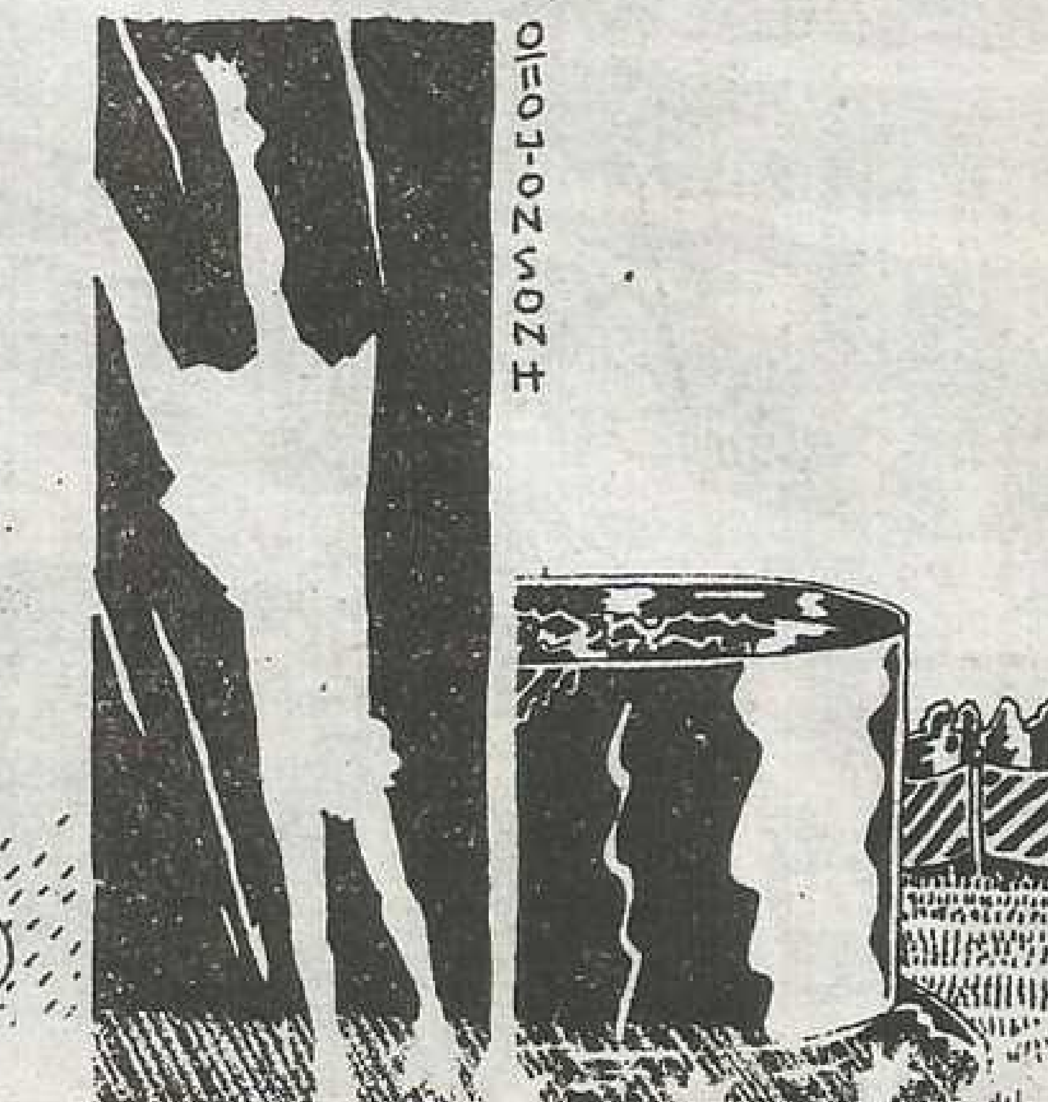


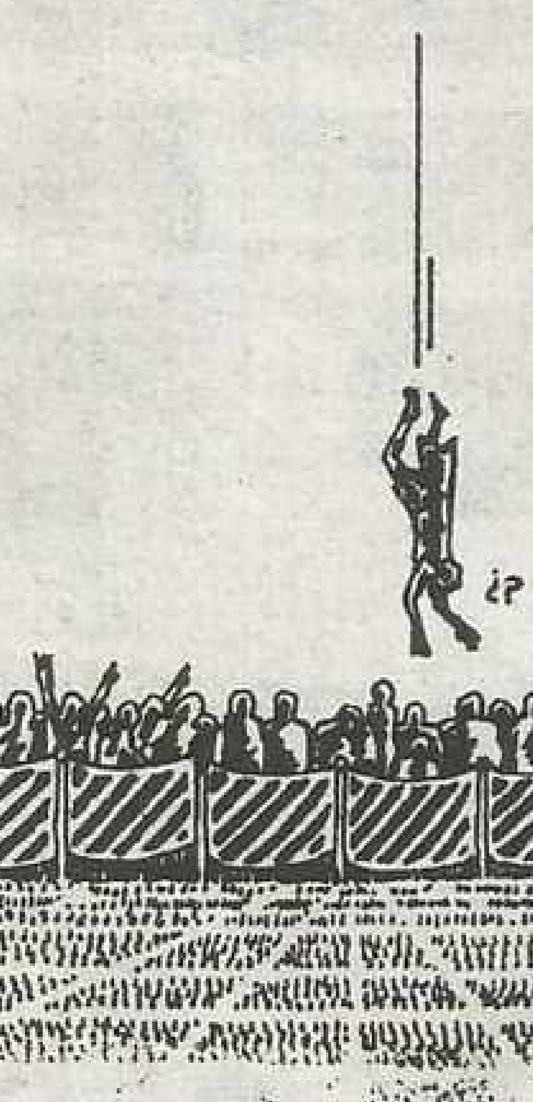












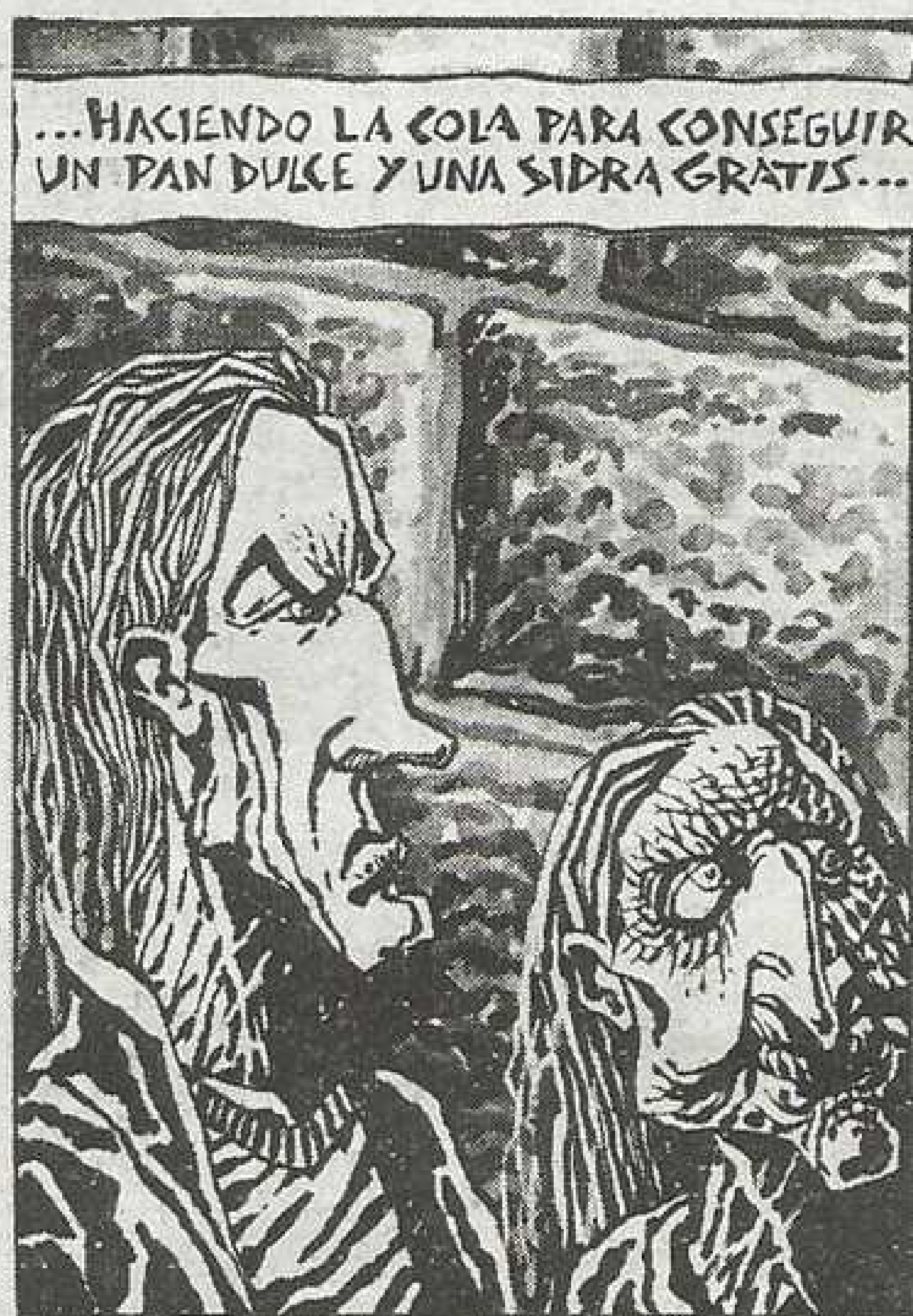






...Y EN EL DOS MIL TAMBIEN / Mariano D'Angelo













¡HERMANO! TU PUEDES SALVARTE...


¡SÁLVATE!


CRASH


PERDÓN HERMANO...


BUENAS NOTICIAS PARA FIN DE AÑO... RUSIA Y ESTADOS UNIDOS FIRMARON UN ACUERDO DE COOPERACIÓN Y APOYO MUTUO...


...POR EL BIEN DEL MUNDO AGRADECEMOS ESTA BONITA INICIATIVA...

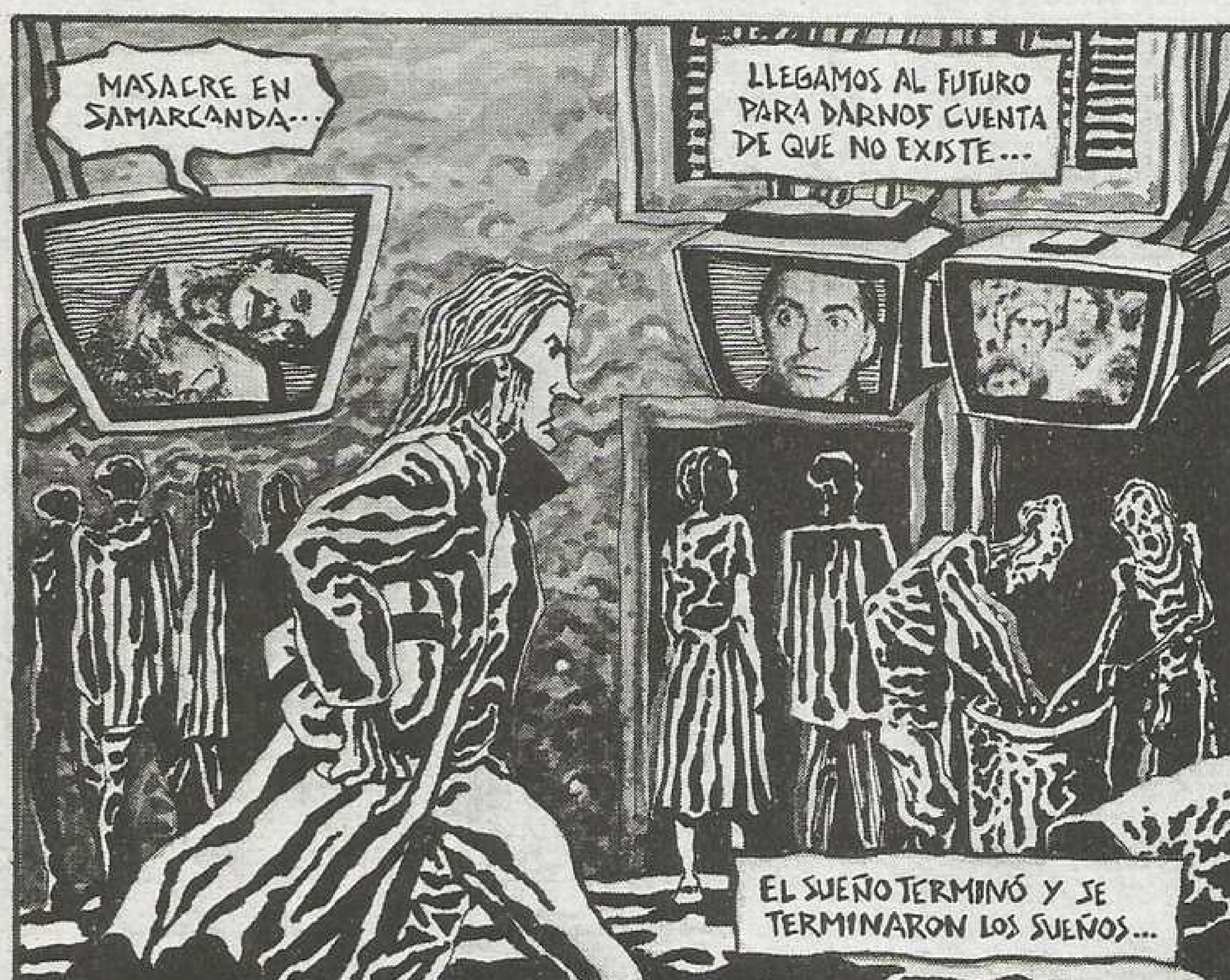

LOS SEÑORES SE DAN BESOS CUANDO LES CONVIENE...
...Y EN EL MEDIO QUEDAN AÑOS DE GUERRAS INUTILES


¡SALVE AÑO 2000! MILLONES DE MUERTOS TE CONTEMPLAN...
¡HEY!


¿QUÉ HACÉS? ¡ARTISTA LOCO!
HOLA MAX...


IBA A VERTE AHORA... ...TERMINÉ LAS PINTURAS PARA LA EXPOSICIÓN... ¿CUANDO TE LAS PUEDO LLEVAR?
HEY WON'T STAY DEAD!
NIGHT OF THE LIVING DEAD


NUNCA NEGRO... VENDÍ LA SALA... NECESITABA LA GUITA... VAN A PONER UN SHOPPING... ¿SABÉS?


MASACRE EN SAMARCANDA...
LLEGAMOS AL FUTURO PARA DARNOS CUENTA DE QUE NO EXISTE...
EL SUEÑO TERMINÓ Y SE TERMINARON LOS SUEÑOS...


¿PARA QUÉ... PARA QUE SEGUIR?


¿PARA QUÉ TRABAJAR?


¿PARA QUÉ CREAR?


¿PARA QUE VIVIR?


¡FELIZ AÑO NUEVO! ¡FELIZ AÑO 2000!

# EL SR. MENDELSOHNN Y SU HIJO: CONTRA EL TIPO DE LAS CUCARACHAS


































MORALEJA: NO HAY QUE METERSE CON EL TIPO DE LAS CUCARACHAS

PODETTI-90

Esteban Podetti










Lizán



## SUDOR SUDACA

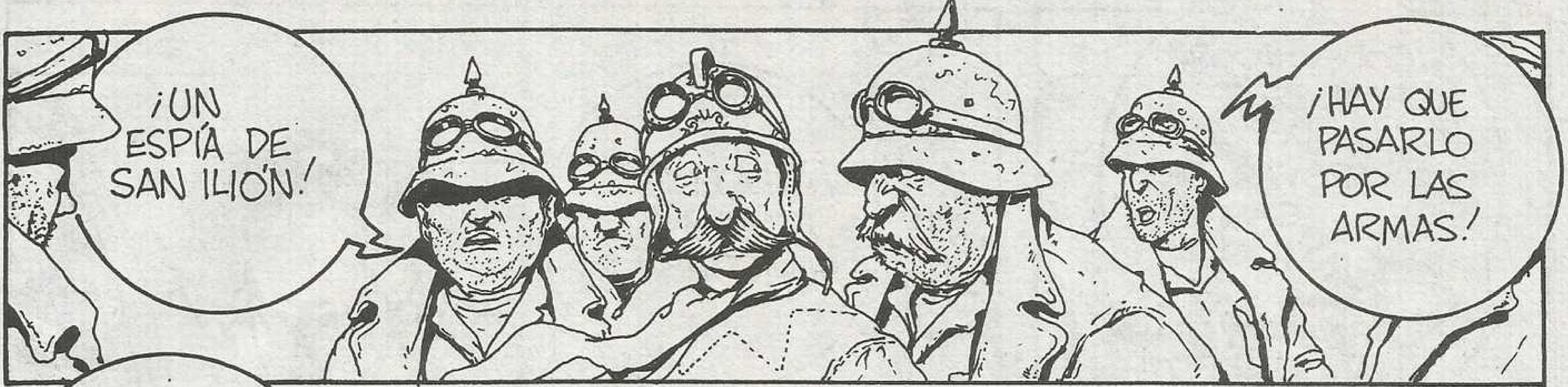
SALIO el séptimo número de *SUDACA*, revista cultural editada por un equipo de plásticos y escritores. Tiene notas sobre pedagogía, antropología y cultura, cuentos, poemas y un reportaje a ***Litto Nebbia***. Como en números anteriores, acompaña a la revista el suplemento para chicos ***Sudaquita***. Las páginas de la sección plástica están dedicadas al grabador ***José Rueda***, con trabajos inspirados en una visión profundamente crítica del 12 de octubre.

La revista ha editado además un almanaque para 1991, con xilografías impresas con tacos originales. Para adquirir la revista, el almanaque, o para cualquier información se puede llamar a los teléfonos 862-7083 y 38-0703.

**LUPINO STAVORISKY**

Guión: **Pablo De Santis.** Dibujos: **O'Kif**



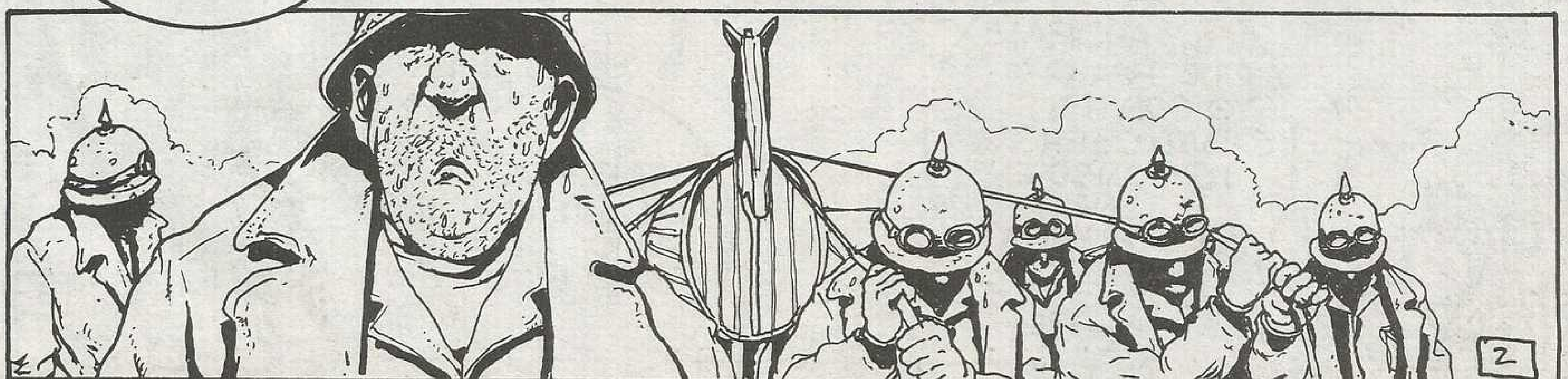

¡UN ESPÍA DE SAN ILIÓN!
¡HAY QUE PASARLO POR LAS ARMAS!


¡MOMENTO! ES LUPINO STAVORISKY


¡ULISES LEGUI! LA ÚLTIMA VEZ QUE TE VI ERAS BIBLIOTECARIO
AHORA SOY GOBERNADOR DE LOS MÉDANOS


¿QUÉ VAN A HACER CON ESTE ANIMAL?
VAMOS A TERMINAR DE UNA VEZ POR TODAS CON LA GUERRA CONTRA SAN ILIÓN. NO DIGAS NADA, PERO EL CABALLO ESTÁ LLENO DE SOLDADOS

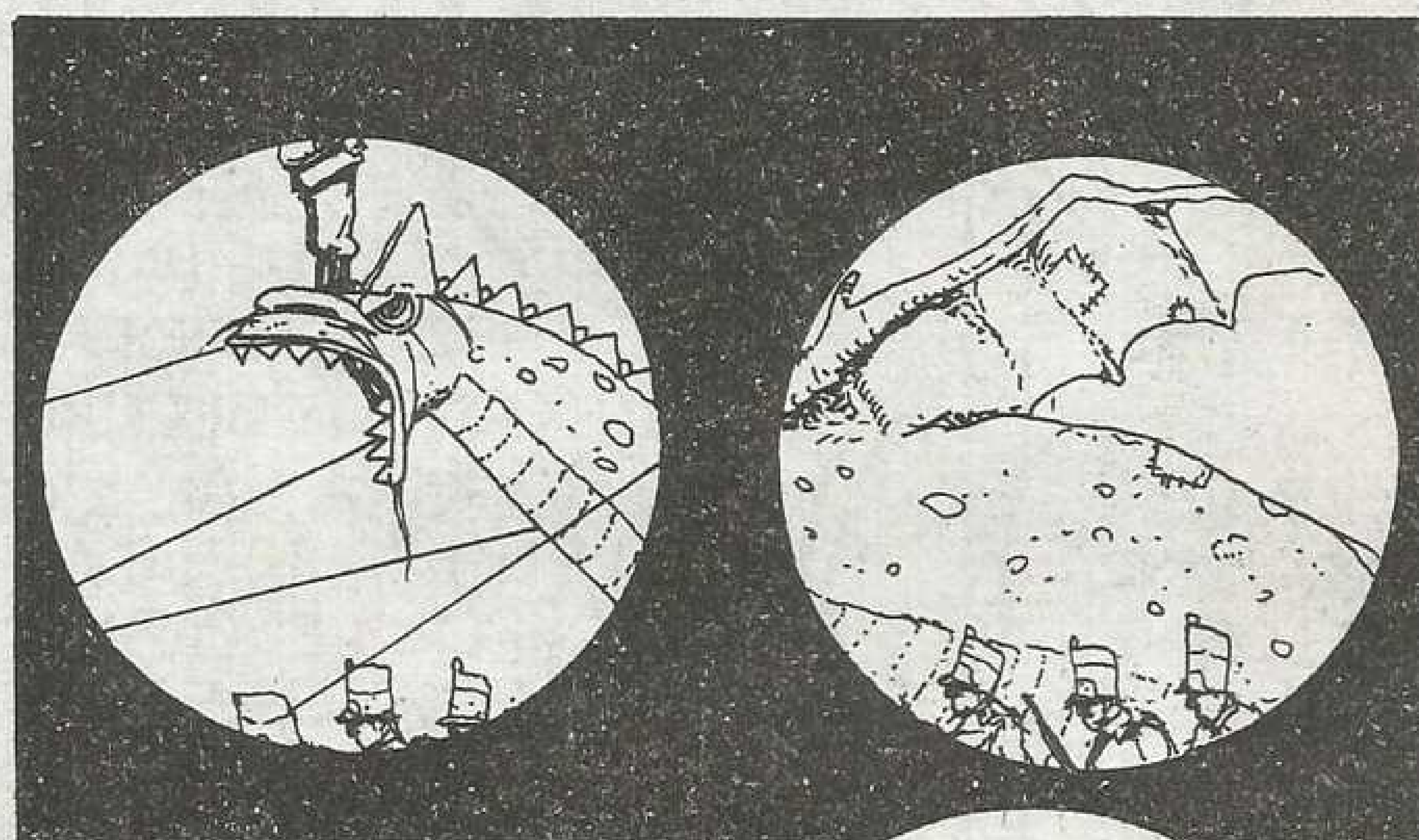

PERO SE VAN A DAR CUENTA. LOS ENEMIGOS DEBEN HABER LEÍDO LA HISTORIA EN ALGUNA PARTE
AH, NO, SON UNAS BESTIAS, Y ADEMÁS SE OLVIDAN DE TODO


2


¡GOBERNADOR! UNA NUBE DE POLVO. DEBEN SER TROPAS DE SAN ILIÓN


¡AYÚDENME A SUBIR, IDIOTAS!


PARECE... PARECE...




¡¡UN DRAGÓN!!


¡IMBÉCIL! ¿NO SE TE PODÍA OCURRIR OTRA IDEA PARA TERMINAR LA GUERRA?
¡YO LO PENSÉ PRIMERO! ¡SEGURO QUE TUS ESPÍAS COPIARON MIS PLANES!


¿Y AHORA QUÉ HAGO YO CON ESTE CABALLO, EH? ¿LO PONGO EN UNA CALESITA?
PELEEMOS ACÁ Y TERMINEMOS CON TODO ESTO

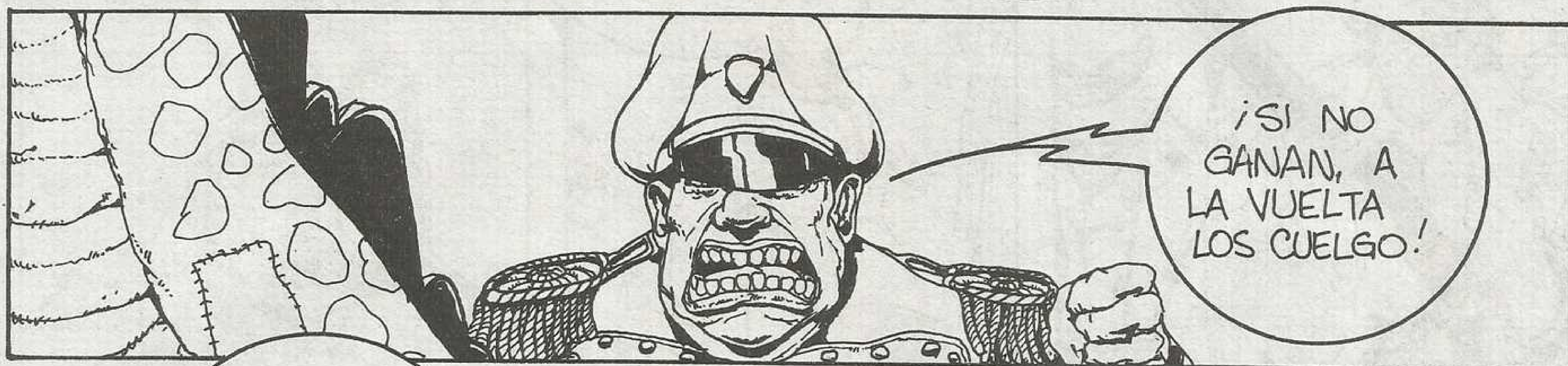
¡UN MOMENTO! ES UNA PENA QUE...
... DESTRUYAN ESTAS HERMOSAS ESTATUAS. SAQUEN LOS SOLDADOS DE ADENTRO Y HAGAN UNA CARRERA
¿HASTA DÓNDE?
HASTA EL MAR

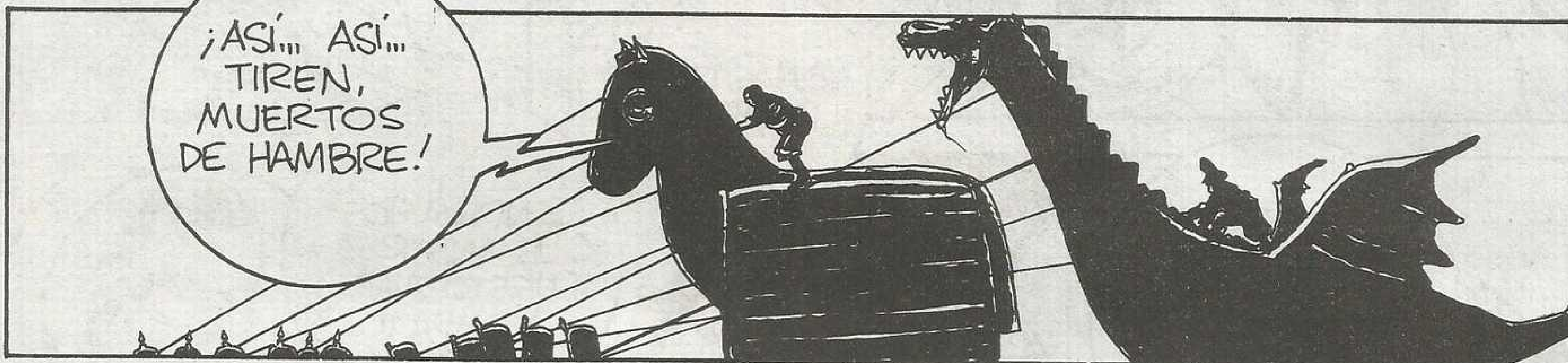


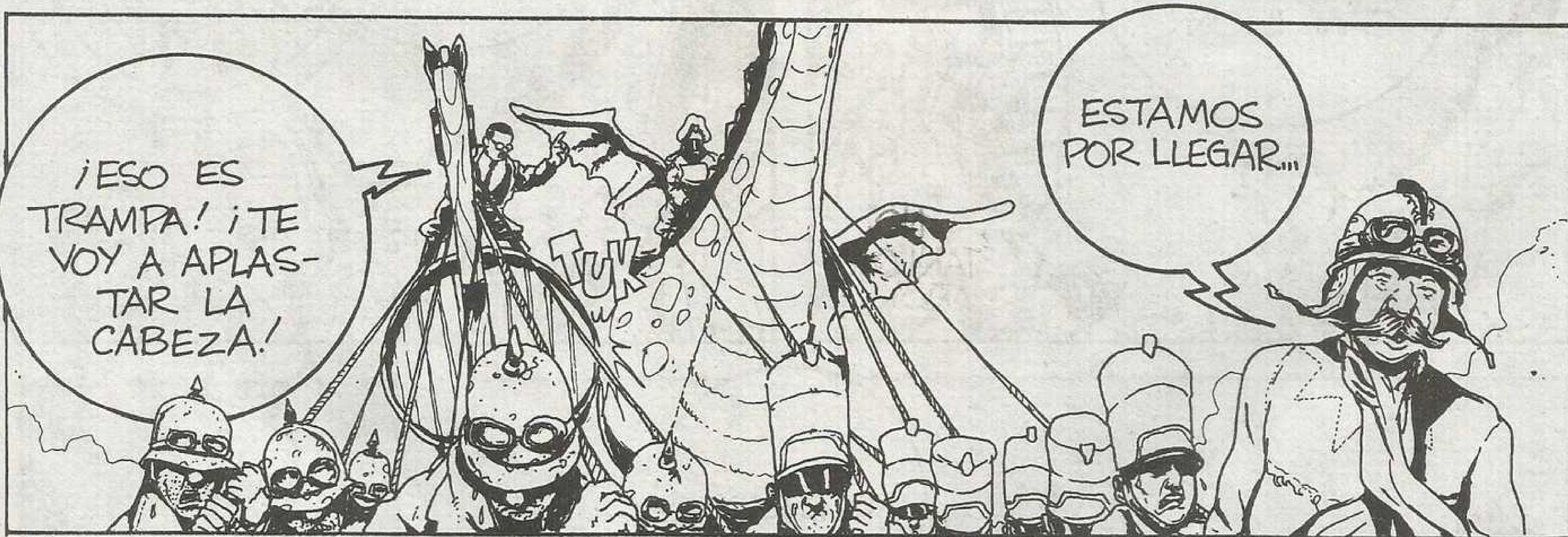




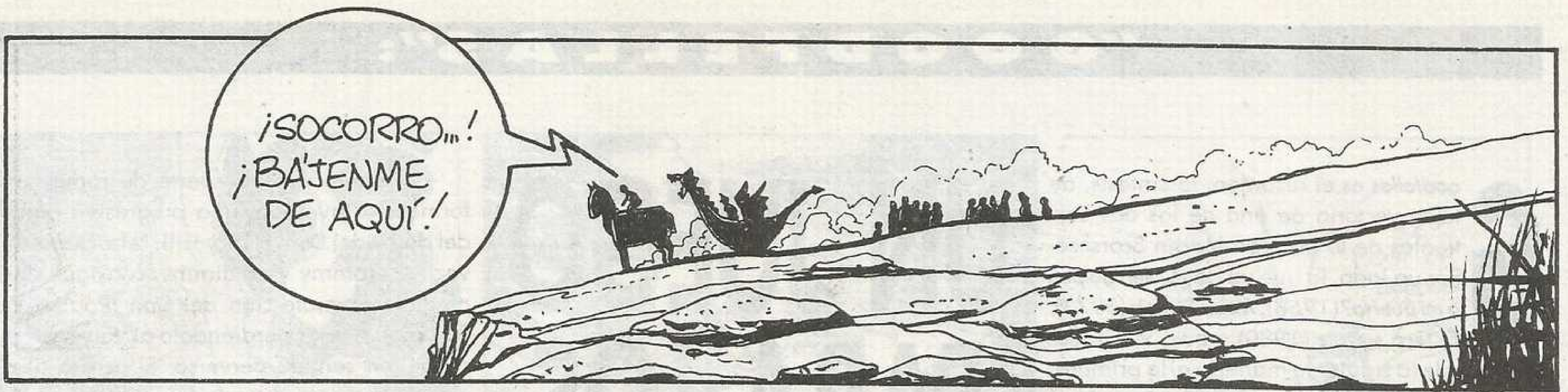
¡VAMOS INÚTILES... HAGAN FUERZA, QUE AHORA ESTÁ HUECO...!

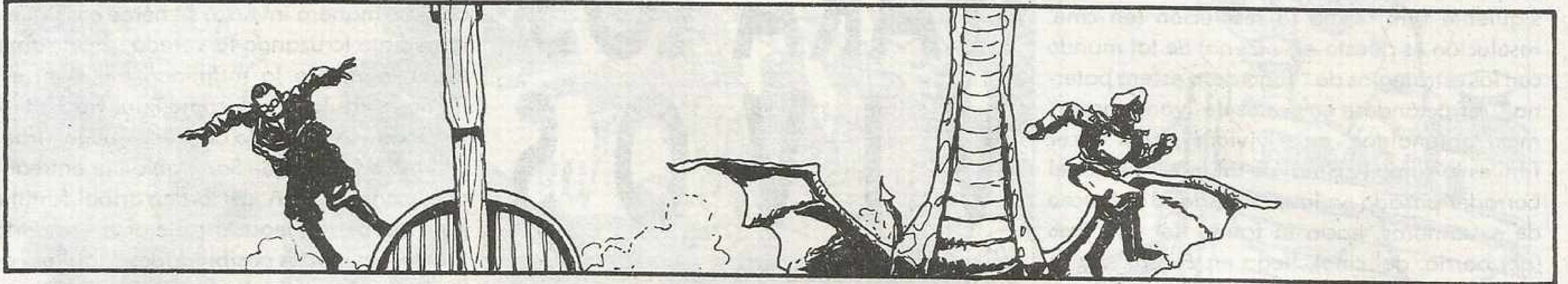

¡SI NO GANAN, A LA VUELTA LOS CUELGO!


¡ASÍ... ASÍ... TIREN, MUERTOS DE HAMBRE!


¡ESO ES TRAMPA! ¡TE VOY A APLASTAR LA CABEZA!
TUK
ESTAMOS POR LLEGAR...


¡VAMOS, QUE GANAMOS!
¡CUIDADO, ESTÁ FUERA DE CONTROL!
5


¡SOCORRO...!
¡BÁJENME DE AQUÍ!

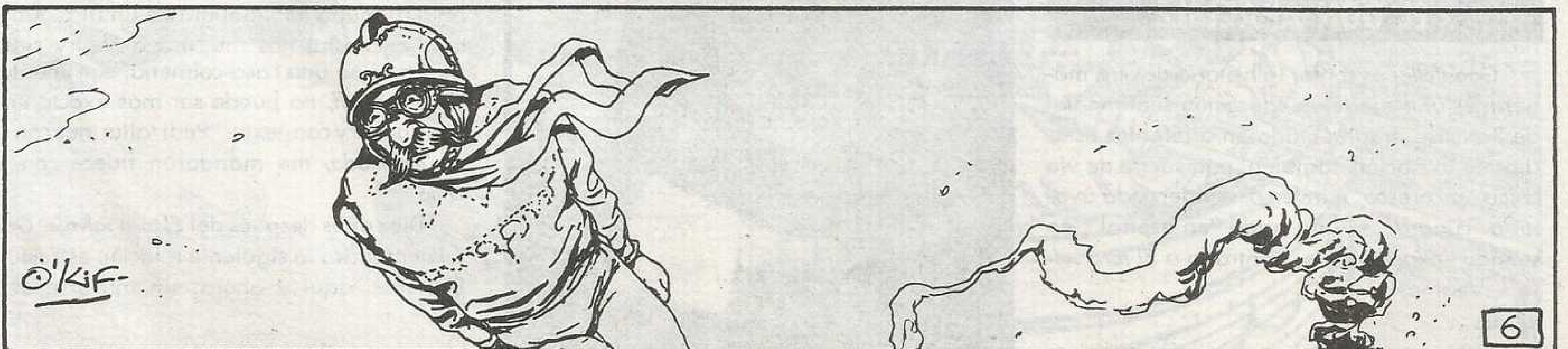





CRASH


¿LO EJECUTAMOS, GOBERNADOR?


NO, MÉTANLO EN EL CAÑÓN Y ARRÓJENLO TAN LEJOS COMO...
... PUEDA, PARA QUE NO APAREZCA NUNCA MÁS CON NINGUNA IDEA


O'KIF
6

FIN

# UN JUEGO PARA LOS VIVOS

ANGEL FARETTA

Goodfellas es el resumen, la síntesis, de la trayectoria de una de las dos vertientes de la obra de Martin Scorsese. Por un lado, la que va de *¿Quién golpea a mi puerta?* (1968), *Mean Streets* (1973), *El toro salvaje* (1980) y que, ya, podemos leer de la siguiente manera: *a)* la primera, como el prólogo o borrador del tema; *b)* el siguiente film, como la resolución (en cine, resolución es puesta-en-escena) de tal mundo con las estrategias de "fuga de la esfera paterna", refractándose en gestos de "vanguardia" más "aprendidos" que "vividos"; *c)* el tercer film es la suma (y cima) de tal movimiento: el borrador pasado en limpio desde el balbuceo de extramuros, hacia la forma del *otro lado* (del barrio, del cine), llega en *El toro...* a la tragedia que supera –integrándolos– los dos estadios previos. (De la otra vertiente de la obra de Scorsese, hablaremos más adelante en esta nota.)

Lo anterior también puede verse de la siguiente manera: *1)* el héroe en la primera *habla* de cine para "salir del paso" (y salir al paso: de su Casa hacia el Mundo), mediante la seducción-narración de la "mujer rubia" (diálogo de Keitel-Bethune); *2)* del "hablar" del primer estadio al "confesar" del segundo (prólogo de *Mean Streets* con la voz de –nuevamente– Keitel pero *doblado* por Scorsese: "La salvación no se consigue en la iglesia, sino en la calle y en la casa"). Descripción de esa calle (peligrosa); intentos de salir de esas calles para edificar una Casa; detención de tal "fuga" por alguien que dispara sobre el héroe (el mismo Scorsese acribillando a su "maniquí-espiritual"); *3)* edificación de la Casa (y del cine que la contiene) a "golpes": las peleas de La Motta son las peleas de su autor por entrar en el Mundo: "mundo" como cine, como casa, como ingreso en la "cultura", para después perder la Casa, la pelea (sacarse de encima el título de campeón y a la mujer-rubia) para dar la "otra mejilla" al hermano (Joe Pesci) que se quedó en la vieja casa (en el barrio); en resumen: las cosas están para perderse: tras la "prisión", la noche oscura, el corazón de (y en) las tinieblas, y la cabeza contra la pared, la salvación en el último acto (round de box, rollo de film).

## EL DON APACIBLE

*Goodfellas* es contar la historia de otra manera: es una suerte de educación sentimental de Scorsese, fragmentada en diferentes estadios de iniciación; también: una suerte de vía crucis "picaresco" e inverso, donde, cada avatar o "cuadro", es una caída "en espiral", en sentido –exactamente– contrario a *El toro salvaje*. Veamos.



*Goodfellas* es una suerte de romance de formación invertido; una progresiva pérdida del don y del Don. Henry Hill, refractado –a su vez– en Tommy y en Jimmy, consigue de inmediato la protección del Don (Paulie, Paul Sorvino), para ir perdiéndolo al volverse "maduro", en sentido perverso. El acceso al *otro mundo* –tema scorsesiano por excelencia– se da aquí de manera inversa; su héroe consigue de inmediato (cruzando la vereda, prácticamente) el ingreso a la intimidad del Don; éste, llamado Paulie (Paul, como Paul Hackett –*After Hours*– como Pablo de Tarso, luego –tras su camino a Damasco– San Pablo), le entrega el don: conservación del orden tribal-familiar, para perderlo luego al reflejarse –simétricamente– en las dos posibilidades "adultas" que le ofrecen Tommy y Jimmy (Pesci y De Niro): la pura violencia animal, "loca", "salvaje", del primero y la transacción con el mundo moderno del segundo. Henry Hill es la tercera posición del héroe scorsesiano, equidistante por un lado, del modo "arcaico" de Tommy y del modo "moderno" de Jimmy. Recuérdese lo siguiente: Henry es hijo de madre siciliana y de padre irlandés; Tommy es siciliano de ambas partes, y Jimmy es de la misma manera, irlandés; Henry, entonces, se encuentra dividido, con un pie en cada lado, de sus dos espejos retrovisores (obsesión de Travis Bickle). Es fácil, llegados a este punto (y si mi lector me ha seguido), entender qué respectivos *"maniquíes-espirituales"* representan Tommy y Jimmy –retrospectivamente– en la obra de Scorsese.

## POEMA DE LOS DONES

Sigamos. Tommy es *eliminado* mediante la corrección ritual del Don; es invitado para ser *iniciado,* pero, cambiando los términos del ágape, es sacrificado por sus excesos, o, en otros términos: el que se creía lobo, es convertido en cordero.

Corregido lo anterior, Henry pierde su última oportunidad de recuperar su Don; en su ingreso abrupto al mundo "moderno", confunde, sin solución de continuidad, a Paulie y a Jimmy; ambos son delatados al mundo moderno (a la América liberal-Wasp), para quedarse sin nada, salvo el recuerdo fantasmal de Tommy que viene a "ejecutarlo". La escena final (filmada a la manera de un film publicitario-encuesta) nos muestra a Henry siendo una más en una casa-colmena; el comentario dicho en *off,* no puede ser más exacto en su conclusión y con-texto: "Pedí tallarines con salsa *marinada;* me mandaron fideos con *ketchup"*.

Diez años después del *El toro salvaje, Goodfellas* muestra la siguiente relación estructural. El héroe, aquí y ahora, sin moverse de su

situación originaria, consigue "todo" para ir perdiéndolo, así como Jake La Motta consigue "todo" pero *decide* perderlo, para recuperar el origen. Si Jake nunca se hubiera movido de casa, sería Henry. Para indicar esto, Henry se casa con una mujer judía, así como *El toro...* comenzaba con Jake abandonando a su primera mujer, también judía. ¿Por qué? Porque el judaísmo es la situación originaria del cristianismo; sus bodas ("alquímicas", recuérdese que entre ambos films tuvo lugar *La última tentación de Cristo*), sus peleas simétricas, y cíclicas, "hogareñas", ¿no son la proyección analógica del despliegue del imaginario religioso en Occidente? Más aun; si el judaísmo es la situación originaria, el "hogar" del cristianismo, como dijimos, ¿no será, entonces, que el catolicismo (lo Universal) es la síntesis de sus posibilidades al erigir simulacros, representaciones, *soportes,* para este salto al vacío y edificar puentes (pontificar) para hacer posible tal pasaje? El cine, ¿no es, también, la última y más extrema pontificación de tales acontecimientos? El cine ¿no sería, entonces, la última tentación representativa de Occidente?

¿Cómo es esto posible? Para entendernos, reflejaré en un espejo las últimas líneas del epílogo de *El hacedor,* fechado por Borges el 31 de octubre de 1960: "Un hombre se propone dibujar la imagen de su cara. A lo largo de los años puebla un espacio con imágenes de provincias, de reinos, de montañas, de bahías, de naves, de islas, de peces, de habitaciones, de instrumentos, de astros, de caballos y de personas. Poco antes de morir, descubre que ese paciente laberinto de líneas traza la imagen del mundo".

## SERIE NEGRA

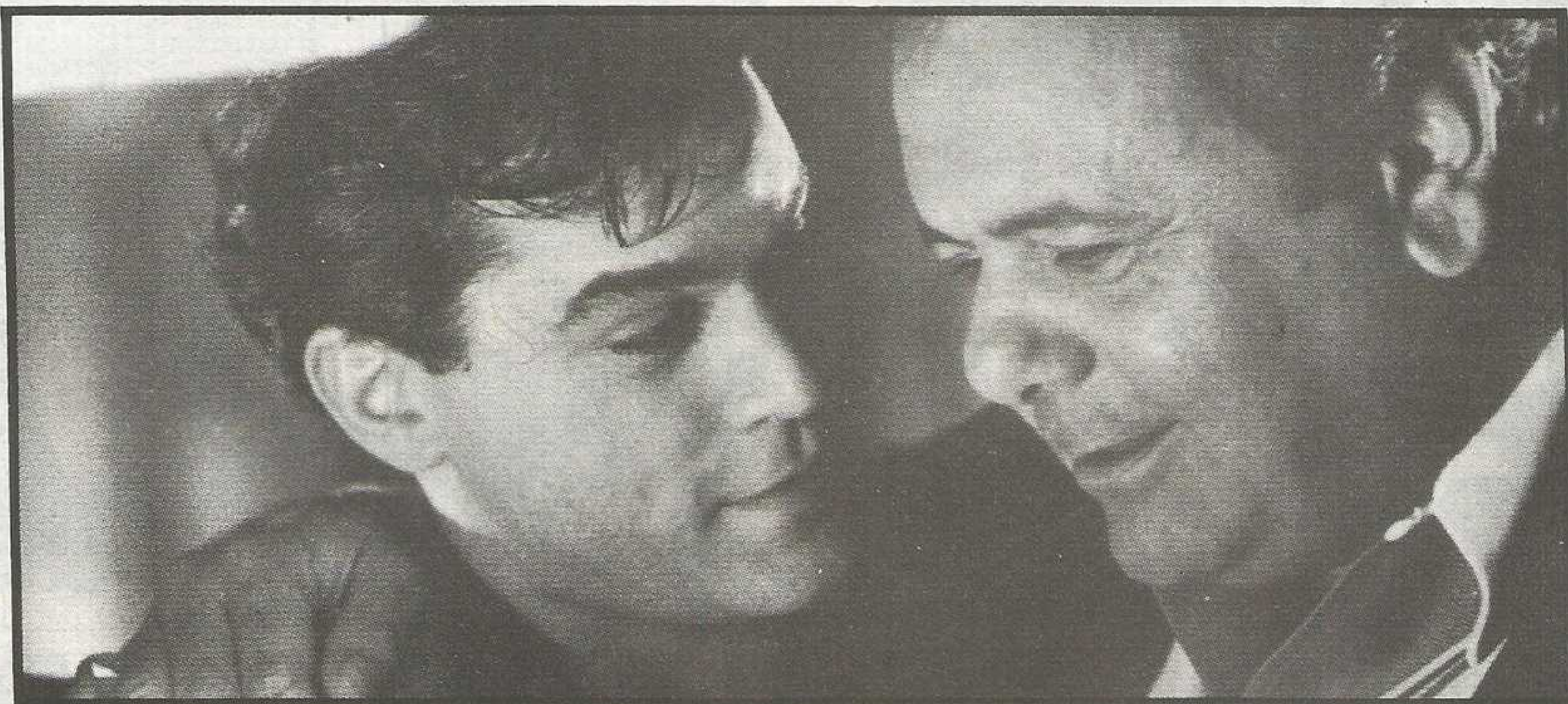
La otra línea estilística del cine de Scorsese, es –hasta el momento– la comprendida por films como *New York, New York* (1977), *El rey de la comedia* (1981), *After Hours* (1985) y –de alguna manera muy particular– el episodio *Life Lessons* de *Historias de Nueva York* (1989)*. Es lo que podemos calificar –tentativamente– de línea "reactiva" *en negro* de las posibilidades heroicas de sus otros films. Veamos. *Mean Streets, Taxi Driver. El toro salvaje,* son "dramas optimistas", mientras que los films de la segunda línea (emblemáticamente *New York, New York*) son "comedias pesimistas". Tal continuidad y paralelismo se desenvuelven en la obra de Scorsese, guardando analogías por demás precisas (y preciosas) con la obra de Howard Hawks. Ya es un *locus clasicus* de la cinefilia, contraponer los "dramas optimistas" de *Sólo los ángeles tienen alas, Tener y no tener* y *Río Bravo,* a las "comedias pesimistas" como *La adorable revoltosa, La novia era él,* o, de manera más críptica, *Los caballeros las prefieren rubias.* Hasta que el maestro clásico quebró –refractándolas– tales vertientes en la serie comprendida por *¡Hatari!, El deporte favorito del hombre* y *Rojo 7000, peligro.* Cosa que, según postulamos en estos apuntes, Scorsese comienza a hacer en *Life Lessons* (prólogo) y ahora en *Goodfellas* (primer capítulo manifiesto).

Lo que denominamos, entonces, "línea reactiva" en Scorsese, es un virado en negro (*oeuvre au noir* según los alquimistas) de las posibilidades trágico-heroicas de los otros films. Veamos. Travis Bickle sin revelación final se convierte en el Rupert Pupkin de *El rey de la comedia;* Jake La Motta, sin pasar por la noche-oscura, se vuelve el Jimmy Doyle de *New York, New York* (los cuatro "maniquíes" son De Niro, claro está); Paul Hackett *(After Hours)* es un Charly (Keitel, en *Mean Streets*) "realizado" en el *otro mundo* del *centro* (Downtown) de la Ciudad (la modificación final de P. H., debe verse en tal sentido).

En *Goodfellas,* tales líneas paralelas se entrecruzan llevando hasta las últimas consecuencias lo ensayado de tal manera en *Life Lessons.* En este *scherzo,* se da vuelta –como un guante– el tema de la salida-al-mundo mediante la mujer-rubia, haciendo que Lionel (Nolte) simule una obsesión para terminar la obra, y que todos a su alrededor sepan que se trata de una farsa. Por otro lado, en tal *scherzo,* la misma actriz (Rossana Arquette) invierte la situación de *After Hours* (Paul es Paulie; el artista dueño del *lugar,* es el hombre y no la mujer, etc.); finalmente, Lionel des-monta cínicamente la supuesta obsesión, traduciéndola en mero contrato, para seguir adelante (hasta la próxima exposición, ¿hasta el próximo film?) y con una mujer simétricamente, morocha. A esto lo hemos denominado "entrar al restaurante por la cocina".

Todo esto es así –resumiendo– si en "algún momento" *(in illo tempore)* no nos "tropezamos", cíclicamente, con Dios-hecho-Hombre: *La última tentación de Cristo,* que es la de Scorsese filmando –actualizando– la representación con la cual cesan todas las representaciones.

Proseguiremos, más adelante, nuestras inquisiciones scorsesianas en un próximo ensayo en este lugar, o en algún curso.



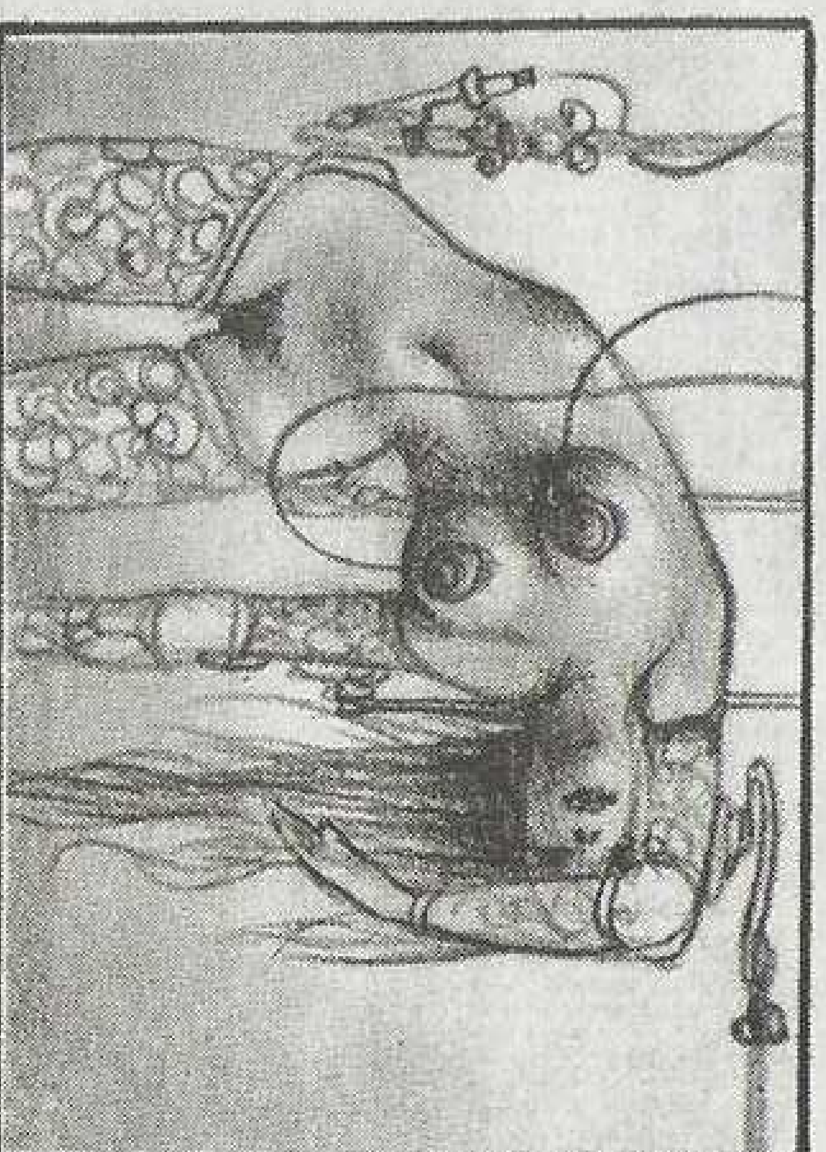
* Films como *Alicia ya no vive aquí,* o también *El color del dinero,* son las maneras de ensayar otras formas, de interrogar otras voces y otros ámbitos, pero que –finalmente– se quedan en ensayos. Es el mismo caso que *Gloria* dentro de la obra de Casavettes. Generalmente el profano se interesa con renovada torpeza por estas cosas, lo cual no es más que diferentes avatares del mismo error. Por ejemplo: es como el que insiste con poner el acento en *"Hombre de la esquina rosada"* en la obra de Borges, o –peor aún– como el que insiste en creer que "La cumparsita" es un "tango clásico". Tengamos compasión.

*N. B.:* Compasión y precisión: habría todavía una tercera línea en las obras de Scorsese; la compuesta por sus –las llamaremos tentativamente– "investigaciones en primera persona". Eje formado por *Streets Scenes* (1970) sobre las manifestaciones callejeras por Vietnam; *Italianamerican* (1974), una entrevista de más de cuarenta minutos a sus padres –Catherina y Charles– sobre los orígenes familiares; y *The Last Waltz* (1977, estrenada entre nosotros como "El último rock"), variaciones sobre *desechos* de los '60.

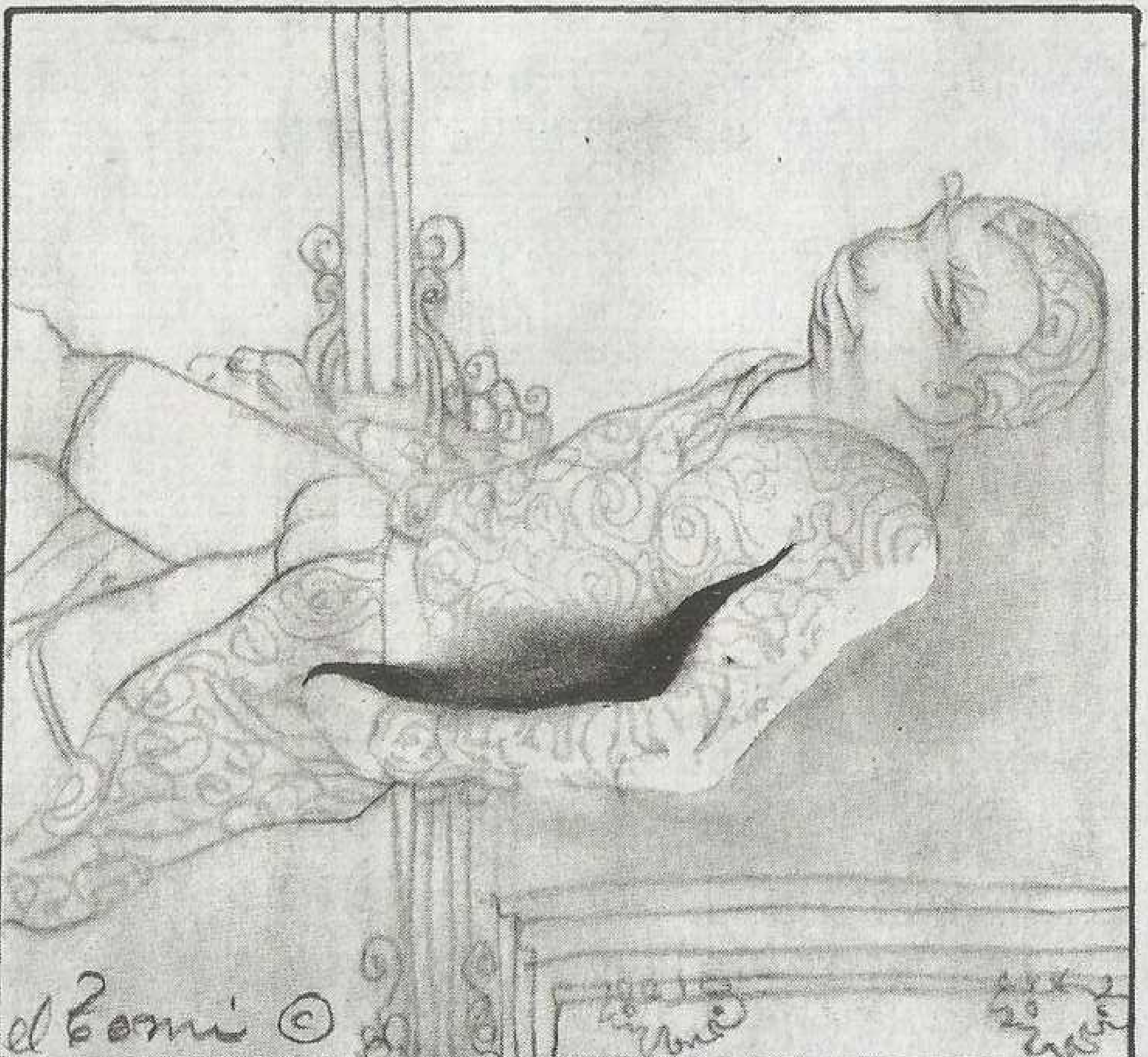
El Tomi

# LA HISTERIETA*





* HISTORIETA PATOLÓGICA DE AGITACIÓN CON CONVULSIONES.







ESTA POESÍA ES MÍA PARA VOS
PARA QUE LA LEAS CON LAS MANOS DE TUS OJOS
PARA QUE TU CUERPO SE CONCENTRE EN MÍ
EN LO QUE ESTOY PENSANDO CUANDO ESCRIBO

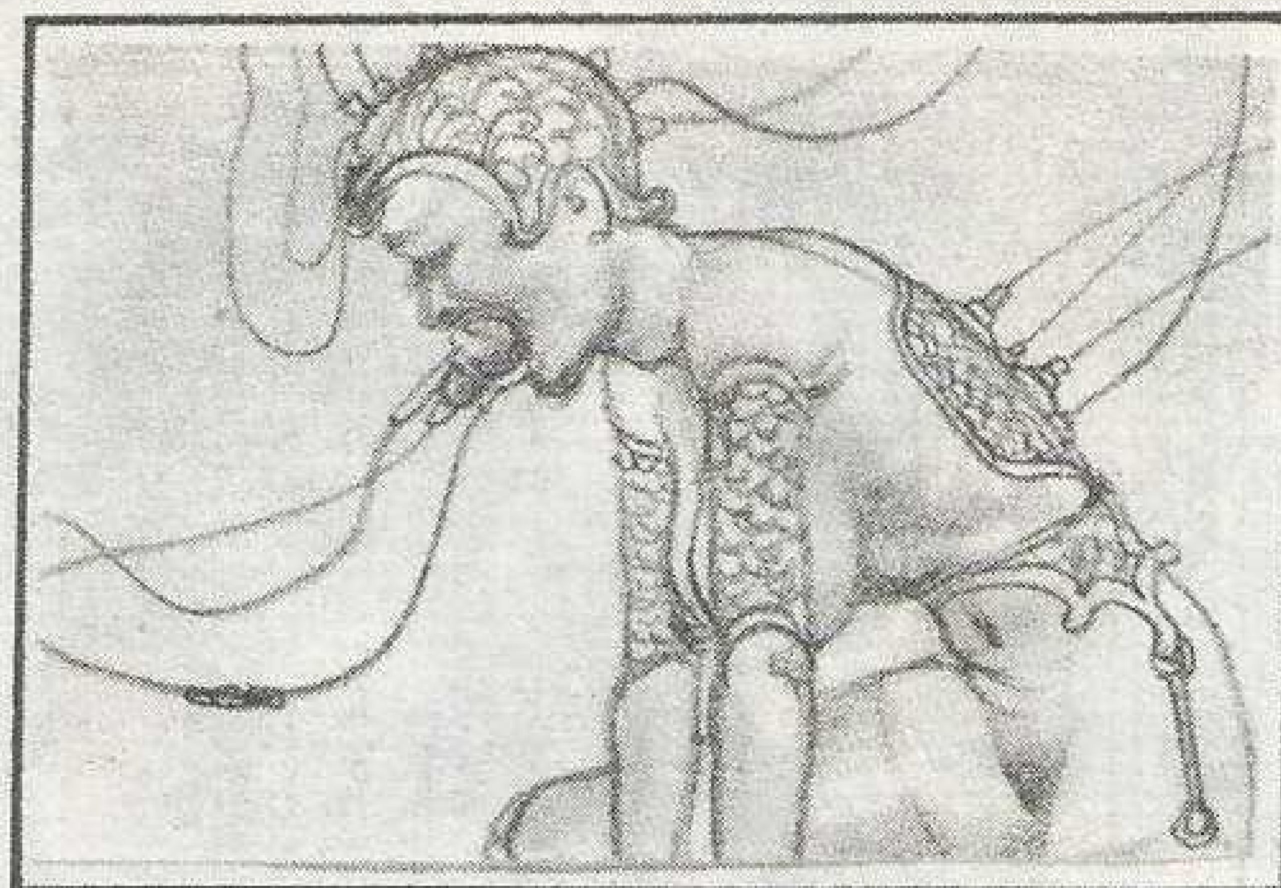
ESTA POESÍA NO ESTÁ HECHA HASTA QUE VOS LA LEAS
Y SE TERMINA RECIÉN CUANDO VOS LA TERMINES DE LEER.

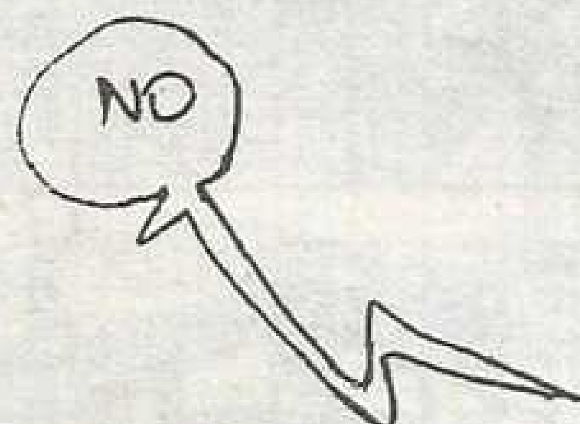


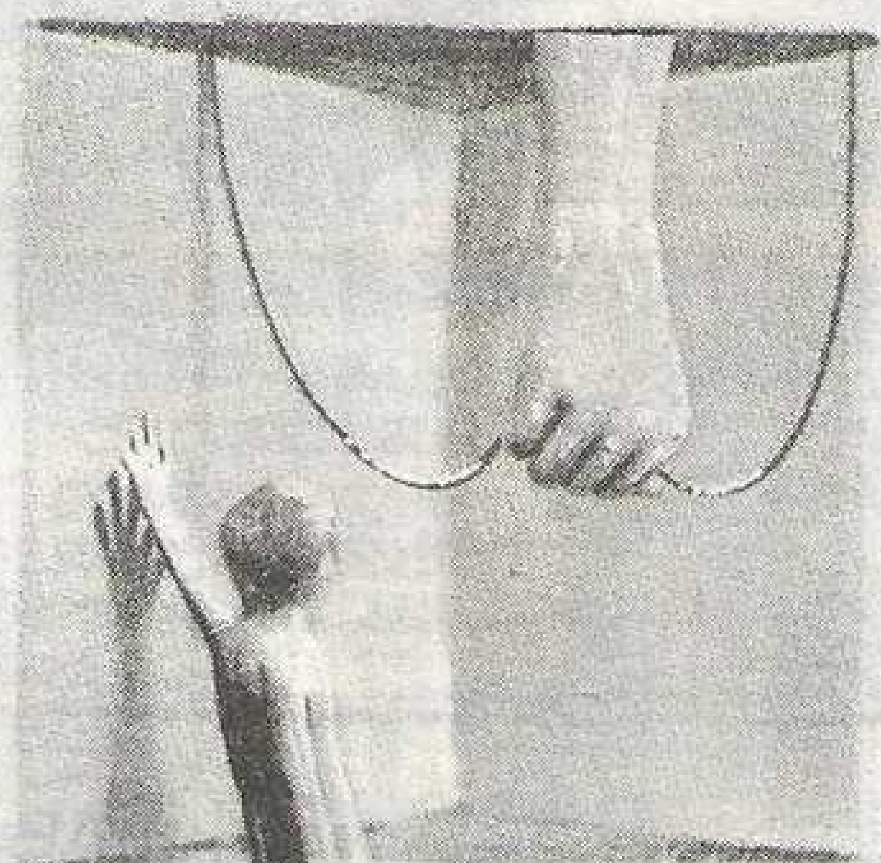


ENTRE LAS MÚLTIPLES HAZAÑAS REALIZADAS
CUENTO CON UNA MUY DIFÍCIL DE IGUALAR
FUE LA MAÑANA QUE MIRÁNDOTE A LOS OJOS
TE DIJE NO.

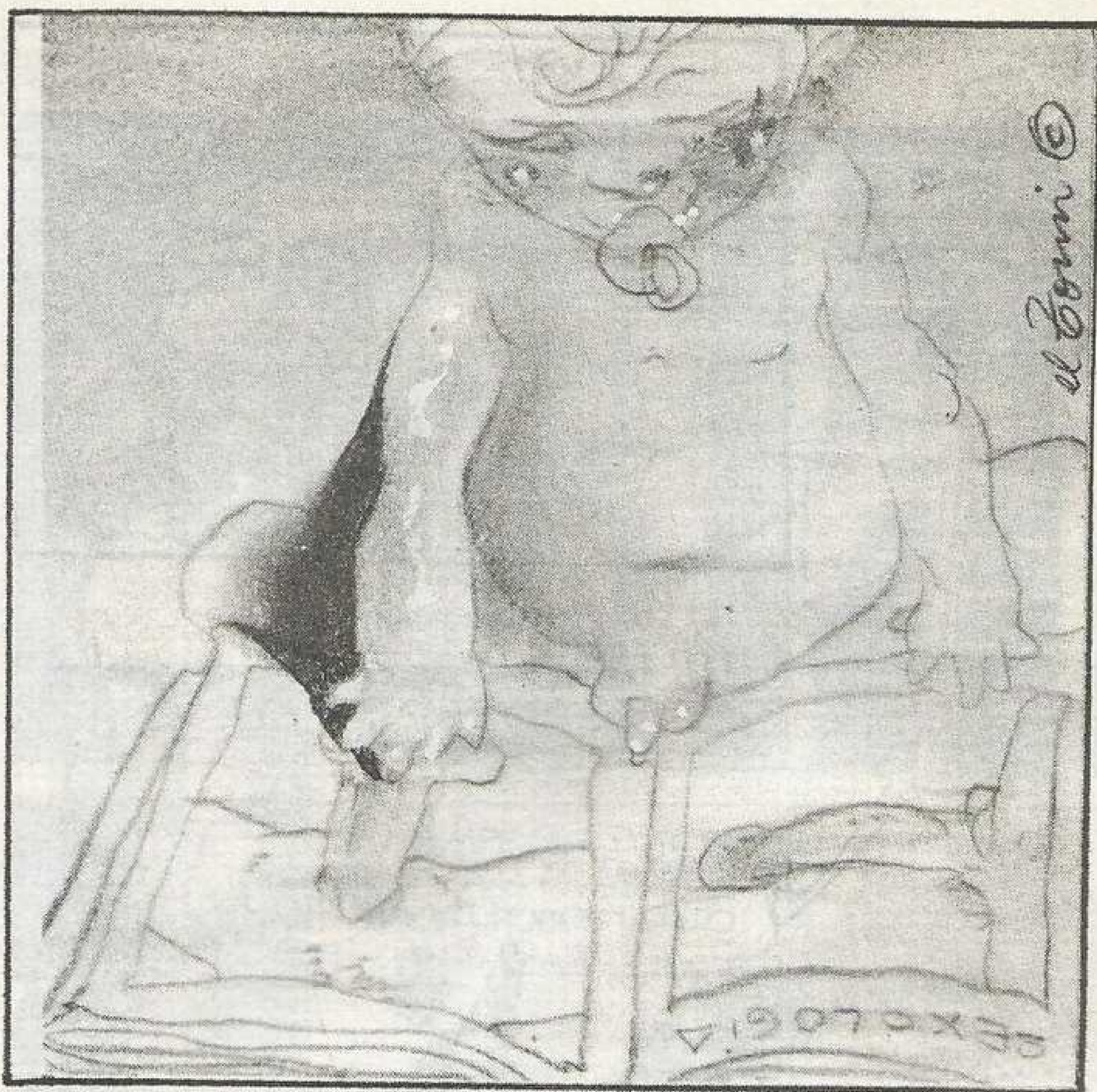




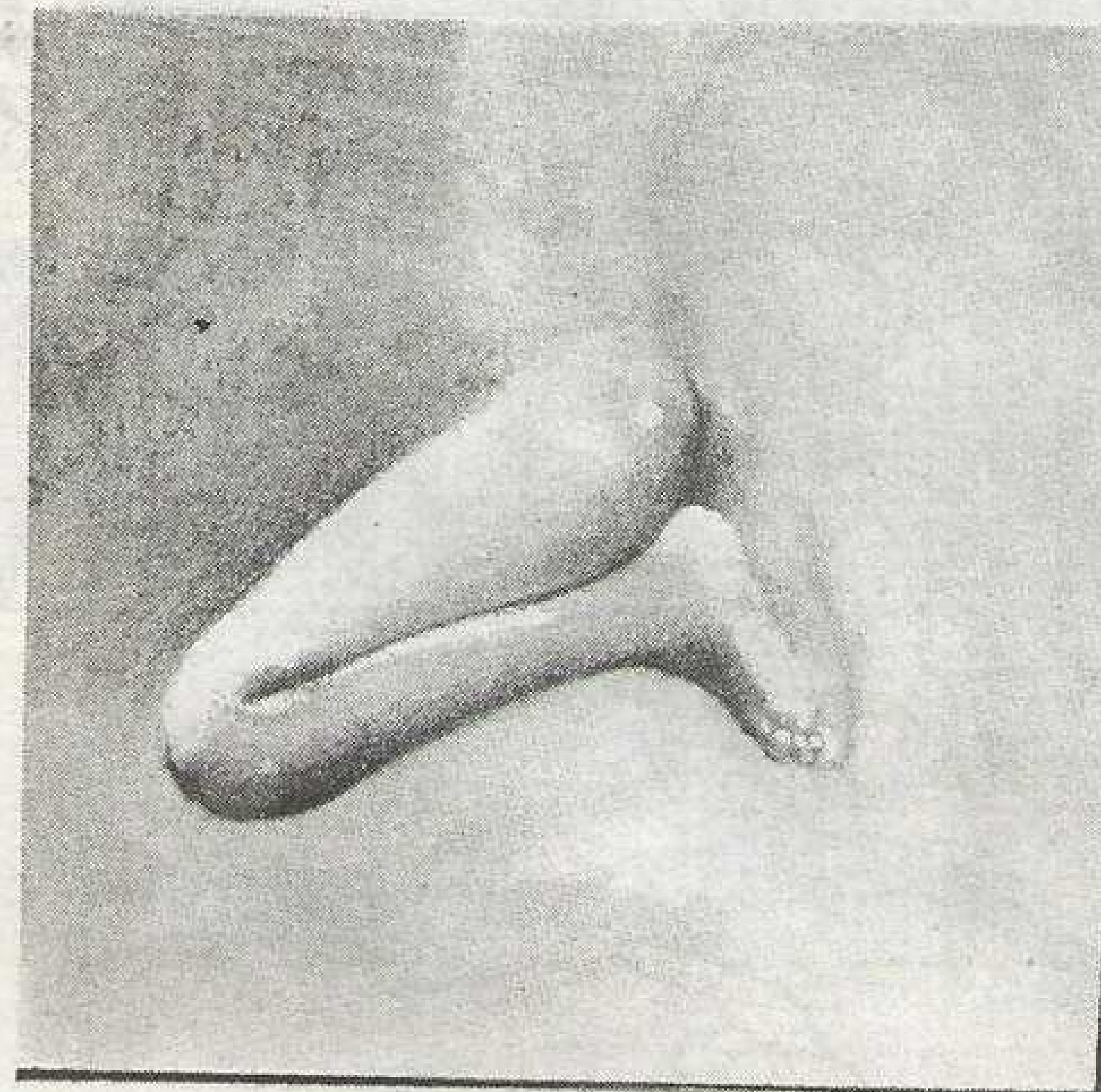










UNA NOCHE ABURRIDA, EN EL BAÑO DE UN BAR
ME ENCONTRÉ A JESUCRISTO, EL HIJO DE DIOS
CON LOS CUERPOS COMBADOS, LAS MIRADAS PERDIDAS
DIRIGIENDO EL CHORRITO, ORINAMOS LOS DOS

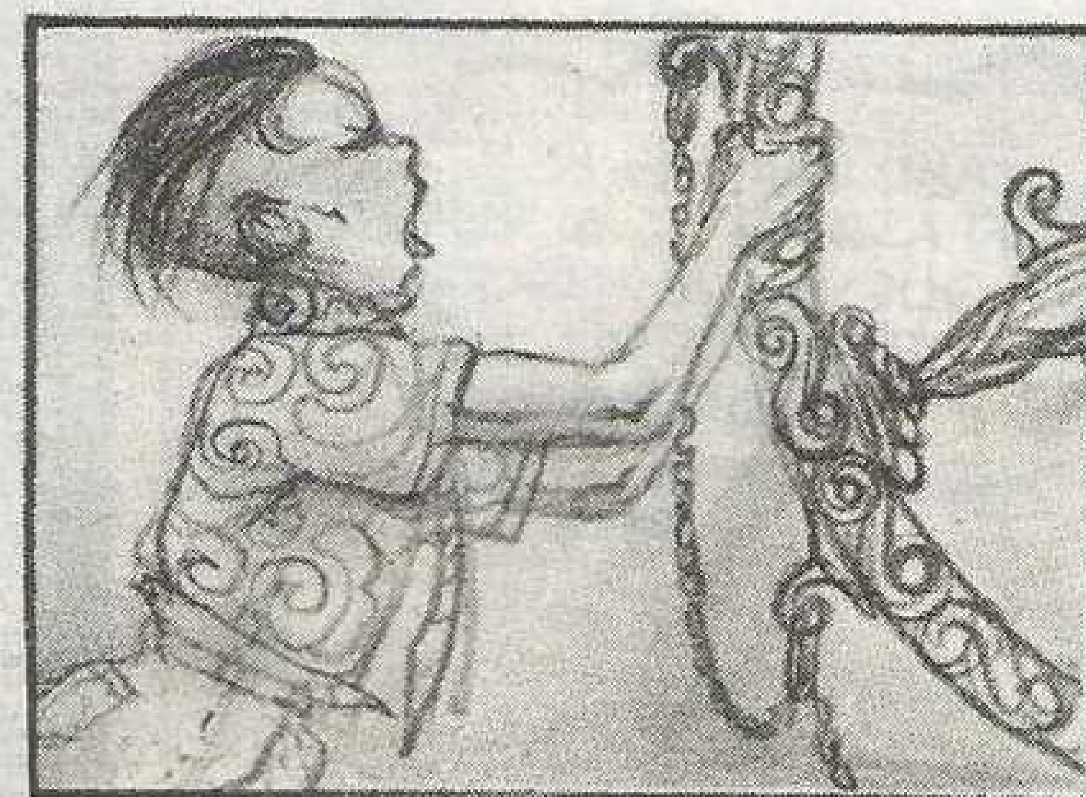
LO MIRÉ DE SOSLAYO, EL PECHO ME DIO UN VUELCO
LA CORONA DE ESPINAS, ALLÁ EN EL CIELO RASO
LA CRUZ INMACULADA APOYADA A UN COSTADO
LA CABEZA LADEADA Y SILBANDO UN TANGAZO.



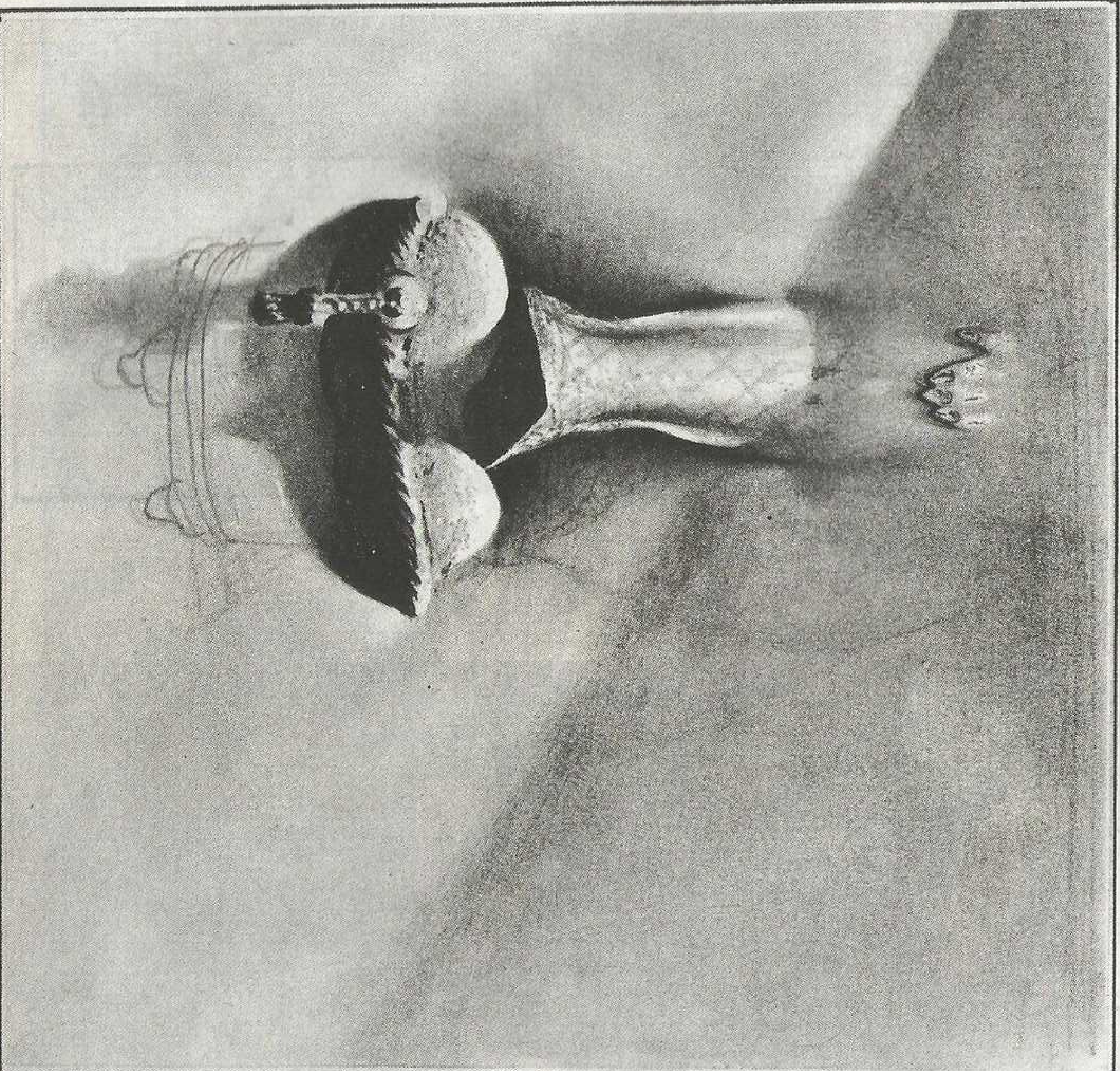
















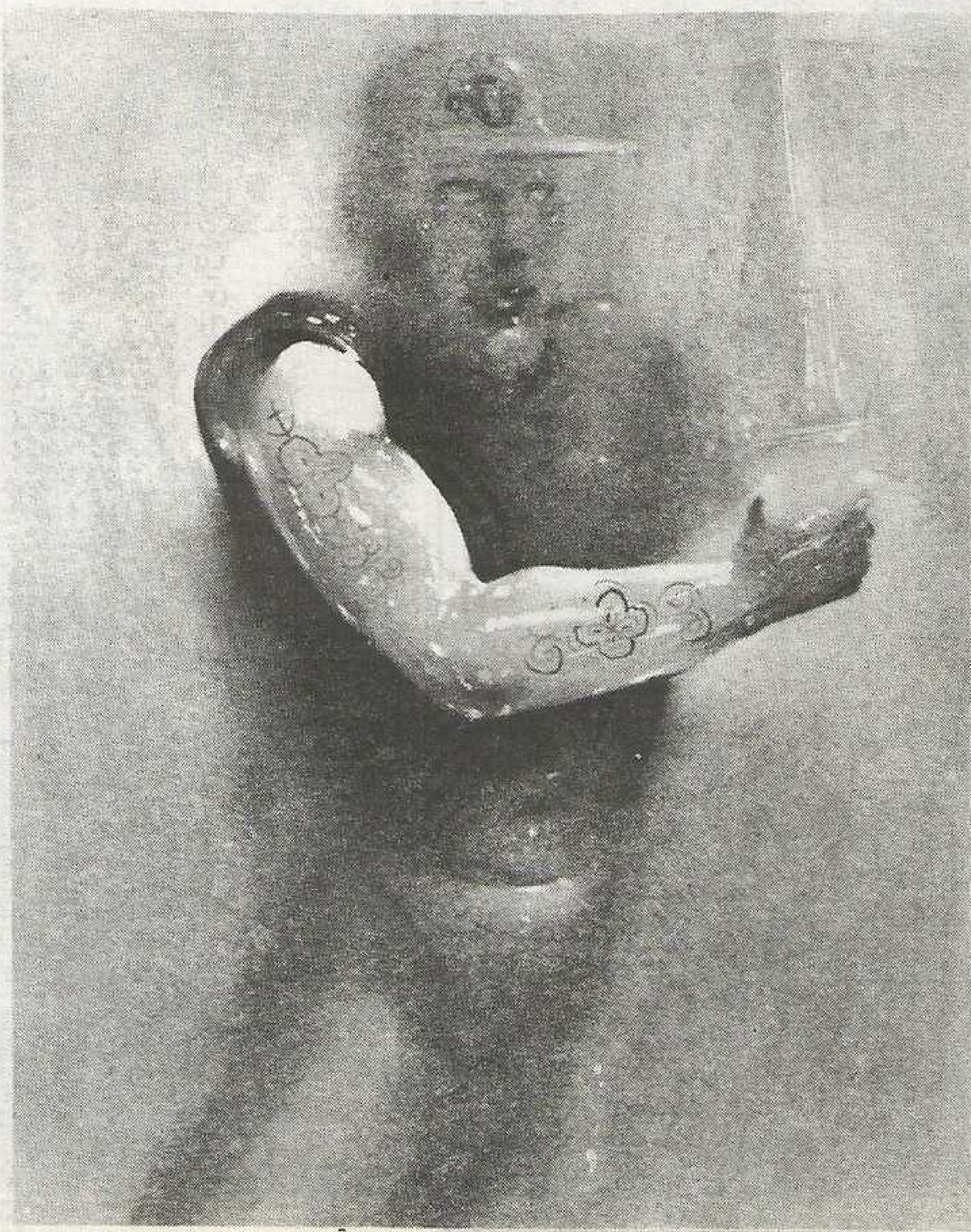
AQUÍ HAY UN SOLO PUEBLO, PACÍFICO Y HAMBRIENTO
Y NO DOS COMO SE DICE POR AHÍ
QUE HAY OTRO PUEBLO, PUDIENTE
FELIZ, RECONFORTADO.
ESO NO ES PUEBLO
AQUÍ HAY UN SOLO PUEBLO PACÍFICO Y HAMBRIENTO.
POR ESO ME GOBIERNAN.
LAS GANAS DE LIBRES MOVIMIENTOS
EN MI CUERPO NO HAY GOLPES DE ESTADO
DEPRESIVO
SOY CONMIGO
EL MEJOR PRESIDENTE ARGENTINO

JURARÍA
QUE LA VIDA
TIENE SENTIDO



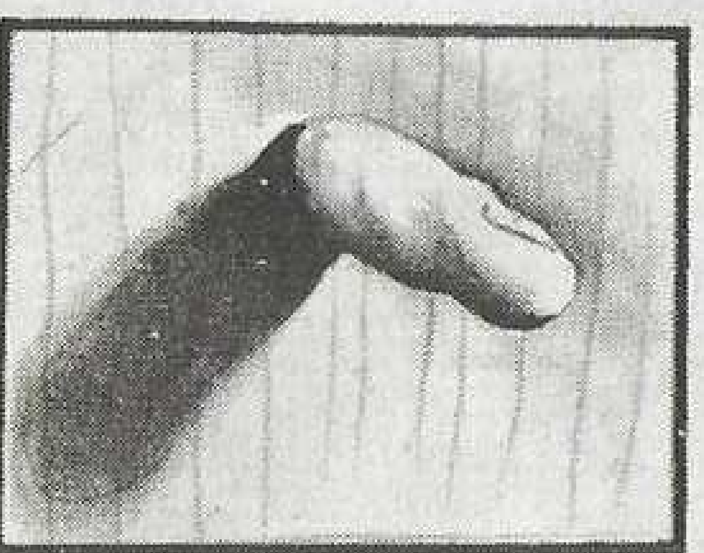
FUE ASÍ
CRUCÉ EL PORTAL
Y EN UN RINCÓN
INMATERIAL
HUBO UN FANTASMA

FUE ASÍ
CRUCÉ EL PORTAL
Y ESTUVE ADENTRO
DE TU CASA
Y VOS NO ESTABAS



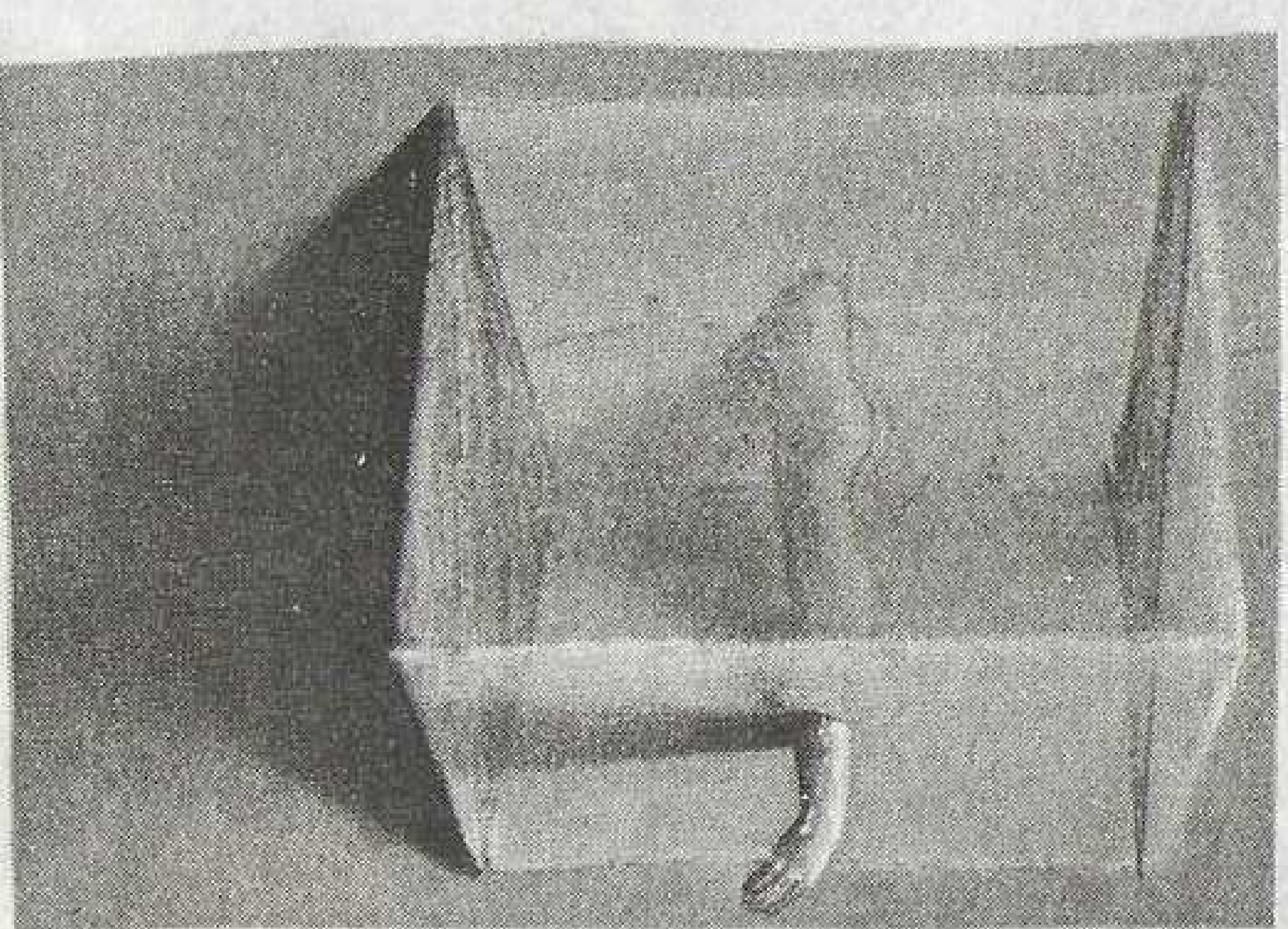


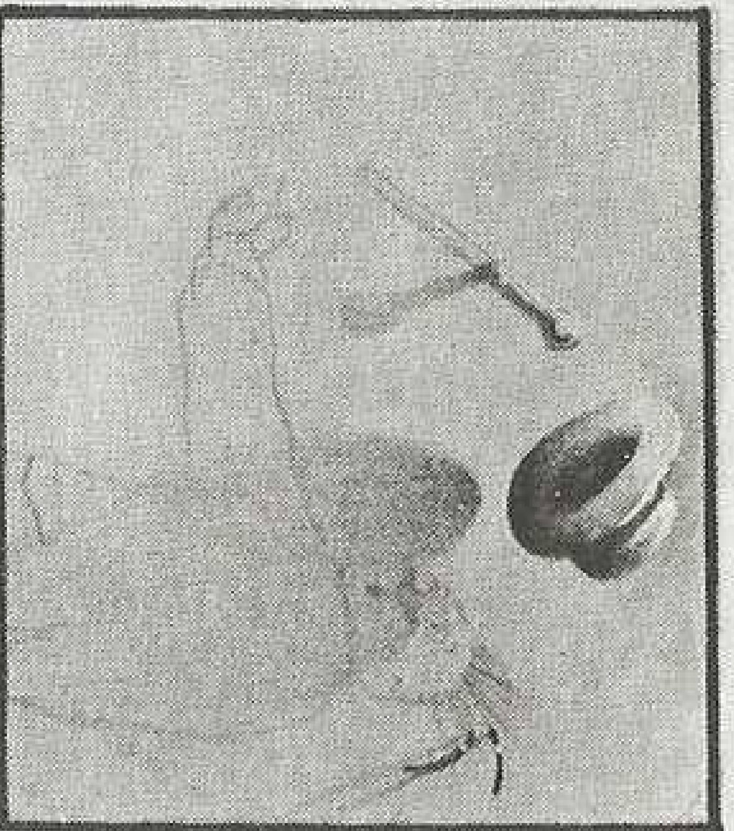


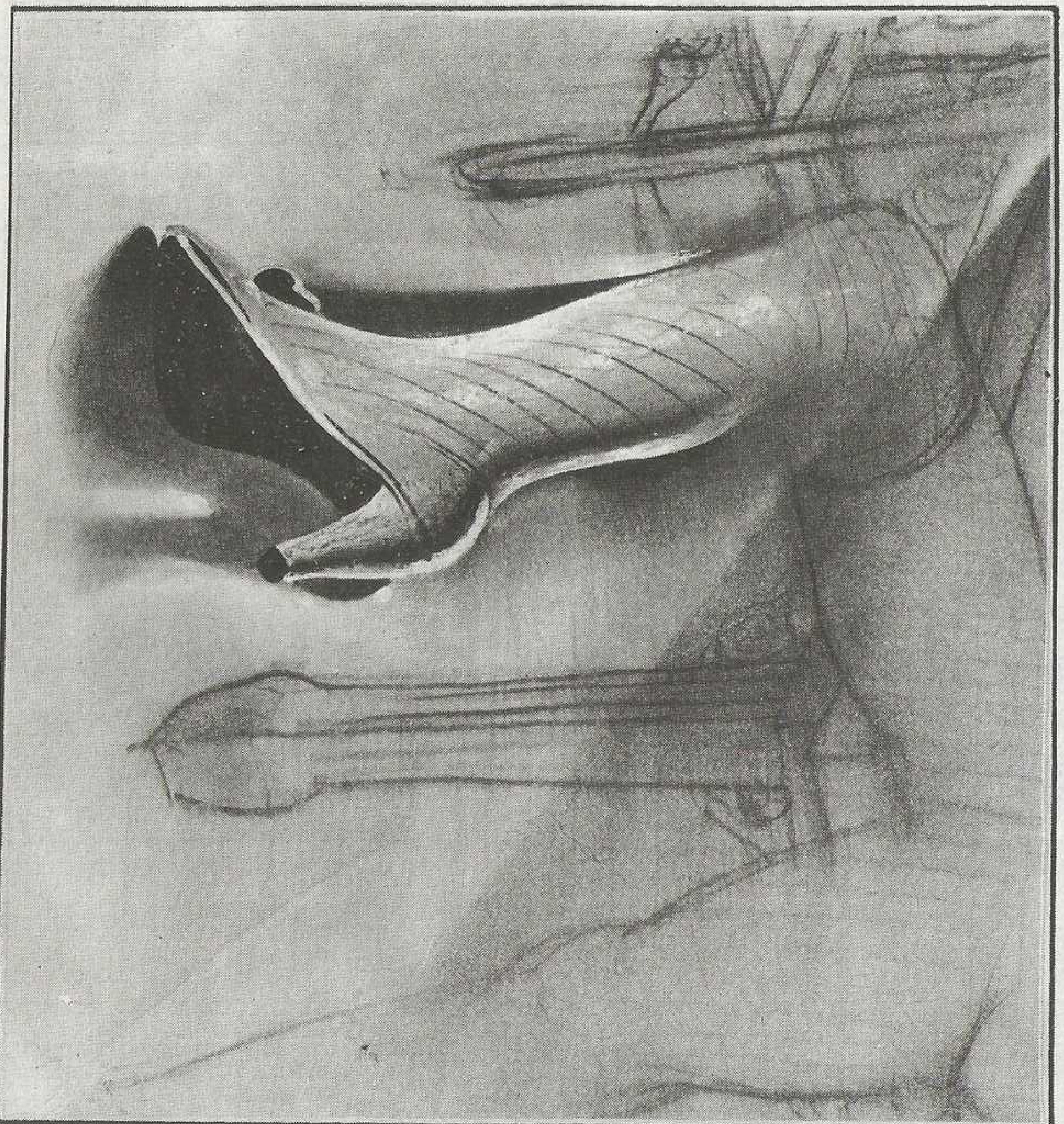


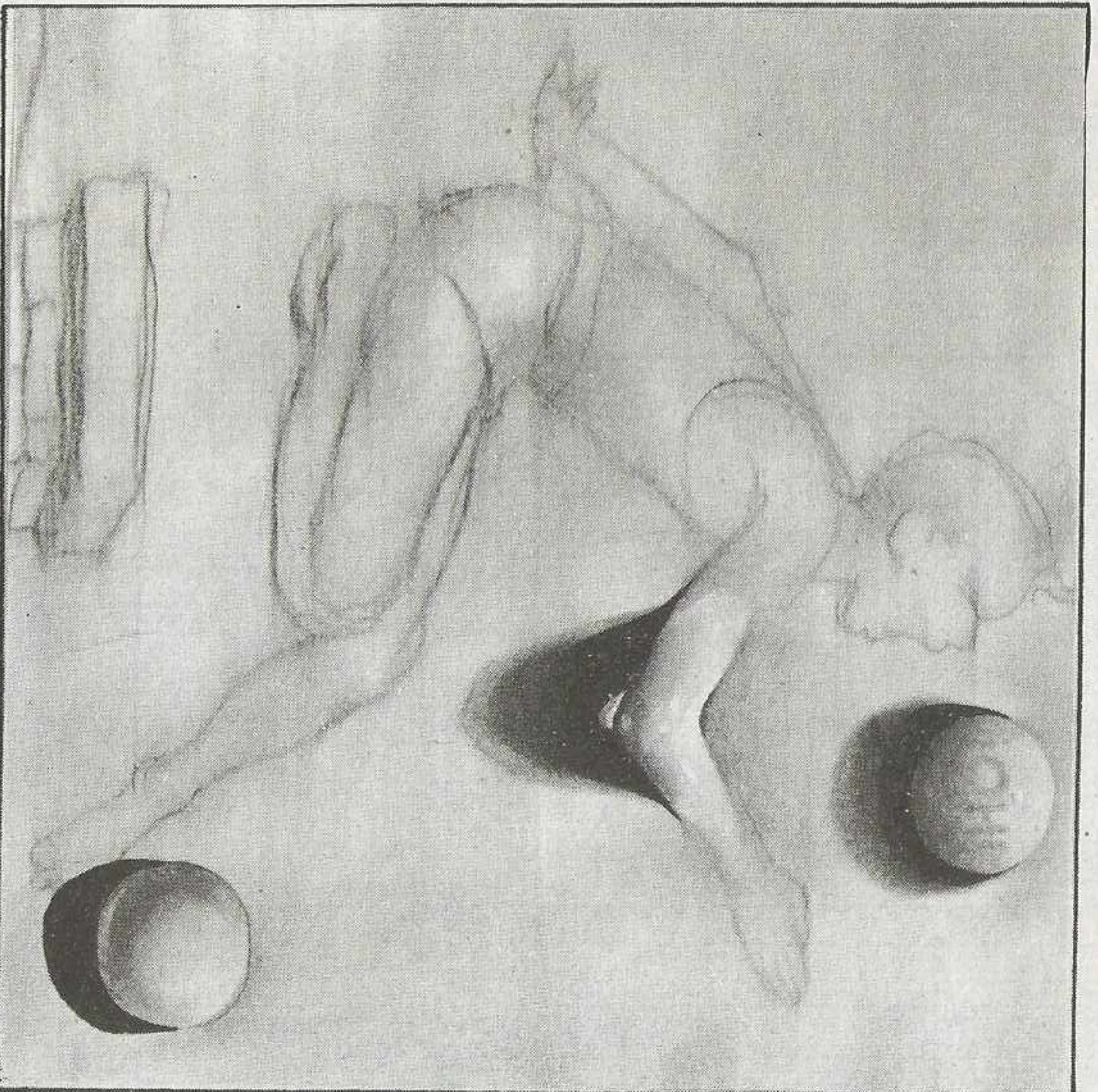
TREPEN LOS TAPIALES
RÓBENSE LAS FRUTAS
QUE NO ESTÁ PROHIBIDO
EL MANJAR EXHIBIDO
QUE NO ES DELINCUENCIA.

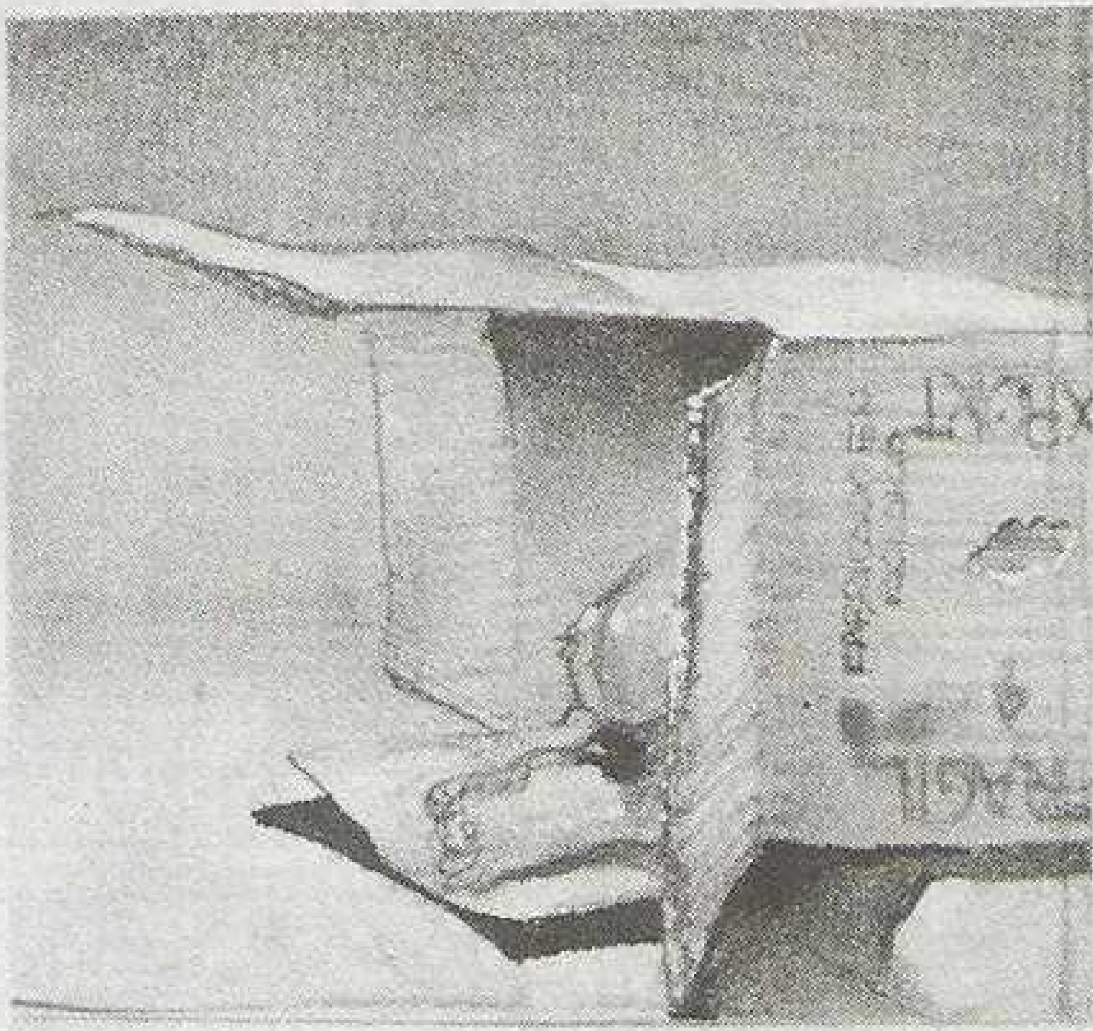
(CONTINÚA EN LA PÁGINA SIGUIENTE)



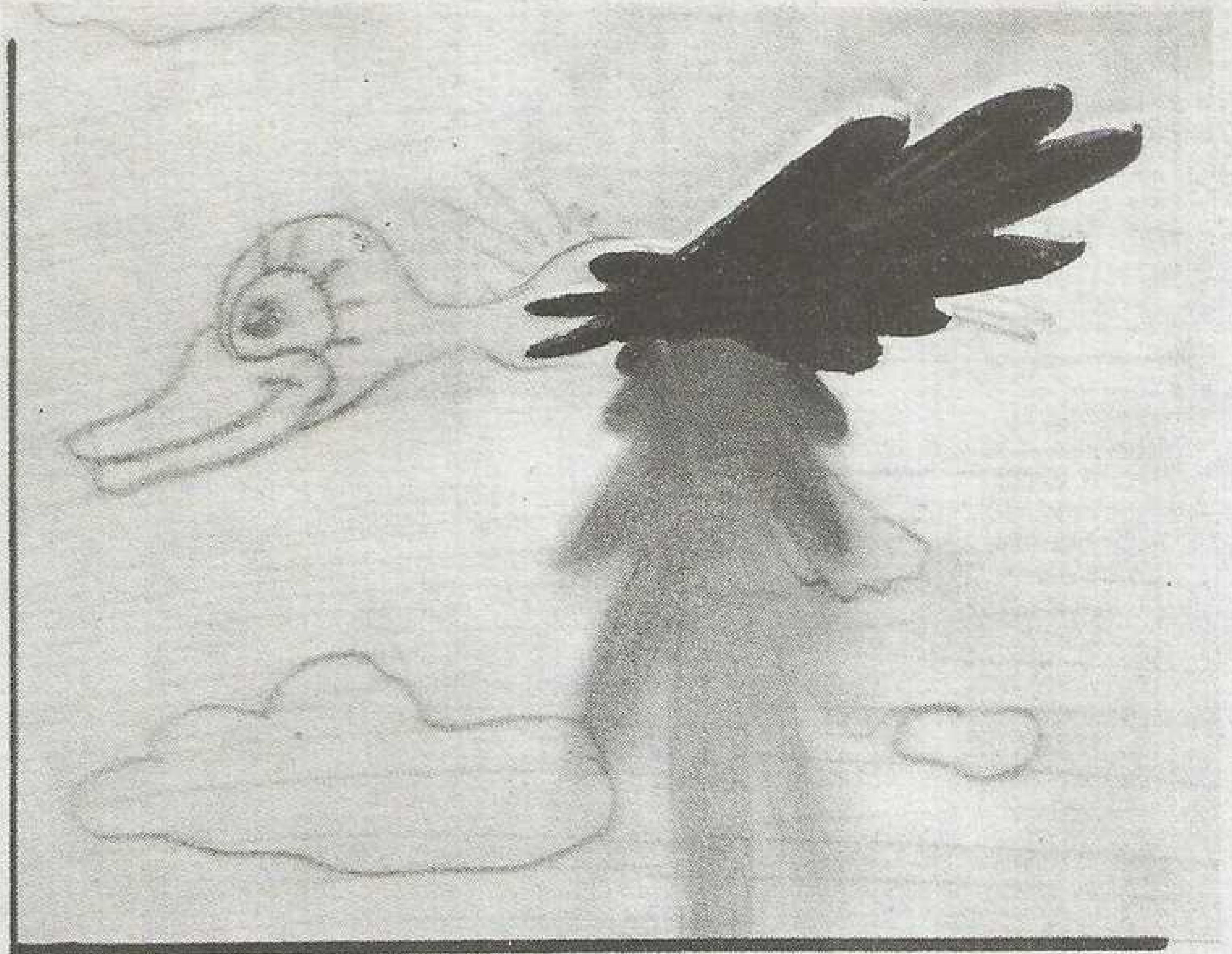








SALTEN PORDIOSEROS
INVADAN EL AIRE
NO SE MUERAN NUNCA
AL FILO DE UN PUENTE
SOBRE UN TREN DE CARGA




¡MMM!

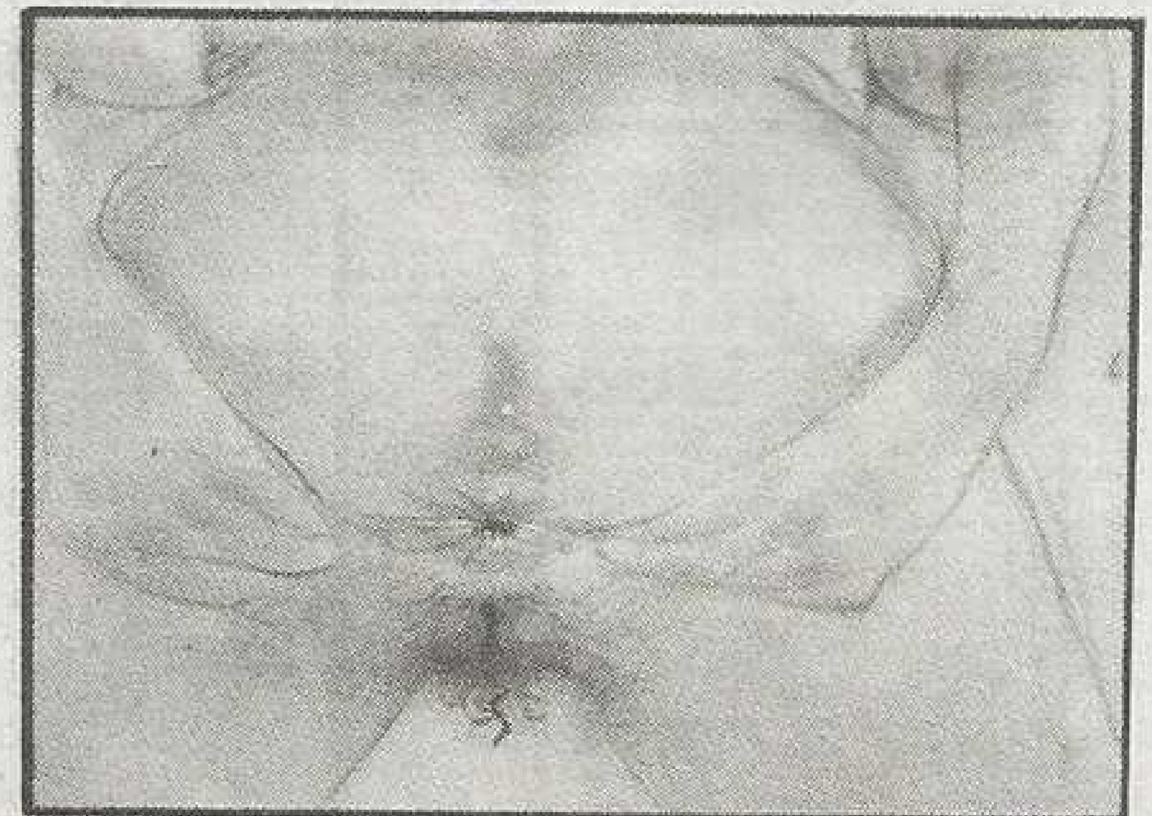
LA PLACITA DEL BARRIO SE BAJÓ LA BOMBACHA
Y NOS MOSTRÓ LA COLA PARA ENSEÑARNOS SEXO
CON LOS OJOS A TOPE LE ADMIRAMOS LA ESPALDA
MIENTRAS SE NOS CRECÍA UN HOMBRE POR ADENTRO

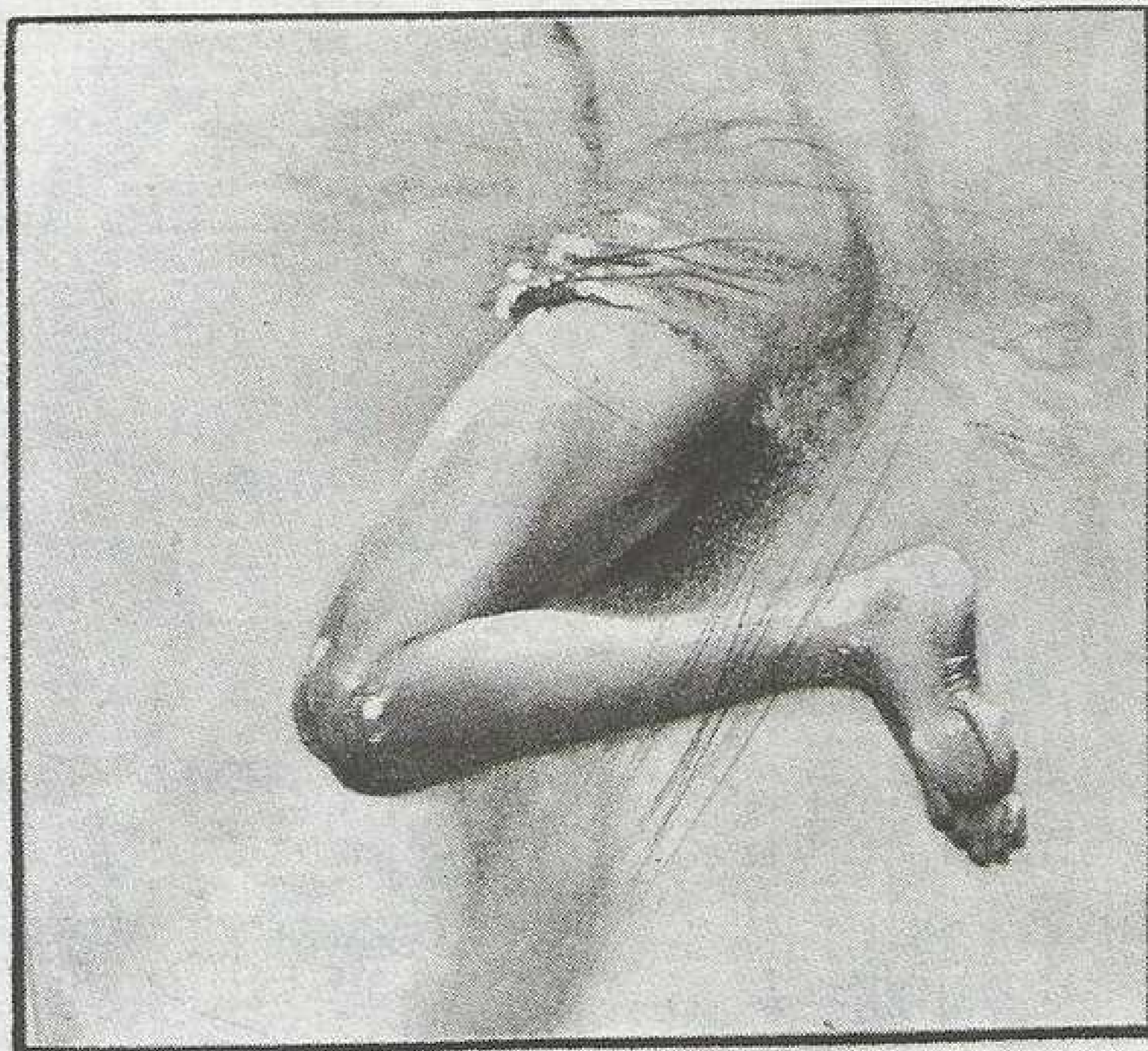
LAS PAREJAS SENTADAS SE TOCABAN AMORES
CON LAS MANOS HELADAS, ENTRE PASTOS Y FLORES
ÉL LE DIJO:

MARÍA, ESPEREMOS LA NOCHE

Y MARÍA LE DIJO QUE SÍ:

SI ROMPES LOS FAROLES





CUANDO NACIMOS
NUESTROS VIEJOS NOS DIJERON
—¡ANDÁ A CANTARLE A GARDEL!—
Y NOSOTROS LE FUIMOS A CANTAR
PERO NO NOS DIO NI CINCO DE BOLA

DESPUÉS GARDEL
SE LA PEGÓ EN MEDELLÍN
Y NOSOTROS NO LE CANTAMOS MÁS
PERO ÉL SIGUIÓ CANTANDO
CADA DÍA MEJOR
PORQUE TIENE DOS BOCAS.

TOMATELÁ
PERDEJO

# LA ILUSTRACION

La ilustración argentina de ayer y hoy es el tema de estas notas. Y mientras la primera rememora a los históricos y en la segunda hablan los actuales, rescatamos una muestra de la pluma brillante de Vázquez Montalbán sobre el arte de ponerle dibujos a las palabras.



Ilustración de Roberto Páez para Las aventuras del Barón de Münchhausen.

# LOS ARTESANOS DEL BANCO DE PLAZA

POR SANTIAGO RUIZ

DESDE los años 20 hasta fines de los '50, el Planeta Perdido llamado Argentina se había convertido en un posible real peligro de competencia internacional: primera industria editorial de lengua hispana, el cine más importante en idioma castellano, el tango (una de las dos músicas de gran desarrollo de América; la otra: el jazz al Norte), el segundo centro mundial de la historieta, junto con Italia (después de **USA**, el país del **comic**), etcétera. En los '40 y los '50 la cultura **Nac & Pop** se articuló mediante el mítico cuarteto sureño **Cine-Tango-Fútbol-Radio.** Hugo Santiago da en la notable **Las veredas de Saturno** al conjunto Asado-Mate-Tango-Fútbol-Plástica (y el Cine obviamente, lo suyo) como formas arquetípicas de la perdida Aquilea. Después del catastrófico septiembre del '55 el país entró en la caída libre de su recolonización progresiva, constituyéndose una cultura de marginados y exiliados (yéndose), que canta, cuenta, dibuja, filma desde las ruinas. Las librerías de libros y revistas viejas que proliferan hoy en Buenos Aires –traficando con fragmentos del planeta desaparecido–, muestran un universo aparentemente tan perdido como los de Conan Doyle o Rider Haggard, pero necesario de recuperar por la memoria, en el país de los amnésicos y del proyecto Gran Goma de Borrar.

## LOS NAVIOS DE LA TINTA

La ilustración, como todo, es algo difícil de encuadrar. Está mezclada con la historieta, la caricatura, la pintura, el diseño gráfico, los afiches, la publicidad, los libros infantiles, etcétera. La gran época de oro de los ilustradores en nuestro país podemos situarla entre los '30 y los '50. Tuvimos ilustradores cultos y serios (el Sirio), imagineros gauchescos como Eleodoro Marenco, el gran Molina Campos (ambos artesanos del almanaque de pulpería, ambos dibujaron el Fausto bufo de Estanislao del Campo) y Montero Lacasa. Hubo plásticos "tapistas" como Raúl Alonso (el Kali de Claudia) y el gran Raúl Manteola (Para Ti), cronistas de Crítica como Pascual Güida y el inconfundible Osvaldo Venturi, máximo afichista cinematográfico de los '40.

## PINTORES, DIBUJANTES, GRABADORES

Berni, Carlos Alonso, Carpani, Castagnino, Roberto Páez, ilustradores todos de nuestro poema fundacional y de otros temas. Walt Whitman y Juanito Laguna para Berni, uno de los padres de la "figuración narrativa". La guerra al malón, Dante, Kafka, Rembrandt, etc. para Alonso; los gauchos de Trotski y Hernández Arregui para Carpani. Los caballos para Castagnino; el tango, el barrio y las sillas de mimbre para Páez. Otros que trabajaron la ilustración desde la pintura fueron los boquenses Felipe de la Fuente y Quinquela, el afichista Seoane y los actuales Gorriarena y Cedrón.

Quiero señalar tres lugares importantes de la ilustración sureña: Patoruzito, Leoplán y la Escuela Panamericana de Arte. La primera reunió al uruguayo Emilio Cortinas (**La conquista de Jastinapur**), a Bruno Premiani (un adaptador incansable a quien el **fanzine Crassh** rescató del olvido a comienzos de los '80), a Raúl Roux, uno de los fundadores del **comic** gauchesco, y a Tulio Lovato, un maestro en dibujar barcos (**Rinkel, el ballenero**). Nombro historietistas que fueron (como en los casos de Raymond y Foster) sobre todo ilustradores. El más célebre de todos: José Luis Salinas (**El libro de las selvas vírgenes, Hernán el corsario,** etcétera, después devorado por su **Cisco Kid**).

Y **Leoplán** fue el emporio de la **short story** y de los folletines llevados al cine. Ilustrando a Simenon, Irish, Wilkie Collins o Roald Dahl aparecían las apuradas viñetas de Raúl Valencia, Lisa, Arteche, Eslava, Guido Bruveris, Bernabó y Joaquín Albistur. Este excelente acuarelista marplatense (¿qué fue de él?) era uno de los "12 famosos artistas" de la Panamericana de Arte, el cuerpo de **élite** del diseño aborigen en los **fifties**. Allí estaban Enrique Vieytes (afichista, versionero ágil en **Pimpinela**); Angel Borisoff, uno de nuestros maestros "anatomistas" (el otro era Mottini), tapista de **El Gráfico** y hombre de **Columba House**; Carlos Roume, pintor, acuarelista, jinete, escultor, **Sabú**, autor de las mejores tiras gauchescas jamás hechas (**Nahuel Barros, Patria vieja**); el catalán Carlos Freixas (Editorial Molino, **Leoplán, comics en USA** e Inglaterra, **El Indio Suárez** en **Rayo Rojo**, Club del Misterio de **Bruguera**); el caricaturista y afichista Narciso Bayón (las tapas de **PBT** en los '50); el recién fallecido João Mottini (**Aurelio, el audaz** en **Patoruzito**), cultor de la aguada, y el mentor de toda empresa. Pablo Pereyra, ilustrador de las míticas colecciones **Robin Hood** y **Rastros**, jefe de arte de Editorial Frontera y uno de los fundadores de **Hora Cero** con Oesterheld, Pratt y Breccia. ***"Estaba en contra de esas revistas en las que, cuando termina una historieta comienza otra, sin dejar al lector tiempo para nada. La ilustración en un libro es una especie de banco de plaza, donde el lector descansa. Lo mismo tendría que ser al terminar una aventura.*** (Entrevista en la revista Perspectiva)

Otros artistas fundamentales de aquellas décadas fueron Enrique Rapela, pionero del **comic** gauchesco, Alcides Gubellini, el gran Bartolomé Mirabelli, los chilenos Jorge Pérez del Castillo (**Conjuración en Venecia**) y Arturo del Castillo (**Randall**), Hugo D'Adderio, trajinador infatigable de los clásicos de **Intervalo**, Cotta (tapista y afichero), Toño Gallo, Pedro Seguí, Oski y Divito. Después llegarían Lucho Olivera, Enrique Breccia, Oscar Smoje, Moliterni (**Vea y Lea**), Durañona, Lalia, hasta los novísimos: Pablo Páez, Viñuela, Chichoni, Pollini, pasando por tres básicos: el mendocino Fati y los troesmas Sábat y Nine. Salute.

# EL REVES DE LA LETRA

POR PABLO DE SANTIS

Augusto Roa Bastos imaginó una pluma dotada de una lente que al escribir fabricara imágenes, pero no exactamente aquellas que la tinta sugería: ésa es quizá la tarea del ilustrador. La palabra *ilustración* tiene ecos –en esa mitología de las palabras que es la etimología– de *luz*. De eso se trata: de ponerle a los textos luz y también cómplices de la luz: los colores, las trampas en los trazos. No necesariamente aclara lo escrito (las palabras al fin y al cabo se bastan a sí mismas como para aclarar y confundir) sino para acompañar el texto, sin reflejar. El lector se convierte en alguien que también mira, alguien que levanta la cabeza para apartarse del texto pero como para volver a él. Un bar en el camino, en esa ruta, a veces árida, a veces atractiva, otras con carteles luminosos u oxidados al costado, que es la lectura.

La ilustración actual no quiere tener nada que ver con aquello de *"al pie de la letra"*: en todo caso, su lugar está *en el revés de la letra*. También, como en los libros infantiles, los dibujos nos recuerdan que el libro –además de ideas, fantasías, argumentos, tedio o lo que fuere– es un objeto. Y que también el diario –antes de ser convertido en envoltorio– es un objeto gráfico.

Uno de los ejemplos más claros del poder de la ilustración de **decir** no sólo gráficamente sino ideológicamente, es el de **Hermenegildo Sabat** en Clarín. Dedicado a ilustrar los editoriales, fue siempre mucho más audaz que ellos, editorializando por su cuenta, a menudo en sentido directamente opuesto al texto original. Al ver después los dibujos de Sabat en libro se podía advertir que el dibujante reemplazaba la secuencia editorial-ilustración, por otra que incluía sólo sus dibujos, al modo, casi, de una historieta trágica.

Como es tiempo de cuartetazos, hablamos de este arte de mezclar dibujos y palabras con cuatro ilustradores: Nine, Fati, Pollini y Pablo Páez.

Para **Carlos Nine** –que amén de su trabajo en FIERRO, realizó ilustraciones de publicidad, libros infantiles, numerosas portadas y, periódicamente, las tapas de HUMOR– la ilustración es *"un comentario visual, realizado desde otro ángulo. Es ineludible el tema del texto* –dice–. *Si autor e ilustrador van del bracete no hay problemas. Pero si hay muchas diferencias se complica. No se requiere necesariamente que haya una gran coincidencia, pero sería lo ideal"*.

**Pablo Páez**, que ilustró en Sur, La Razón, El Periodista, Clarín y otros medios, describe así su modo de trabajo: *"Después de leer la nota empiezo a dibujar lo que tengo ganas, sin pensar en lo que leí. Pero después me doy cuenta de que tiene relación. No hay subordinación, porque no sigo anecdóticamente lo que leo. Voy a lo visual que hay en una nota. Si vos te atás a lo literal estás en una función plástica subordinada; es como si firmaras la nota"*.

También para **Luis Pollini** –cuyos trabajos aparecen en Página 12– el secreto está en no repetir lo escrito. *"Si hacés eso es una redundancia. No hay que repetir, sino aludir a lo escrito"*. También para él, aunque no es necesario que autor y dibujante coincidan en todo, *"lo mejor es que uno se cope con lo que lee. Yo, por ejemplo no podría ilustrar una nota de un nazi. Inclusive me llegué a negar a hacer dibujos sobre notas que no me gustaban en absoluto, que estaban muy lejos de lo que yo pienso"*.

Para **Luis Scafati** –Fati, que dibujó en varias publicaciones de La Urraca, además de Sur, Il Manifesto de Italia o El País del Uruguay– el condicionamiento del tema pesa un poco. *"Pero el trabajo diario te da también creatividad y espontaneidad. Lo que creo es que al ilustrar el tema queda muchas veces a mitad de camino. No te da oportunidad de profundizarlo. En el trabajo periódico uno está muy pendiente de lo cotidiano. A pesar de eso hay cosas que se repiten a través de los años, imágenes que van cambiando o puliéndose. Por ejemplo, yo hace tiempo que vengo dibujando a una Argentina enferma, vendada, a veces hundiéndose, otras veces devorada..."*

Nine no considera el tema de las tapas de HUMOR como algo personal, porque es trabajo de equipo. Pero piensa que la ilustración política *"es la tarea más creativa. Se vuelve a la antigua cuestión iconográfica: hacer un emblema, una interpretación de la realidad"*. Cuando de textos se trata *"el tema es un gatillo. A veces es tan motivador que trasciende el motivo de ilustrar"*.

Los cuatro entrevistados son también plásticos. Y no miran con idénticos ojos a esos dos mundos. Pablo Páez, aunque es el más joven, tiene una visión más clásica de la relación entre los dos circuitos. *"La plástica tiene otra dimensión. La relación con el trabajo cambia. La voluntad es solamente mía. Tiene otra trascendencia, mayor que la de la lectura inmediata. Un diario, una revista se ve y se tira. Pasa. Por otra parte, dentro de un medio a uno lo tratan exclusivamente como un periodista. Y el ritmo está pensado en función del periodismo. La plástica tiene otro ritmo"*.

*"Los límites son imprecisos* –dice en cambio Pollini–. *En la gráfica hay un condicionamiento exterior, el tema, que te da pautas y también condicionamientos interiores. Pero a partir de eso yo trato de hacer lo mío. Y en la medida en que puedo hacer eso con libertad, los límites son vagos"*. *"En general valorizo más lo que hago en plástica porque tengo la oportunidad de meterme solo* –dice Nine–. *Pero depende también de la relación que tengas con lo que estás ilustrando. Eso en cuanto a mi trabajo, no quiero decir que valore en sí una cosa más que la otra"*.

Pablo Páez ve también en la ilustración un modo de atraer al lector al texto, mientras que Pollini nos recuerda que no siempre la mejor nota es la mejor inspiración. *"Hay contratapas de Página 12 que me gustan muchísimo, y me pone incómodo tener que hacer algo que me parezca que esté a esa altura... Otras veces no me gustan tanto, y sin embargo hago un mejor trabajo, quizá porque siento más libertad"*.

Cuando se mencionan algunas tendencias de la ilustración actual, Nine monta en cólera. *"Tratan por todos los medios posibles de que no se note la pincelada, que es el alma de la pintura. Por eso digo una sola cosa: ¡Por favor, no usen aerógrafo!"*.

## LA IMAGEN SUFICIENTE

*(Este texto es un fragmento del que el novelista español escribió a propósito de una exposición de dibujos de Silvia Alcoba, que se realizó en Barcelona y en el Centro Cultural Recoleta de Buenos Aires, y que creímos oportuno rescatar)*

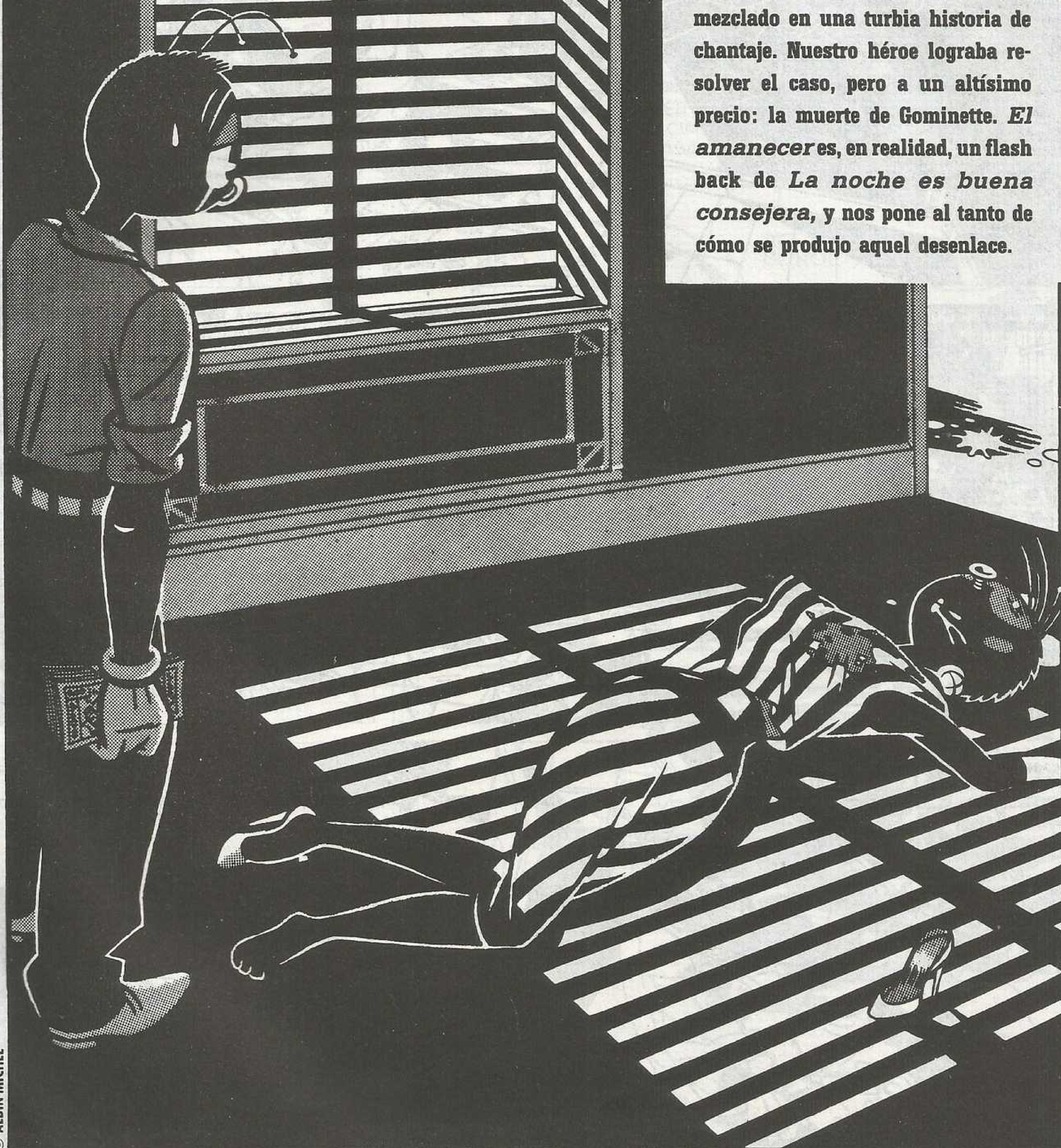
**El ilustrador nació para ayudar a imaginar. Mientras el escritor necesitaba páginas y páginas para describir una isla misteriosa, el ilustrador le daba dimensión física y en el receptor de estos mensajes se producía una única impresión, no siempre claro si el impacto fundamental era el visual o el escrito. La ilustración se concibe originalmente como una plástica aplicada, un subarte que a lo sumo alcanza niveles de consideración de alta artesanía. La confusión de las artes en el siglo XX no sólo es producto de una babel lingüística ultimada en el posmodernismo, sino también del debilitamiento de los límites que separaban artes mayores y menores, en este siglo agravado el pleito por la capacidad de reproducción industrial y difusión social del "original", uno y singular.**

**Sobre el ilustrador ha caído pues la responsabilidad de ser "un pintor menor" o "un pintor de vacaciones" o "un pintor que tiene que ganarse la vida" esclavizado a la vez por el mensaje hegemónico de la escritura y por la invitable socialización de su interpretación. A punto de acabar el siglo XX contemplamos cómo todos estos apriorismos, cómo todas estas pretextualidades, no han podido impedir que la ilustración progresara en función de una lógica interna, interrelacionada sin duda con la pintura, pero lo suficientemente propia como para ser una propuesta estética independiente. Tampoco la servidumbre a una industria de la cultura y a una clientela masiva parece haberla desviado de un camino investigador y superador. Al contrario. Muchas veces el ilustrador exige más del receptor que lo que ilustra y curiosamente el receptor se lo tolera y hace un esfuerzo por ver más allá de la tapia de sus convenciones visuales.**

***Manuel Vázquez Montalbán***

Traducción: CRISTINA SISCAR Rotulación: ADRIAN ZAHLUT

**E***l amanecer* **es la segunda parte de la historia protagonizada por Gomina. La primera fue** ***La noche es buena consejera*** **y fue publicada en forma completa en la revista** ***País Caníbal.*** **En aquella aventura Gomina y Gominette se hacían cargo de una difícil investigación. Pento, el enemigo jurado de Gomina, aparecía mezclado en una turbia historia de chantaje. Nuestro héroe lograba resolver el caso, pero a un altísimo precio: la muerte de Gominette.** ***El amanecer*** **es, en realidad, un flash back de** ***La noche es buena consejera,*** **y nos pone al tanto de cómo se produjo aquel desenlace.**



GOMINA *"El amanecer"* / Dodo y Ben Radis
















1


¿VERIFICO LAS IDENTIDADES, INSPECTOR PENTO?
NO TE LLAME, PICHARD! LO HARE YO MISMO!


EL INSPECTOR GOMINA A MI DESPACHO... BUENO... EN CUANTO LLEGUE! GRACIAS.

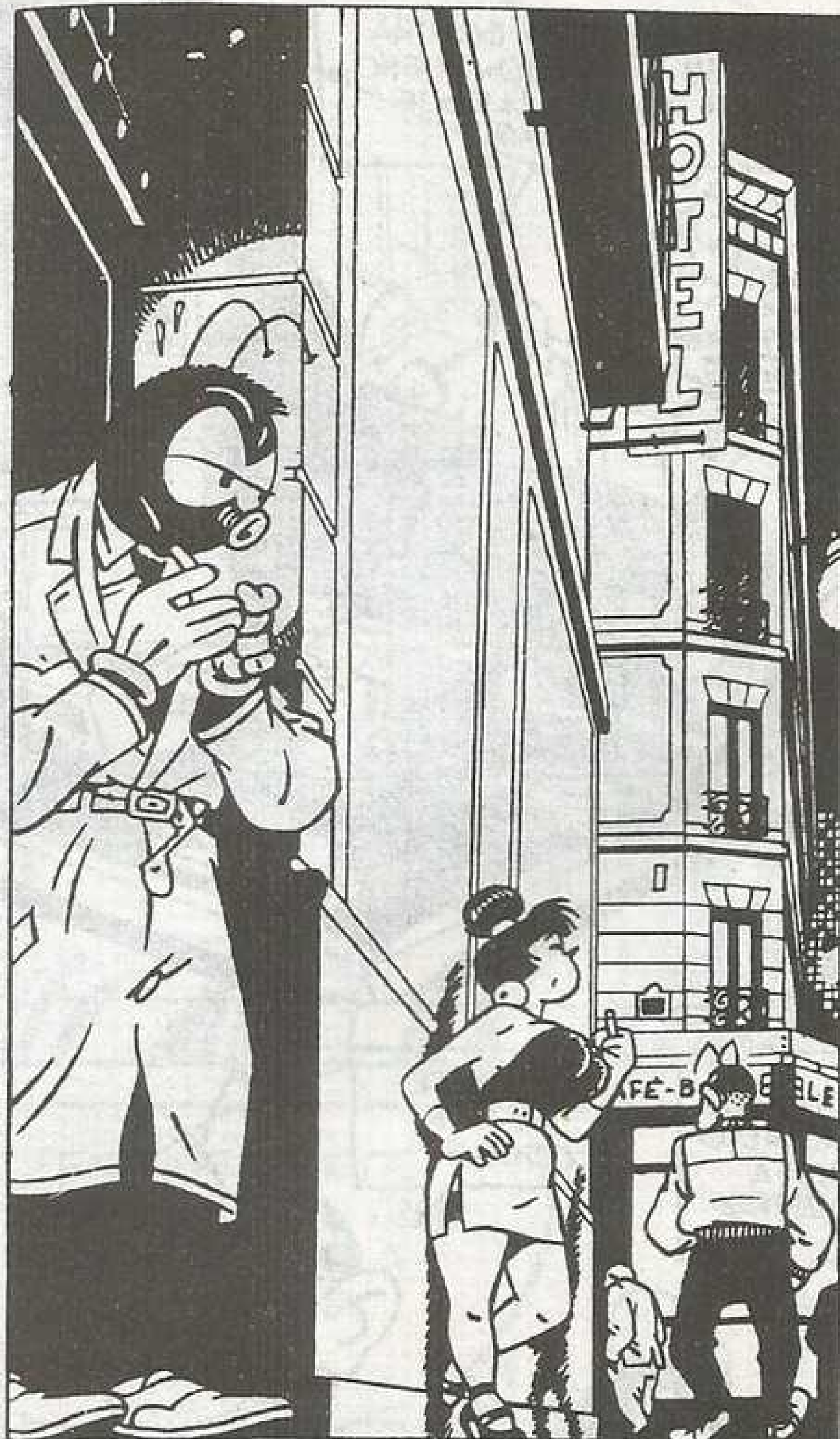

¿Y COMO VOLVEMOS? AHORA?
LES LLAME UN TAXI, ¡JE JE! BUENO, SE ACABO, DESPEJEN!
CANA DE MIERDA!
18
30
RESTA
SPEC


NO SABIA QUE LES HABLABAS TAN BIEN A LAS MUJERES!
OCUPATE DE TUS COSAS!
TOP TOP


EN EL DESPACHO DEL COMISARIO...
DESDE HACE UN TIEMPO TENGO DUDAS SOBRE EL COMPORTAMIENTO DE PENTO... HASTA AHORA LO OBSERVABA DE LEJOS, PERO TENGO LA OBLIGACION DE IMPONER ORDEN TANTO AFUERA COMO ADENTRO DE LA COMISARIA.
¿Y YO EN QUE PUEDO SERVIRLE?


A ESO IBA... ME GUSTARIA QUE USTED LO SIGUIERA DISCRETAMENTE.
UN MOMENTO! YO NO LO QUIERO MUCHO, PERO DE AHI A INVESTIGARLO...! LA PUCHA! EL ES INSPECTOR COMO YO!


PRIMERO, EL LO HARIA SIN ESCRUPULOS. SEGUNDO..., ES UNA ORDEN.
BUENO, EN ESE CASO...
2


HOTEL
CAFÉ-B


PEEP-SH
SEXY
HOLA! ¿TIENE HAMBRE EL SABUESO?
¿DONDE ESTA SLIM?


TE HICE UNA PREGUNTA...
OH! QUE GENTIL QUE ESTAS! ¿QUE... AY!!
EN EL BAR! ¿DONDE QUERES QUE ESTE?
GRACIAS, PUTITA!


FILMS - GADGETS
SEX SHOP
SEX
CHEZ SLIM NIGHT CLUB


EH! ¿NO QUERES SUBIR, LINDO?
NO, GRACIAS.
UF! OTRO MARICA!


EL BAÑO, POR FAVOR!
SEGUNDA PUERTA, A LA IZQUIERDA...
W.C
3


YO CREIA QUE NO LAS IBAN A JODER MAS... Y ENCIMA, VOS LE PEGASTE A BETTY...!
ME VI OBLIGADO. ES MI LABURO... Y LOS OTROS ESTABAN AHI...


ESTA BIEN... ¿QUE TE TRAE POR AQUI?
LA NUEVA... TE OLVIDASTE DE CONTARME...
IBA A HACERLO... VOS...
CALLATE! ADEMAS, TAN JOVEN, DEBE DAR MUCHA GUITA... ¿NO?
BAH! YA SABES, LA FALTA DE EXPERIENCIA... LOS CLIENTES PREFIEREN...
NO TRATES DE EMBAUCARME! QUIERO CINCUENTA MAS POR DIA O TE HAGO CERRAR EL BOLICHE!


¿QUE HACE USTED ACA?
AY!
YO... BUSCO EL BAÑO...
ESTA ABAJO!


?


MAS TARDE...
BUENO... ¿DEBO SEGUIR CON LA INVESTIGACION?
NO! YA TENGO BASTANTE PARA TOMAR MEDIDAS...


YO SABIA MUY BIEN QUE QUERIA DECIR CON "TOMAR MEDIDAS". EN UN CASO ASI, NO HAY TREINTA Y SEIS SOLUCIONES... Y POR MAS QUE PENTO NO ESTUVIERA MUY LIMPIO, YO NO ME SENTIA ORGULLOSO DE MI...


¿COMO? ¿TRASLADADO A DIJON? ¿Y POR QUE RAZONES?
YO NO HAGO PREGUNTAS. LA JEFATURA ME HA PEDIDO SU TRASLADO. SEGURAMENTE LES FALTA PERSONAL, YO QUE SE... MI DEBER ES EJECUTAR TODAS LAS ORDENES, LO MISMO QUE...


LO MISMO QUE... LA POLICIA PRESCINDIRA DE MIS SERVICIOS...
4


ESA NOCHE EN LO DE PENTO,
ME QUEDA POCO TIEMPO ANTES DE QUE LA NOTICIA SE DIFUNDA, Y NO TENGO LA INTENCION DE ENMOHECERME AQUI. ASI QUE...

20 Hs EN EL PUSSYCAT.
LE PUSSYCAT
QUE MISERABLE ESTE PUSSY! TEMBLABA COMO UNA HOJA... YO HUBIERA PODIDO SACARLE MAS.
17
GAY PEOPLE

21 Hs EN LO DE JOE.

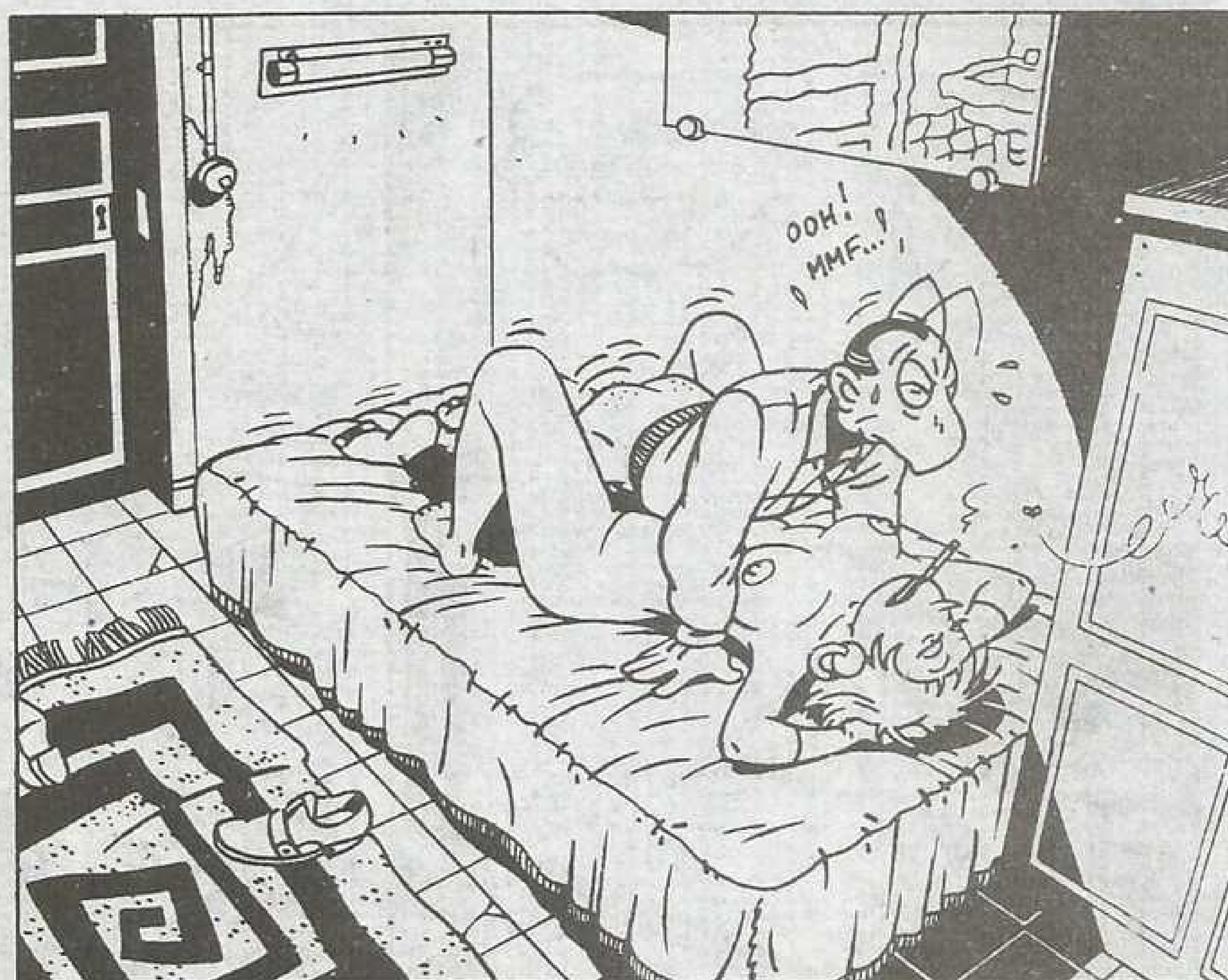
21,30 Hs EN EL NEW YORK BAR.
ES UNA SUMA ENORME, PENTO. LOS NEGOCIOS NO ANDAN BIEN... VOLVE DENTRO DE TRES DIAS, VEREMOS SI...
YA VI TODO! TE BAJO LA CORTINA Y TE METO A LA SOMBRA!! ¿LOS NEGOCIOS ANDAN MEJOR ASI?
NEW-

22,15 Hs EN LO DE SLIM.
ME FALTA SLIM Y TERMINO LA RECORRIDA...
SLIM
NIGHT CLUB

Y SI, ASI ES! PAGASTE HACE UNA SEMANA Y HOY PAGAS DE NUEVO!
¿Y SI TE MANDO AL CARAJO?

YO TE ACONSEJARIA NO INSULTAR A LA AUTORIDAD...
CLK
5


UN DIA YA NO TE VOY A NECESITAR... ENTONCES, ESE DIA...
HABLAREMOS CUANDO LLEGUE ESE MOMENTO. MIENTRAS TANTO, TRAE LA PLATA. Y COMO PROPINA, ME HARAS MONTAR A BETTY, QUE TAL, VOY A DESCARGARME EN FORMA... AE AE!


OOH! MMF...!


PONELO EN LA CUENTA DE SLIM. AI AI!!
VOS NO SOS MAS QUE UNA PUTA! Y YO SE LO QUE DIGO.


MAS TARDE EN SU CASA...
TOMO EL DE LAS 2Y50. ESTARE EN NIZA A LAS 8 Y 10. ¿O.K.? CHAU, HERMANITO...


FINALMENTE, UN DIA U OTRO... SIEMPRE SOÑE CON IRME A VIVIR AL SOL.
SNCF


?
BOM!
CRRK
JOE!...

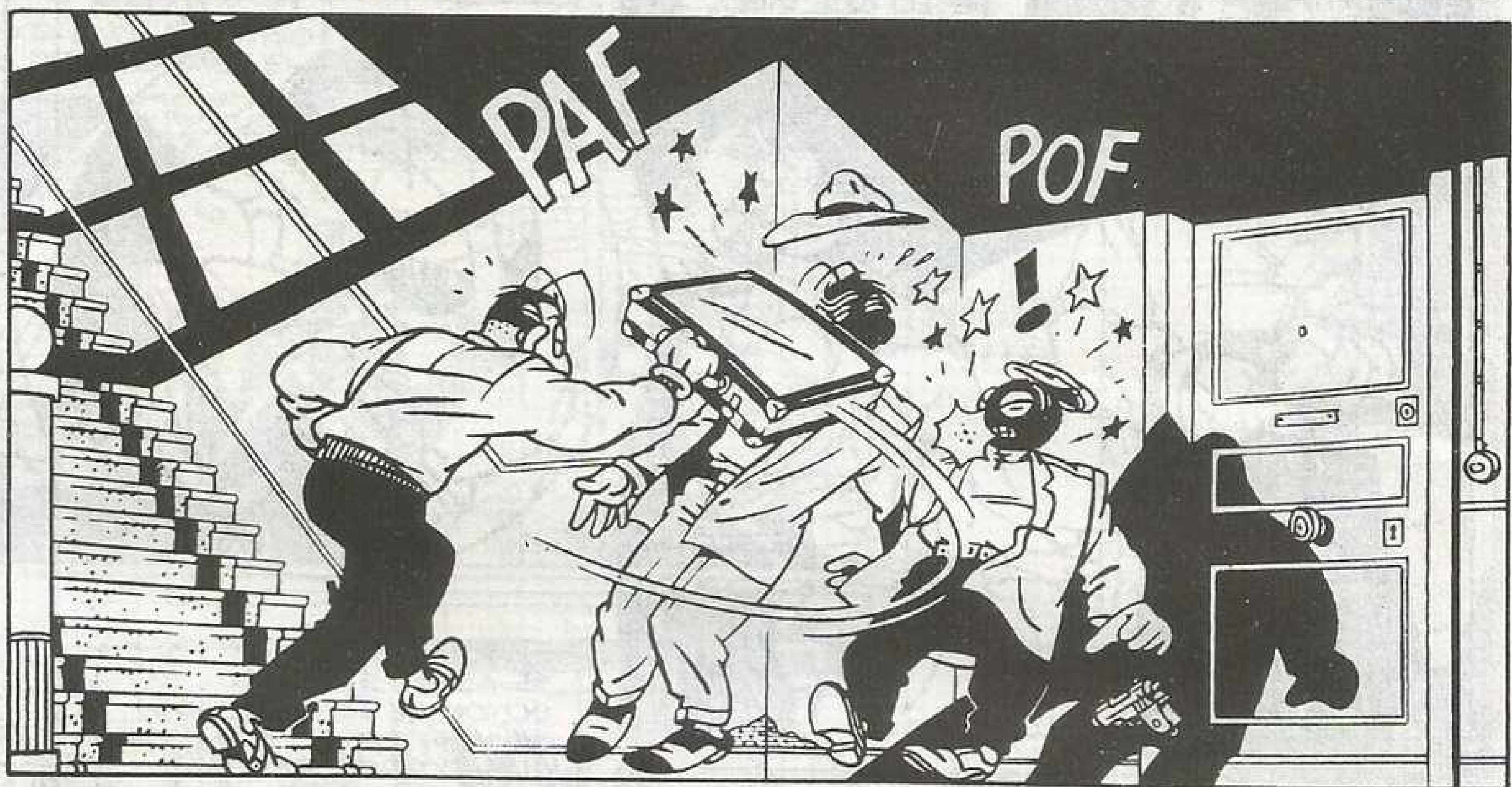

SE ACABO EL JUEGO, EXBOTON DE LAS PELOTAS! YA VES, PENTO, LAS NOTICIAS CORREN RAPIDO.

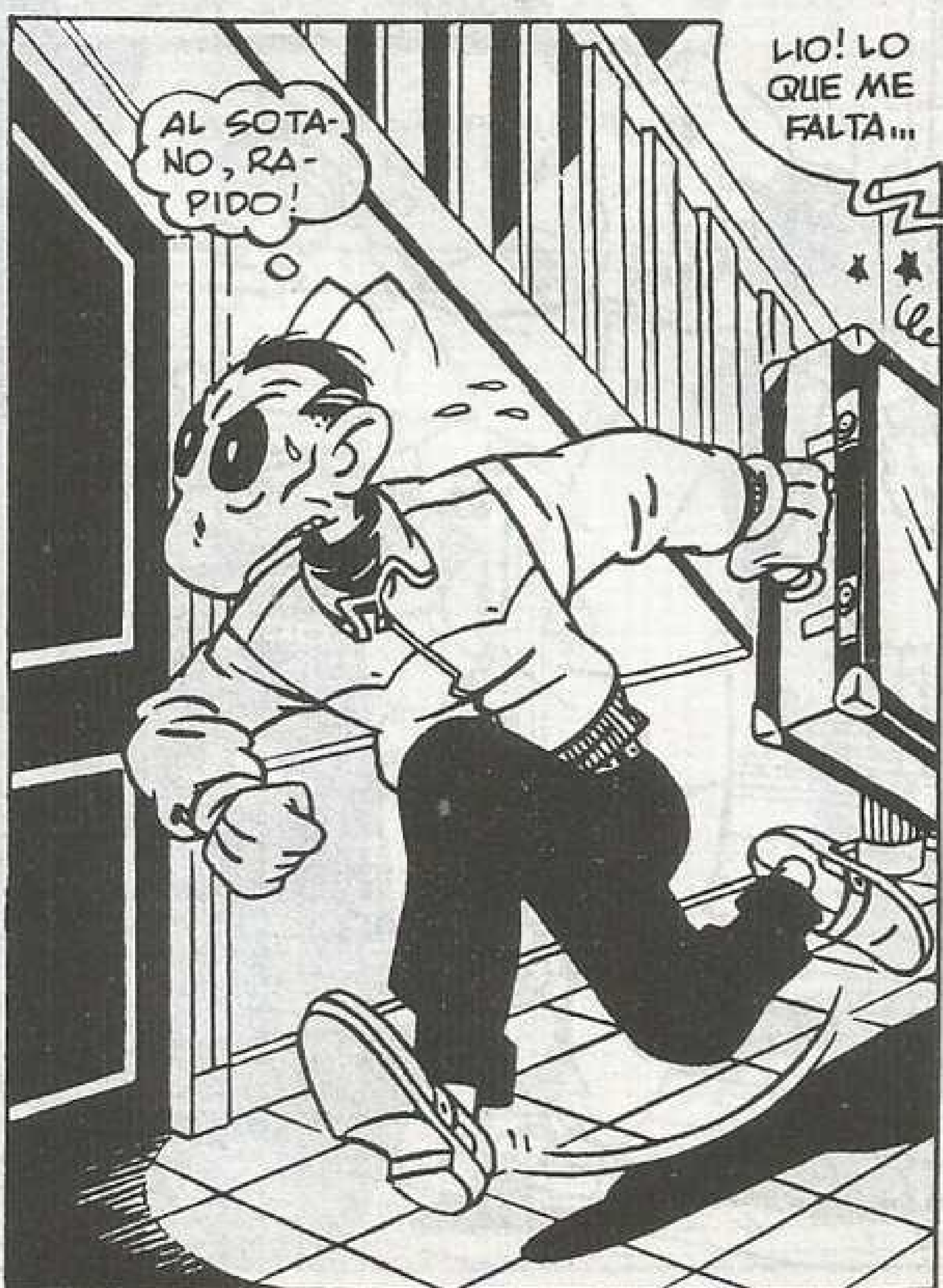

NO MAS RAPIDO QUE ESTE PUÑO!!
MOP!
6


MIERDA! ES HORA DE APURARSE!


ASI QUE DEJABAS LA POLICIA SIN DESPEDIRTE DE LOS COMPAÑEROS? ESO NO SE HACE! ADEMAS BETTY ESTA MUY TRISTE... Y QUIERE VERTE. TE PREPARAMOS UNA FIESTITA DE DESPEDIDA...
?
BETTY COCINA MUY BIEN... TE VAS A CHUPAR LOS DEDOS.


ESO NO ENTRE NOSOTROS, SLIM. NOS CONOCEMOS DEMASIADO!
TIENE RAZON, DESPUES DE TODO... LO CONOCEMOS DEMASIADO!
HIN! HIN!


PAF
POF
!


AL SOTANO, RAPIDO!
LIO! LO QUE ME FALTA...

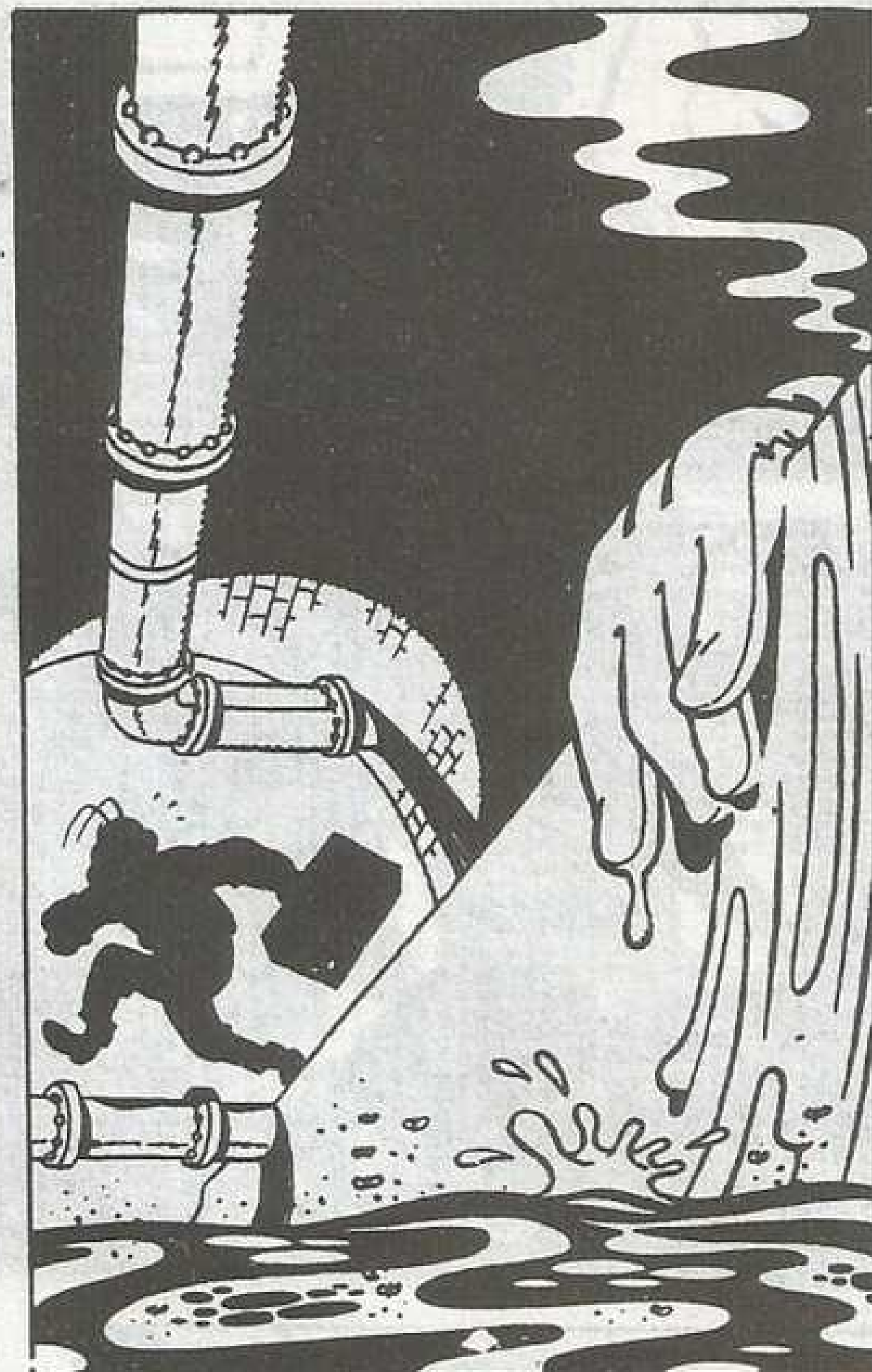

PAW
CLAK




PROHIBIDO AL PUBLICO
BANG
KLINK

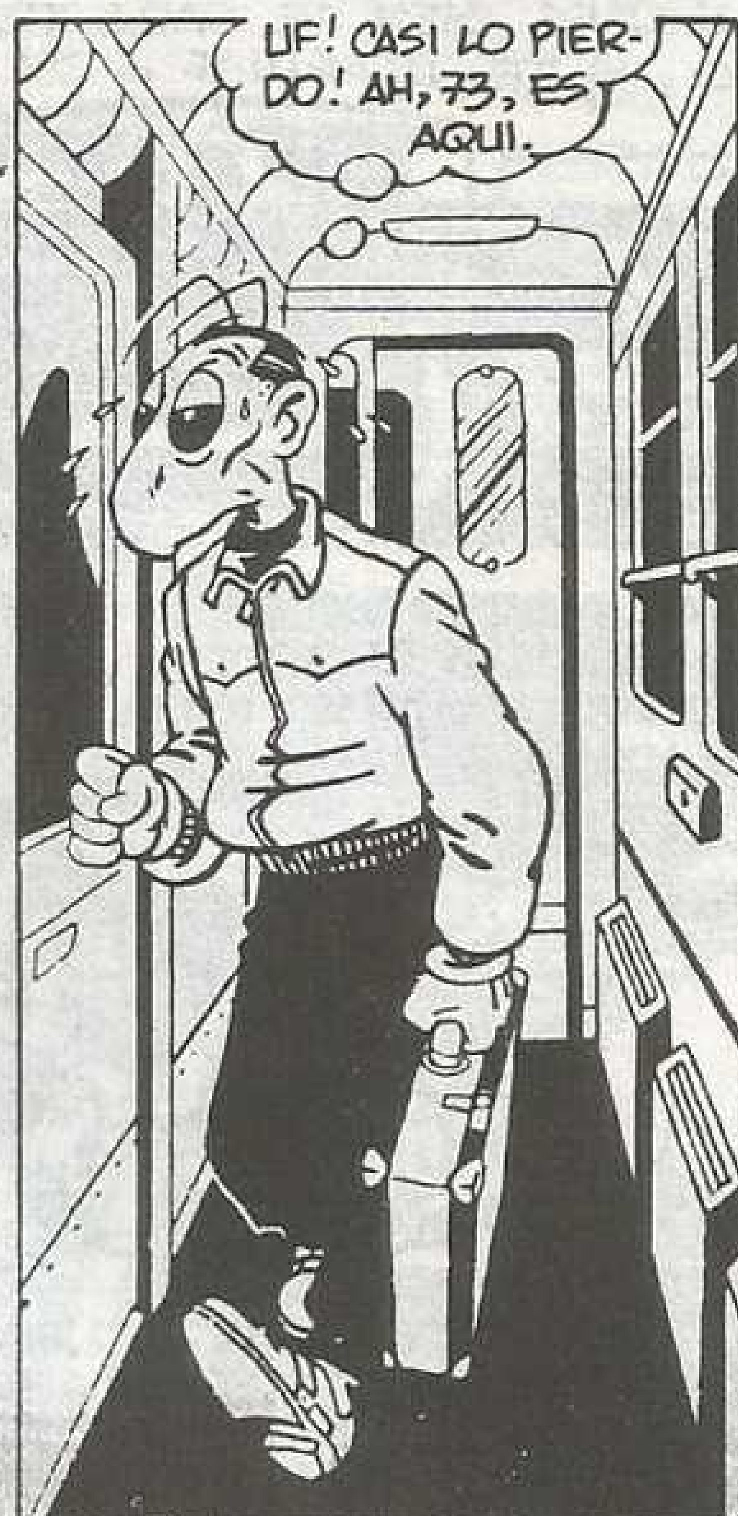


POBRE
CRETINO.

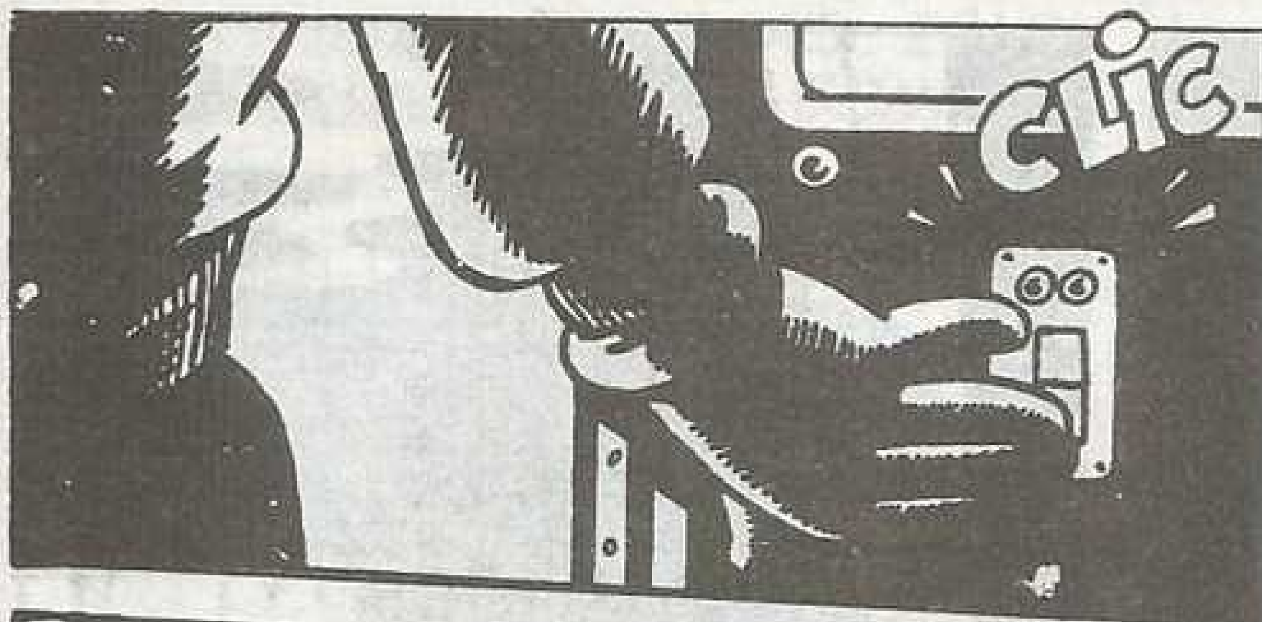
BANG
BANG



AHORA, A NO PERDER UN SEGUNDO!

POCO DESPUES...
A LA ESTACION DE LYON, Y RAPIDO! ESTOY MUY APURADO!
?
TAXI
G7

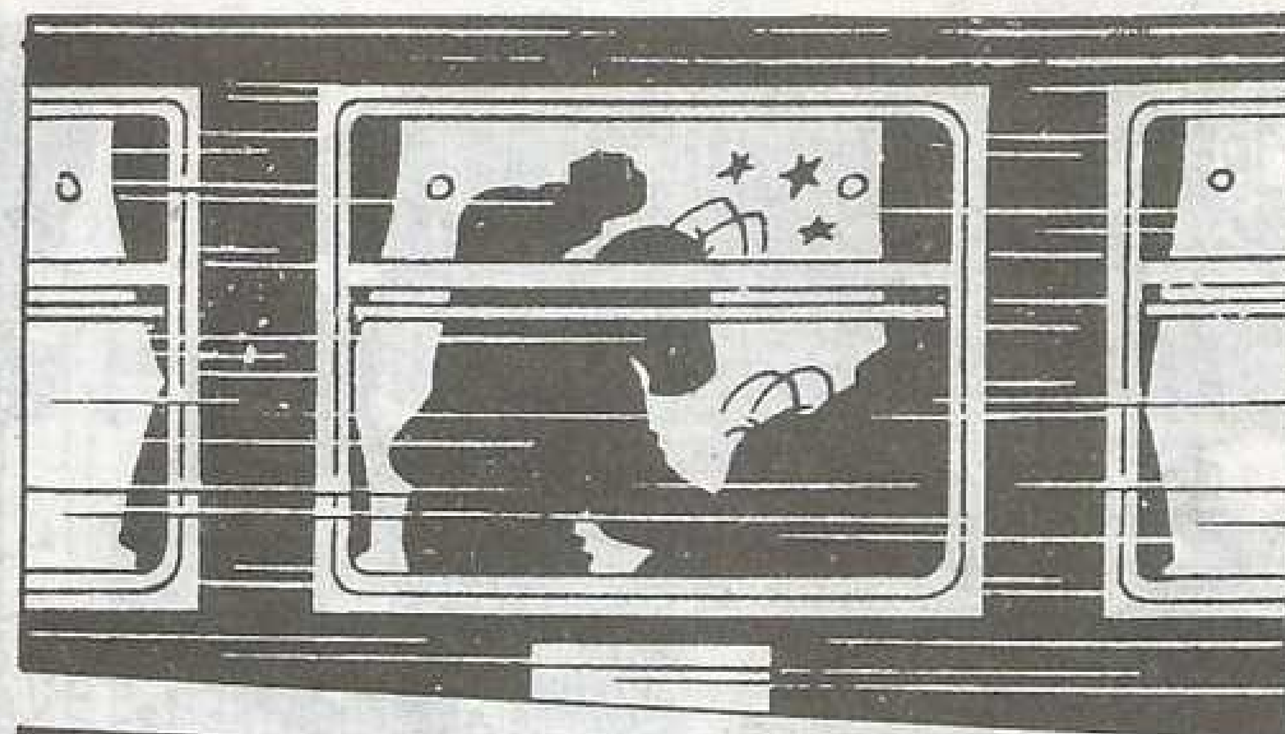

UF! CASI LO PIERDO! AH, 73, ES AQUI.

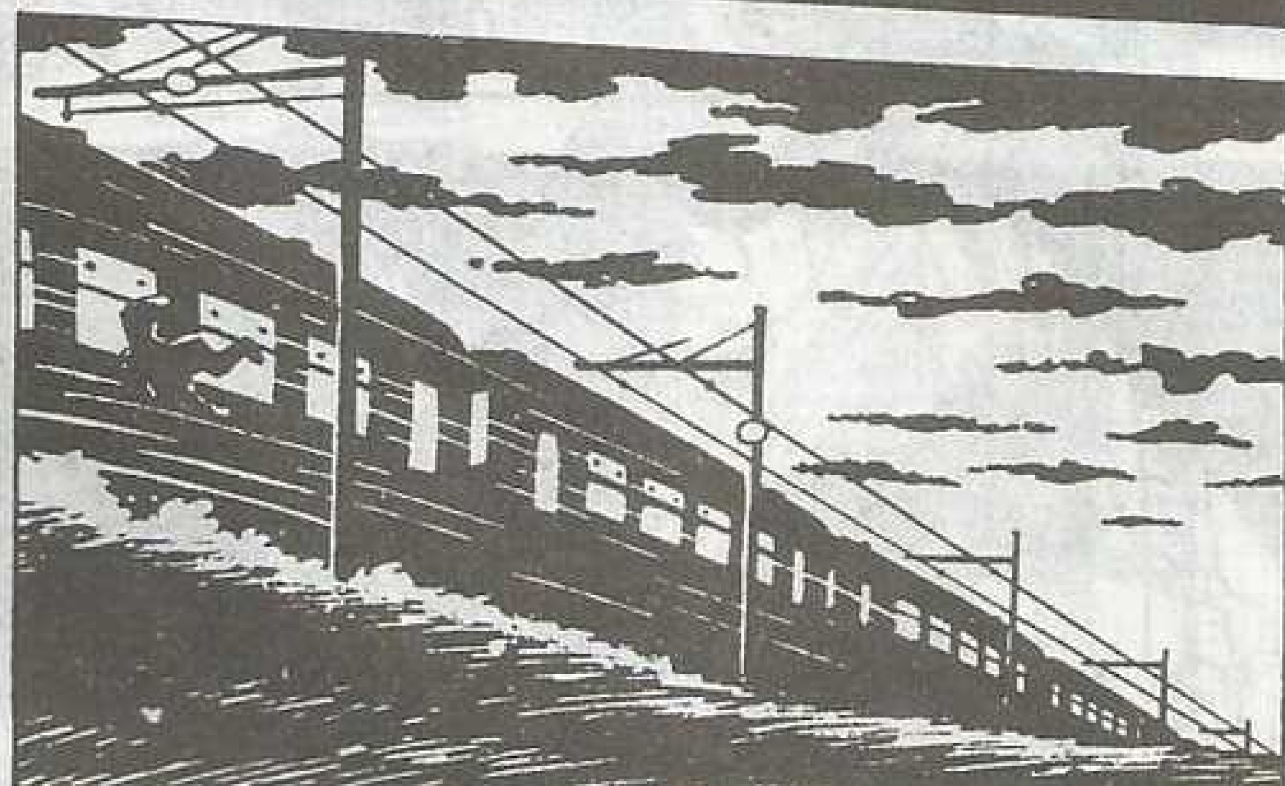
HOLA! OLVIDASTE ESTO EN TU CASA, YO PENSE QUE PARIS-NIZA ERA UN LARGO VIAJE PARA HACERLO SOLO... DE A DOS PASA MUCHO MAS RAPIDO, ¿NO ES CIERTO, PENTO?
!
RESERVA
8


CLIC


!


PAK!






PERO... QUE LASTIMA! UN TRAJE TAN LINDO...

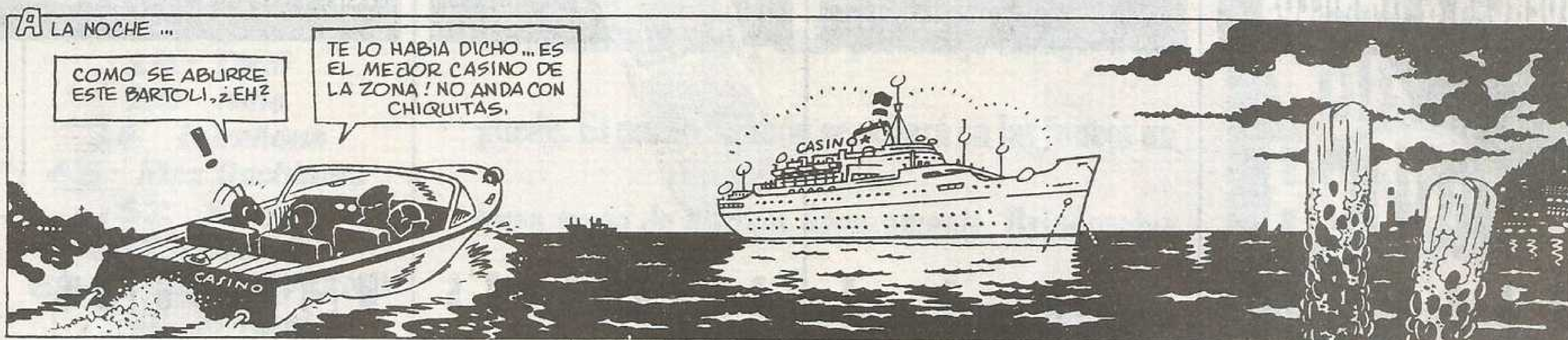

...SE LE HARA UNA MORTAJA A MEDIDA... AI AI!


7 HORAS DESPUES.
¿QUE TAL, LARGO EL VIAJE?
NO, NO... ME GUSTAN LOS TRENES NOCTURNOS ...SIEMPRE ENCUENTRO CON QUE ENTRETENERME.
NO HAS CAMBIADO, PENTO. ME ALEGRO DE VERTE!


ESA LIBREA TE QUEDA FENOMENA!
CON LO QUE BARTOLI ME PAGA COMO CHOFER, BIEN PUEDO PERMITIRME ESTA VESTIMENTA! ADEMAS, EN LA VIDA HABIA MANEJADO UN COCHE COMO ESTE...
A VER, CONTA, ¿QUIEN ES EXACTAMENTE ESTE BARTOLI, EH?


UNO DE LOS TIPOS MAS RICOS DE LA COSTA! LE HABLE DE VOS, SI LE CAES BIEN TE DARA TRABAJO... Y EN CUANTO A SUELDO, NI TE IMAGINAS... YA VAS A VER!
SCREEK!


DEBO PASAR A BUSCARLO. ESTA NOCHE VAMOS A SU CASINO. DEBE QUEDAR UNA CERVEZA EN LA HELADERA... CHAU!
ANDA TRANQUILO, HERMANITO. YO VOY A HACER LA SIESTA... ¿ESTAMOS EN EL SUR, NO?
9


A LA NOCHE ...
COMO SE ABURRE ESTE BARTOLI, ¿EH?
TE LO HABIA DICHO... ES EL MEJOR CASINO DE LA ZONA! NO ANDA CON CHIQUITAS.
!
CASINO
CASINO


QUIERO HECHARLE UN VISTAZO!
DESPUES TE HARE DE GUIA... A EL NO LE GUSTA ESPERAR!

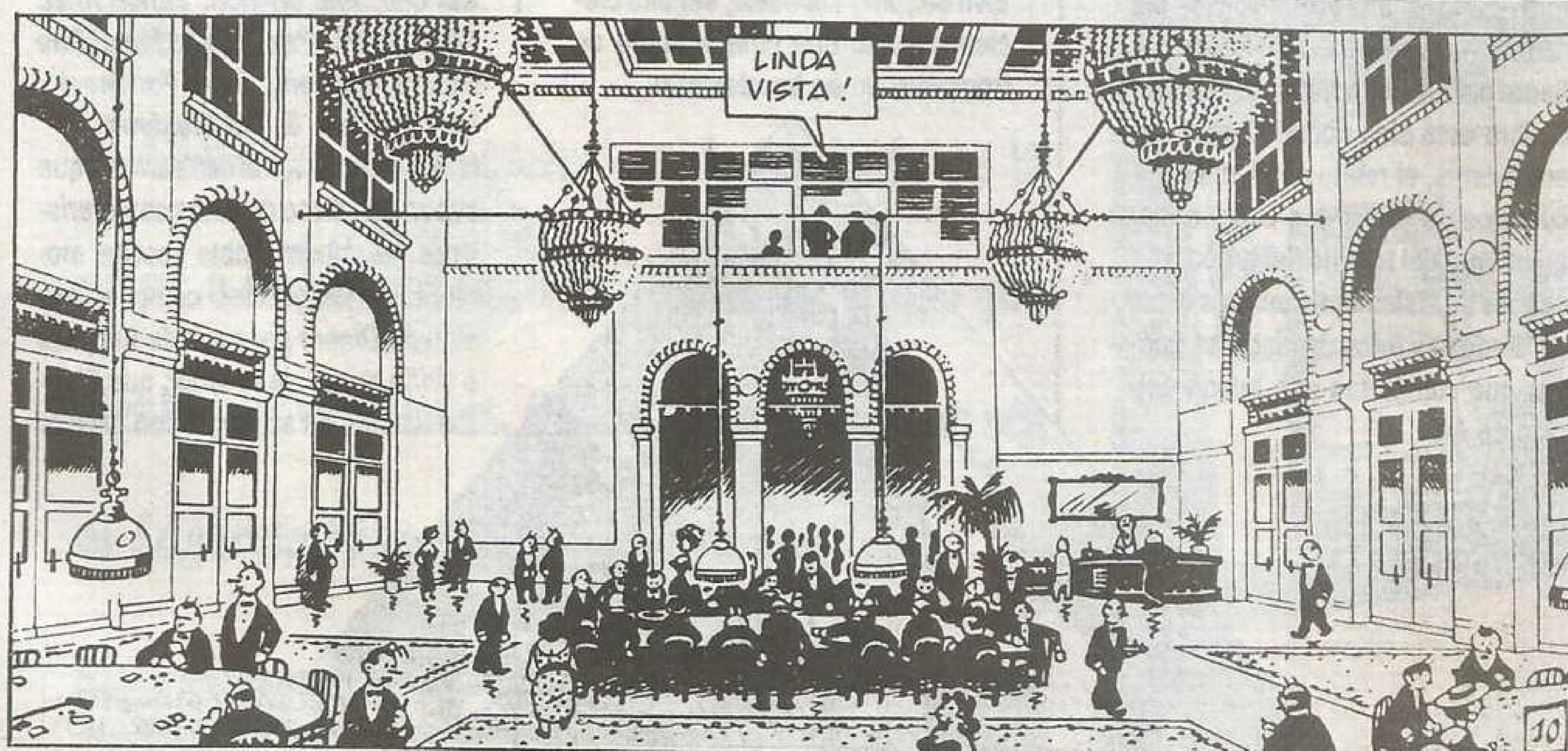

ES UN PATRON DE LEY, PERO TAMBIEN HAY QUE SER ASI CON EL, SI NO...
PRIVADO
TOC TOC
ENTRE!


SIENTENSE! SU HERMANO ME HABLO MUCHO DE USTED. SE TOMO LA JUBILACION ANTICIPADA, CREO...
MAS O MENOS... EL CLIMA PARISINO NO ES BUENO PARA EL REUMATISMO, Y PENSE QUE SI MIS HUESOS QUERIAN LLEGAR A VIEJOS, EL SOL...
HA! HA!


BIEN, VAMOS AL GRANO. ¿QUE SABE HACER?
SPIDER LE HABRA CONTADO... ESTOY ACOSTUMBRADO A EJECUTAR LAS ORDENES, PERO NO ESTABA HECHO PARA UNA CARRERA DE INSPECTOR... AHORA SI LAS ORDENES CAMBIAN. APARTE DE ESO, YO ME LAS ARREGLO PARA...


YA VEO... EFECTIVAMENTE, PUEDE HABER UN TRABAJO PARA USTED. DEJEME PENSARLO.
SOLO UNA COSA... YO NO TENGO ALMA DE BARMAN, PERO LAS MESAS TAL VEZ... EN FIN, USTED VERA.
DRING!


PERDONE, UN INSTANTE...
AH! BUENO, SI, SI... TRAIGAMELO!
DING


LINDA VISTA!
10

CONTINUARA...

POR FABIAN POLOSECKI

## PAPELES

### LUCA

MIENTRAS duró, *Sumo* fue uno de los momentos más fuertes y extraños del rock de acá. Italiano que cantaba en inglés, pelado y visceral a *Luca Prodan*, figura excluyente del grupo, sólo le faltaba morirse para terminar de convertirse en un héroe sin causa y fetiche identificatorio de los años 80. Lo logró en la víspera de la Navidad del 87. Era lógico que alguien escribiera esa historia, que por tratarse de un mito, será siempre una de las posibles. Tal vez por eso, Carlos Polimeni le adjuntó el apelativo de *¿novela?*, así con dudas, a la suya.

Periodista, mendocino, radicado en Buenos Aires, crítico musical, director del suplemento *El Tajo*, del diario "Sur", Polimeni persigue la figura de Luca como quien camina siguiendo las huellas de alguien demasiado rápido, que no tiene un rumbo fijo, pero un solo punto de llegada. En el camino, el perseguidor va recogiendo pedazos de vida hechos en distintos sitios, mujeres abandonadas, mañanas en el Abasto, amigos que todavía temen por los actos del muerto, peleas, aturdimientos, y la tentación de encerrar en una metáfora –cortazariana en este caso– las razones de un fulgor demasiado caliente para arder por mucho tiempo. El libro está bien documentado con entrevistas, el relato de algunos encuentros del autor con Luca, el seguimiento del trabajo del grupo, sus épocas de aislamiento en las sierras de Córdoba y fotos de distintas épocas que completan una buena edición de A/C.

## JAZZ

### LOUIS ARMSTRONG Y COLEMAN HAWKINS

SON muy pocas las ediciones argentinas de jazz y casi todas, últimamente corren por cuenta de *Melopea Discos.* La misma grabadora que ya sacó dos volúmenes de *John Coltrane* con *Miles Davis*, acaba de sacar a la calle en asociación con Milan Sur –que se dedica principalmente a la difusión de música de películas– una grabación inédita de Satchmo realizada en el Nice de París, el 17 de mayo de 1962. El disco se llama *Blueberry Hill*, y además de esta composición de V. Rose y A. Lewis, contiene otros como *Thats my home, Georgia on my mind, Mack, The Knife y Dany Barcelona.*

Resulta también brillante el registro en vivo de *Coleman Hawkins* realizado en Bruselas los días 4 y 5 de junio de 1962 y que el mismo sello editó bajo el nombre de *Disorder at the border.* La trompeta de Hawkins improvisa sobre sus propios temas en buenas versiones de *Stan's Palace, Daybreak in dinant, On my way, Riff-tide, Dalí, Riviera Blues* de M. Baker y el que le da el nombre a la placa.

La colección que ya integran los dos de *Coltrane-Davis, Toots Thielemans, Roberto Fats Fernández, Gustavo Bergalli y Lapouble*, seguirá creciendo como una nota solitaria de trompeta, en un bar desierto.



## REUNIONES

### THE WALL Y KNEBWORTH '90

EL sábado 21 de julio, en la Alemania reciente de la unificación, *The Wall*, la obra que *Roger Waters* compuso y grabó con *Pink Floyd*, le aportó el símbolo definitivo a la caída del muro. *"No es una celebración por la caída del socialismo"*, explicó el músico, *"en todo caso, una manifestación contra el aislamiento"*. La cuestión es que más de trescientas mil personas estuvieron ahí para ver una versión nueva de *The Wall*, enmarcada en una escenografía que convirtió a Berlín en un símil de la película de *Alan Parker.* Para la ocasión, Waters hizo lo suyo junto a *Bryam Adams, The Band, Cyndi Lauper, Joni Mitchell, Van Morrison, Sinead O'Connor, Scorpions* y algunos otros, que le dieron a la obra un color distinto al original. La grabación del concierto –un disco doble con la información imprescindible–, acaba de ser editado por Polígram, la misma de *Kneworth '90*, el registro de aquel recital monstruo del que aquí pocas noticias se tuvo. Sobre el escenario del estadio ubicado en una ciudad inglesa de Hertfordshire pasaron en un solo día *Robert Plant* y su banda con *Jige de invitado, Status Quo, Eric Clapton, Elthon John, Pink Floyd, Paul McCartney, Dire Straits, Genesis, Tears For Fears* y *Cliff Richards & The Shadows.*

Más allá de la *apretada síntesis* que supone un disco de estas características, el álbum doble recoge momentos memorables como la versión de *Dinero por nada* de *Knopfler* o *Brillo de sol de tu amor*, que Clapton rescató de su época con *Cream.*

## MITOLOGIAS

### THE DOORS

HOLLYWOOD le encarga a *Oliver Stone* la filmación de una película sobre *Jim Morrison* y su grupo *The Doors.* En Buenos Aires, no circula ninguna edición local de sus discos, aunque el prestigio de la banda aumenta entre una generación que el 2 de julio de 1971 –cuando Morrison se moría en París– recién estaba naciendo. Al renovado interés de algunos medios por quien sin duda fue uno de los personajes más creativos y revulsivos del rock de los '60 y la repentina profusión de remeras y posters con su figura, se agrega ahora la aparición en los quioscos de una revista que recoge buena parte de las letras de Morrison y una sintética historia del grupo que recopiló el periodista *Marcelo Fernández Bitar.*

La publicación de las letras traducidas –inexplicablemente hay un par que figuran sólo en inglés– es fundamental para comprender el arte de Morrison, que se consideraba más un poeta que un músico. La revista ofrece también un listado con la discografía completa, incluyendo grabaciones piratas, y libros de consulta. Buenas fotos pero deficiente impresión completan el ejemplar, que no será la Biblia, pero igual sirve.

### SCORSESE

CURSO de cuatro clases dictadas por *Angel Faretta*, en *Aquilea*, Bulnes 1937, 4to piso "D". Inscripción o informes en la citada dirección o llamando al 84-5685 ó 51-3612.

### LOS VIAJEROS

TALLERES de poesía, narrativa y dibujo a cargo de *Rodrigo Tarruella.* Trabajo individual y/o grupal. Enseñanza no dirigida. LLamar al 982-7208.

Impreso en IPESA - Magallanes 1315 Cap. - Tel. 21-1284

# ENCERADORA

TATI

























SI... PERO SU PADRE NO LE HABIA COMPRADO LA MULETA, Y YO RECIEN HABIA TERMINADO DE ENCERAR EL
PISO. USTED SE ESTABA MOVIENDO DENTRO MIO, SINTIÓ LOS PASOS DE SU PADRE, SE ASUSTÓ Y SE CAYÓ SOBRE LA ENCERADORA MANCHANDOLA DE SEMEN.


LO RECUERDO PERFECTAMENTE... SU PADRE ME HIZO LIMPIAR LA ENCERADORA CON LA LENGUA MIENTRAS ME VIOLABA.


¡MI PADRE LA VIOLO!... ¿Y SI YO NO TUVE NADA QUE VER CON EL EMBARAZO, POR QUÉ ME CASTIGO CORTANDOME EL PENE?


POR QUE USTED, PARA DISIMULAR, ENCHUFÓ LA ENCERADORA, Y LA ELECTRICIDAD CORRIO DE MI LENGUA A MI VAGINA.


SI HUBIERA USADO UN PRESERVATIVO TODO ESTO NO PASABA


YO NO HUBIERA TENIDO A ESTE CHICO MALEDUCADO
¡NO ME DUELE! ¡NO ME DUELE!


Y A SU PADRE EL LATEX LO HUBIESE AISLADO DE MI VAGINA ELECTRIFICADA QUE LE HIZO ESCUPIR LOS TESTICULOS DEJANDOLO IMPOTENTE POR EL RESTO DE SU VIDA.
SCUP


¡LASTIMA QUE LA CORRIENTE ELECTRICA NO LO MATÓ. SI SE HUBIERA MUERTO, HOY YO TENDRIA UN PENE


ESTUVIMOS CERCA DE LA MUERTE PERO UNO DE LOS TESTICULOS DE SU PADRE APAGÓ LA ENCERADORA.
CLIK
TATI

F I N